

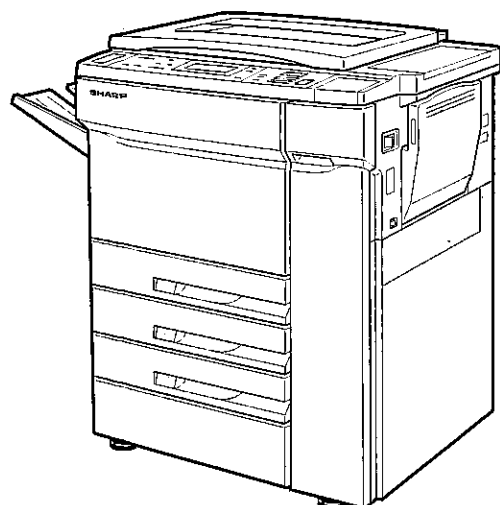
# SHARP®

Модель

# SF-2050

## ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКОЕ КОПИРОВАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



	Стр.
• ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	2
• ИЗГОТОВЛЕНИЕ КОПИЙ .....	6
• РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ .....	24
• НЕИСПРАВНОСТИ? .....	29
• ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....	40
• ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ .....	49
• ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ОПЕРАТОРА КОПИРА.....	93

В некоторых регионах положения переключателя "Power" обозначены "I" и "⏻" вместо "ON" и "OFF".

Символ "⏻" означает, что при нахождении переключателя "Power" в данной позиции копир отключен не полностью и находится в режиме ожидания "Stand-by".

Если маркировка Вашего копира соответствует вышеуказанной, то символ "I" соответствует "ON" (Включено), а "⏻" - "OFF" (Выключено).

**ВНИМАНИЕ:**

Для полного выключения копира необходимо отключить его от сети.

Копир необходимо располагать поблизости от сетевой розетки, доступ к которой должен быть свободным.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ



**АЯ46**

Сертифицирован Компанией РОСТЕСТ - МОСКВА  
Официальным представителем ГОССТАНДАРТА России

### ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКОЕ КОПИРОВАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО МОДЕЛЬ SF-2050 ШАРП

Модель SF-2050 ШАРП  
соответствует требованиям  
нормативных документов:

по безопасности - ГОСТ Р 50377-92,  
по ЭМС - ГОСТ 23511-79

## ВНИМАНИЕ!

Благодарим Вас за приобретение копировального аппарата фирмы SHARP. Прежде, чем Вы начнете работать, пожалуйста, прочтите следующие рекомендации:

### 1. Что такое техническое обслуживание?

Для того, чтобы всегда получать хорошие копии, аппарат требует соответствующего обслуживания квалифицированным сервисным инженером. Для чего нужно техническое обслуживание? Оптический барабан, проявитель и другие установленные в аппарате части имеют собственные сроки службы и должны быть заменены новыми по достижении конца жизненного цикла. Кроме того, если Вы делаете копии длительное время, некоторые детали аппарата изнашиваются и внутри может накапливаться пыль. Поэтому аппарат нуждается в профилактическом обслуживании, в процессе которого специалист по сервису заменяет части или проверяет, регулирует и очищает аппарат, что позволит изготавливать хорошие копии стабильного качества. Цикл обслуживания является различным для разных моделей копировальных аппаратов.

### 2. Система обслуживания и регистрация покупки

Пожалуйста, тщательно расспросите Вашего дилера о системе обслуживания и об условиях гарантии, которая распространяется на Вас, а также спросите о местонахождении ближайшего к Вам сервисного центра. Для того, чтобы Вам было просто сообщить данные об аппарате в случае появления неисправности, пожалуйста, сохраняйте талон регистрации покупки, который просите обязательно заполнить при получении аппарата.

# СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- ВВЕДЕНИЕ ..... 2
- О ПОЛЬЗОВАНИИ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ ..... 2
- ТРЕБОВАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ КОПИРА ..... 3
- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ..... 3
- ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОПИРА ..... 4
- ФУНКЦИЯ “ИНФОРМАЦИЯ” ..... 5

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

## ИЗГОТОВЛЕНИЕ КОПИЙ

- АУДИТОРСКИЙ УЧЕТ ..... 6
- СТАНДАРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ КОПИРОВАНИЯ ..... 7
- УМЕНЬШЕНИЕ/УВЕЛИЧЕНИЕ/МАСШТАБИРОВАНИЕ ..... 9
- СПЕЦИАЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОПИЙ (подача вручную) ..... 11
- РЕГУЛИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ЭКСПОНИРОВАНИЯ ..... 12
- КОПИРОВАНИЕ С РАЗВОРОТА СТРАНИЦ ..... 13
- СТИРАНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ ..... 14
- СМЕЩЕНИЕ ПОЛЕЙ СТРАНИЦ ..... 16
- КОПИРОВАНИЕ НА ПРОЗРАЧНОЙ ПЛЕНКЕ СО ВСТАВКАМИ ..... 19
- СОХРАНЕНИЕ В ПАМЯТИ РАБОЧИХ ПРОГРАММ ..... 21
- ПРЕРЫВАНИЕ ПРОЦЕССА КОПИРОВАНИЯ ..... 23

ИЗГОТОВЛЕНИЕ КОПИЙ

## РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

- БУМАГА ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ КОПИЙ ..... 24
  - Типы и форматы копировальных бумаг ..... 24
  - Загрузка бумаги ..... 24
- ДОБАВКА ТОНЕРА ..... 26
- ХРАНЕНИЕ РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ ..... 28

РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

## НЕИСПРАВНОСТИ?

- ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗАСТРЯВШЕГО ЛИСТА ..... 29
- ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫЗВАТЬ СПЕЦИАЛИСТА ..... 38

НЕИСПРАВНОСТИ?

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛОВ КОПИРА И ИХ ФУНКЦИИ ..... 40
  - Наружное расположение ..... 40
  - Внутреннее расположение ..... 41
  - Панель управления ..... 42
- УХОД ЗА КОПИРОМ ..... 44
- НЕОБХОДИМОСТЬ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ..... 45
- СПЕЦИФИКАЦИЯ ..... 46

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

- ПОСТРОЕНИЕ СИСТЕМЫ ..... 50
- АВТОМАТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ ОРИГИНАЛОВ С ПЕРЕВОРОТОМ (SF-A55) ..... 51
- СОРТИРОВЩИК НА 20 ЯЧЕЕК (SF-S16)/СОРТИРОВЩИК НА 20 ЯЧЕЕК СО СТЕПЛЕРОМ (SF-S53) ..... 77
- ЛОТОК УВЕЛИЧЕННОГО ОБЪЕМА (SF-C52) ..... 89

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

- ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ОПЕРАТОРА КОПИРА ..... 93

# ВВЕДЕНИЕ

Модель копира SF-2050 разработана с целью обеспечить высокий уровень качества копирования, производительности и надежности. Среди различных полезных возможностей и функций назовем копирование с разворота, смещение полей страницы и встроенный блок аудитора. Копир может быть оборудован дополнительным автоматическим устройством подачи оригиналов с возможностью их переворота (RADF)\* и дополнительным устройством подачи бумаги\* емкостью в 3000 листов. Возможно также подключение к нему сортировщика или сортировщика со степлером для получения подобранных и сшитых многостраничных копий.

При разработке SF-2050 особое внимание уделялось легкости пользования копиром. Панель управления с простым для понимания расположением кнопок и особая функция ИНФОРМАЦИЯ облегчают пользователю работу в большинстве операций с копиром. Однако, для того, чтобы использовать возможности копира с максимальной эффективностью, рекомендуем Вам прежде всего прочесть настоящее Руководство и ознакомиться со всеми функциональными возможностями данной модели.

\* Устройство подачи оригиналов с функцией переворота (SF-A55) и лоток повышенной вместительности (SF-C52) в некоторых регионах поставляются в стандартном комплекте оборудования.

## О ПОЛЬЗОВАНИИ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Данное Руководство представляет из себя инструкцию по эксплуатации как для пользователей, так и для операторов копировального устройства.

### Для пользователей

Пользователям рекомендуем ознакомиться с разделами Руководства "ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ" и "ИЗГОТОВЛЕНИЕ КОПИЙ", в которых дано описание всех возможностей и функций копира SF-2050. В дальнейшем Вы можете обращаться к руководству с тем, чтобы более подробно ознакомиться с теми возможностями копира, которые обычно используете.

### Для операторов копира

Просим Вас внимательно прочитать все разделы Руководства для того, чтобы познакомиться со всеми особенностями и функциональными возможностями копира SF-2050. В тексте Руководства все материалы, предназначенные для Операторов, снабжены пометкой **★ ОПЕРАТОР КОПИРА.**

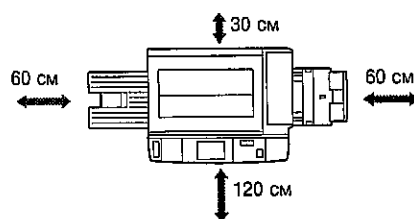
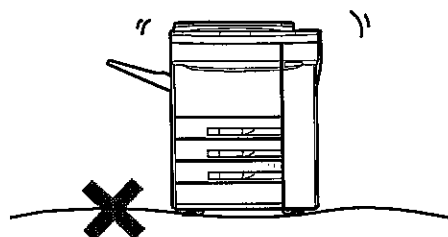
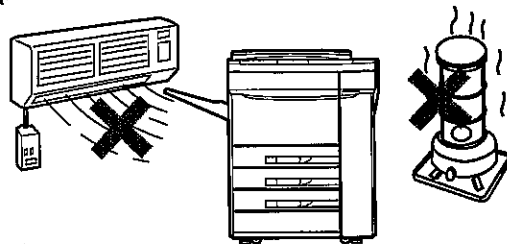
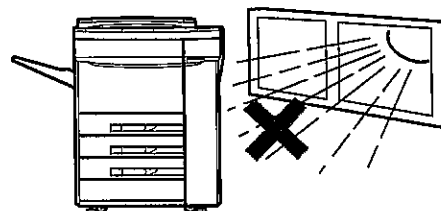
Особое внимание обратите на эти описания, а также на материалы разделов "РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ", "НЕИСПРАВНОСТИ?", "ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ" и "ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ"; это поможет Вам добиться стабильной и эффективной работы копира.

Раздел "ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ОПЕРАТОРА КОПИРА" написан специально для Вас. Он содержит программы и инструкции по программированию, позволяющие обеспечить наиболее полезные для Вашей компании результаты от использования функций данной модели копировального устройства.

# ТРЕБОВАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ КОПИРА

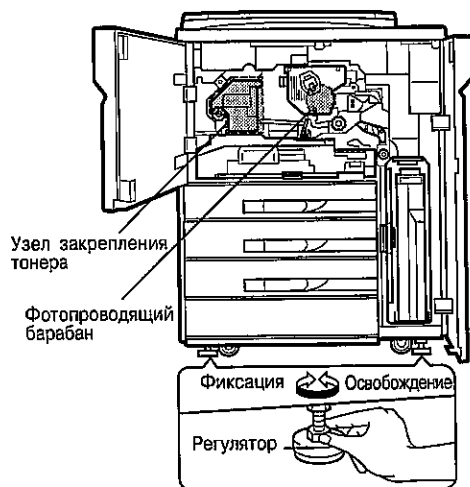
Для обеспечения безопасной и правильной работы копира при первичной установке или повторной установке после перемещения копира обратите внимание на следующее.

1. Для удобства подключения копира к сети его необходимо установить в непосредственной близости от сетевой розетки.
2. Убедитесь в соответствии характеристик сети номинальным значениям копира и в наличии заземления розетки.
3. Не устанавливайте копир:
  - в сырых или влажных помещениях;
  - в местах, доступных прямому воздействию солнечных лучей;
  - в сильно запыленных помещениях;
  - в непроветриваемых помещениях;
  - в местах, подверженных резкому изменению температуры или влажности (например, рядом с кондиционером или нагревательным прибором).
4. Установите копир на устойчивой поверхности, находящейся на определенной высоте над уровнем пола.
5. Расстояние от копира до любой из примыкающих поверхностей должно быть не менее указанных на рисунке значений для того, чтобы обеспечить удобство сервисного обслуживания и достаточный уровень вентиляции.



# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не касайтесь поверхности фотопроводящего барабана рукой. Царапины и грязь на его поверхности приведут к значительному ухудшению качества копий.
2. Проявляйте осторожность при контакте с секцией закрепления тонера, так как она может нагреваться до высокой температуры.
3. Установочные регуляторы. При перемещении копира не забудьте предварительно поднять установочные регуляторы. После перемещения копира опустите регуляторы так, чтобы они касались поверхности, фиксируя его на месте.



# ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОПИРА

Выключатель расположен на правой боковой панели копира. После его переключения в положение "ON" на дисплее появится сообщение **"WARMING UP. PLEASE WAIT."** (Подождите, Идет Прогрев Копира). Прогрев копира длится приблизительно 3 минуты. Как только копир будет готов к работе, на дисплее появится новая надпись **"READY TO COPY."** (Готов к Работе) и загорится индикатор внутри кнопки START, указывая на возможность начать процесс копирования.

Если копир запрограммирован на работу в аудиторском режиме, то после прогрева на дисплее появится сообщение **"ENTER YOUR ACCOUNT NUMBER. -----"** (Введите Ваш Учетный Код). После ввода кодового номера счета надпись на дисплее изменится на **"READY TO COPY."** (Готов к Работе) и загорится индикатор внутри кнопки START.



## Режим таймерного отключения

В данном режиме питание копира будет отключаться автоматически через некоторый запрограммированный промежуток времени после включения копира.

При этом отключение будет производиться даже при нахождении выключателя в позиции "ON". Для включения копира необходимо переключатель перевести в положение "OFF", а затем вновь на "ON".

★ **ОПЕРАТОР КОПИРА** Об установке режима таймерного отключения смотрите стр. 103.

## Режим предварительного прогрева

При активизации данного режима копир переключается в него сразу по истечении определенного запрограммированного промежутка времени, в течение которого не производилось никаких операций (после завершения последней работы или после включения копира, если копирование не производилось).

После переключения в этот режим на дисплее появляется сообщение **"PREHEAT MODE. PRESS ANY KEY ON THE CONTROL PANEL TO RESTORE THE COPIER TO "READY TO COPY."** (Режим Предварительного Прогрева. Нажмите На Любую Кнопку На Панели Управления Для Возврата Копира В Режим Готовности К Работе).

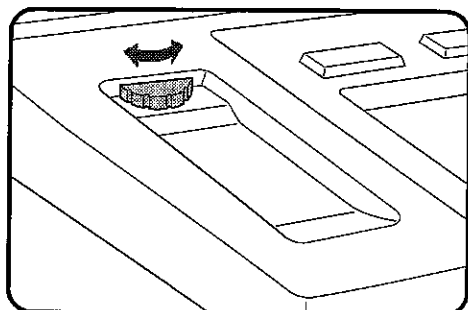
Во время нахождения копира в данном состоянии температура устройства для закрепления тонера понижается на определенную величину, что позволяет обеспечить экономию в расходовании электроэнергии. Однако уровень температуры достаточен для того, чтобы копир был готов к работе приблизительно через 60 секунд после ввода любой программы с помощью кнопок.

Для копирования из режима Preheat выберите необходимую комбинацию ввода и нажмите на кнопку START по аналогии с обычным процессом изготовления копий.

★ **ОПЕРАТОР КОПИРА** Об установке режима предварительного прогрева смотрите стр. 107.

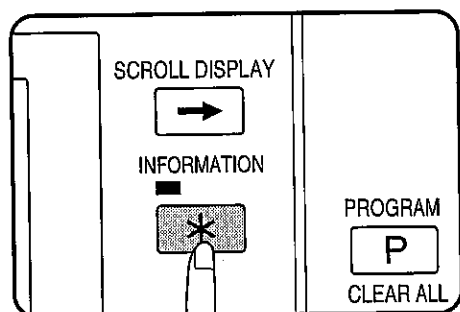
## Регулировка контраста изображения на жидкокристаллическом дисплее

Контраст изображений на дисплее панели управления может быть отрегулирован оптимальным образом в зависимости от окружающего освещения.



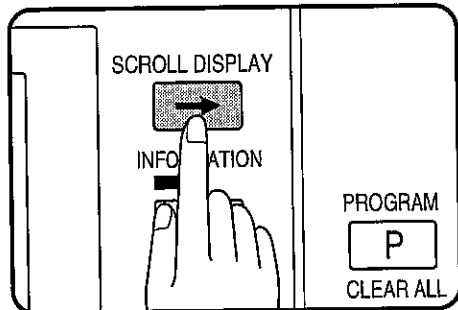
# ФУНКЦИЯ “ИНФОРМАЦИЯ”

Данная функция дает возможность пользователю получить справку по различным особенностям и функциональным возможностям копира. Переключение в информационный режим возможно во время нахождения копира в режиме подготовки к работе “Standby”. В конце информационного сообщения может появиться индикатор (→), указывая на продолжение информации, которое может быть получено при нажатии на кнопку SCROLL DISPLAY.



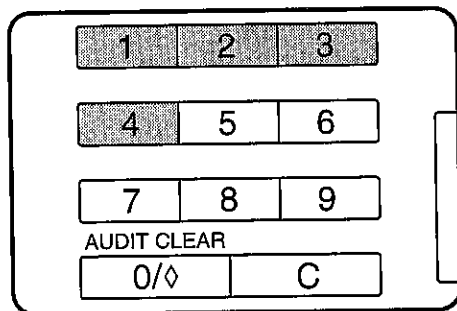
- 1** Во время нахождения копира в режиме standby нажмите на кнопку **INFORMATION** ( \* ).
- На дисплее появится сообщение:

**INFORMATION**  
TO CONTINUE INFORMATION, PRESS THE (→) KEY.  
TO DISCONTINUE INFORMATION, PRESS THE ( \* ) KEY.  
(Информация.  
Для Дополнительной Информации Нажмите На Кнопку (→).  
Для Выхода Из Информационного Режима Нажмите На Кнопку ( \* ).)



- 2** Нажмите на кнопку “перелистывания” **SCROLL DISPLAY** (→).
- На дисплее появится сообщение:

**SELECT FEATURE OF INTEREST.**  
1. DUPLEX      2. DOCUMENT FEEDER  
3. SORTER      4. OTHER FEATURES  
(Выберите Интересующую Тему.  
1. Дупликатор      2. Устр - во Подачи Оригиналов  
3. Сортировщик      4. Прочие Устройства)



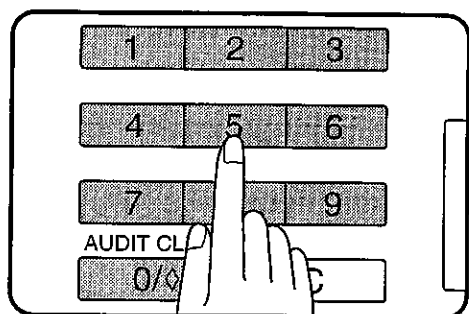
- 3** Выберите интересующую Вас тему нажатием на кнопку от “1” до “4” на десятикнопочной клавиатуре.
- При нажатии на кнопку 1, 2 или 3 появится информация на интересующую тему.
  - При выборе кнопки 4 на дисплее появится перечень дополнительных функций. Выбор нужной функции осуществляется при помощи кнопок цифровой клавиатуры. Если Вы нажмете на кнопку SCROLL DISPLAY (→), появится продолжение (новый список) перечня дополнительных функций.
  - Для выхода из информационного режима повторно нажмите на кнопку **INFORMATION** ( \* ).

# АУДИТОРСКИЙ УЧЕТ

Если копир запрограммирован для работы в режиме аудиторского учета, то начать работу на нем возможно только после ввода пятизначного кодового числа.

★ **ОПЕРАТОР КОПИРА**  
учета смотрите стр.98.

*Об установке режима аудиторского*



На дисплее появится начальное сообщение:

**ENTER YOUR ACCOUNT NUMBER.**       -----  
(Введите Ваше Кодовое Число.       -----)

- При помощи десятикнопочной клавиатуры введите Ваш код.
- По мере ввода каждая из черточек будет поочередно заменяться на звездочку.

Если введено предельное количество копий для данного счета пользователя (Программа оператора P16), то после введения кода появится следующее сообщение:

**ACCOUNT STATUS: COPIES MADE:       000,000**  
**COPIES REMAINING:       000,000**  
(По Данному Счету: Изготовлено Копий: 000,000  
  Осталось До Лимита: 000,000)

- Данное сообщение будет высвечиваться в течение нескольких секунд, после чего появится следующая информация:

**READY TO COPY.**  
**WHEN FINISHED COPYING, PRESS THE AUDIT CLEAR KEY.**  
(Копир Готов К Работе.  
По Завершении Работы Нажмите На Кнопку Сброса Учетных Данных.)

- В режиме прерывания процесса копирования (Смотрите стр. 23) вместо вышеуказанного сообщения появится следующее:

**READY TO COPY.**  
**WHEN FINISHED COPYING, PRESS THE INTERRUPT KEY.**  
(Копир Готов К Работе.  
После Завершения Работы Нажмите На Кнопку Прерывания.)

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Если введен неправильный код, на дисплее останется надпись **"ENTER YOUR ACCOUNT NUMBER. -----"** (Введите Ваше Кодовое Число -----), означающее ошибочность Ваших действий.

При установке программы оператора P18:

Если неправильный код введен три раза подряд, дальнейшие попытки не будут возможны в течение минуты, после чего появится сообщение:

**PLEASE SEE YOUR KEY OPERATOR FOR ASSISTANCE.**  
(Пожалуйста Обратитесь К Оператору Для Оказания Помощи.)

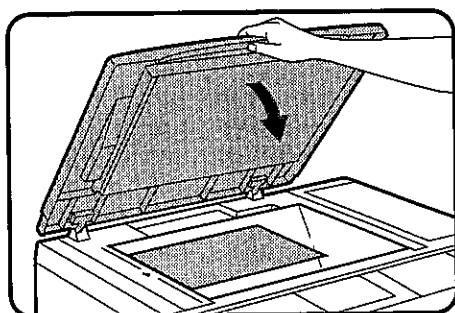


# СТАНДАРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ КОПИРОВАНИЯ

Для получения копий с единичных или сшитых оригиналов используйте стекло оригиналодержателя. Если установлено устройство для автоматической подачи оригиналов с переворотом (RADF), то оригиналы, состоящие из нескольких страниц, могут копироваться в автоматическом режиме. См. стр. 51.

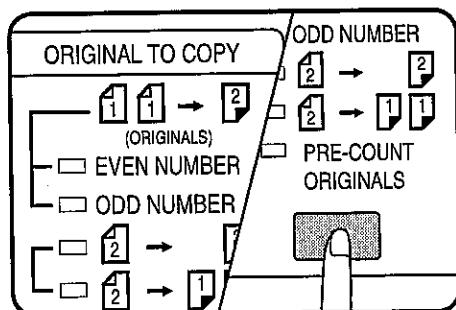
- Копирование с использованием дубликатора невозможно, если применяется бумага нестандартного формата.
- При копировании с использованием стекла оригиналодержателя с двусторонних оригиналов могут быть получены двусторонние или односторонние копии. При этом оригиналы необходимо переворачивать вручную, автоматически данная операция может быть осуществлена при использовании RADF.
- Изображение на копии может отсутствовать по верхнему краю (на ширину до 3-х мм).

## Односторонние копии с односторонних оригиналов



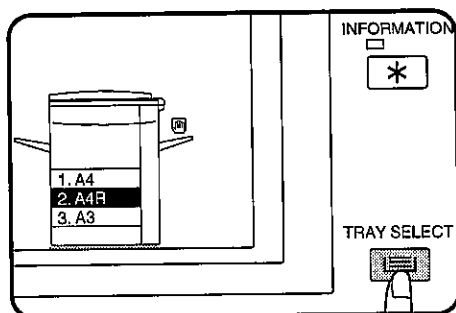
**1** Откройте крышку оригиналодержателя и поместите оригиналы на стекло лицевой стороной вниз, выровняв по центрирующей шкале.

**2** Закройте крышку оригиналодержателя.



**3** Убедитесь, что на секции панели **ORIGINAL TO COPY** выбран именно данный способ копирования.

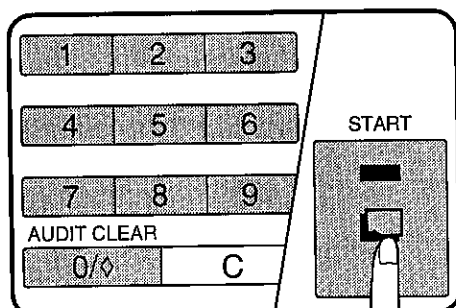
- Выбор получения односторонних копий с односторонних оригиналов подтверждается тем, что ни один индикатор секции ORIGINAL TO COPY не высвечивается.



**4** Нажмите на кнопку выбора лотка **TRAY SELECT** для выбора нужного лотка с бумагой.

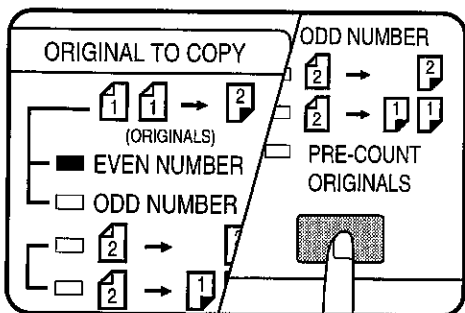
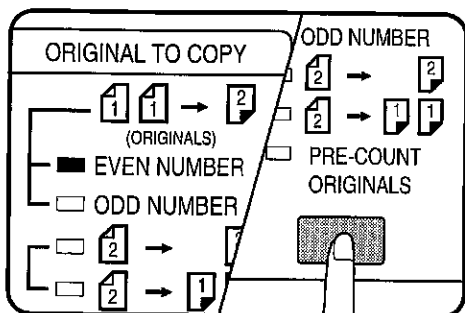
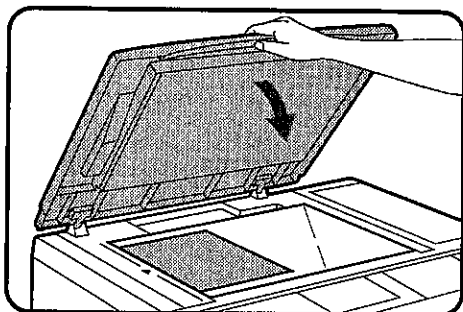
**5** Укажите количество изготавливаемых копий при помощи 10-кнопочной клавиатуры.

- Количество копий будет указано на дисплее количества копий.
- В случае ошибочного ввода данных, сбросьте введенную программу при помощи кнопки сброса ( **C** ).



**6** Нажмите кнопку копирования **START**.

- Показания на дисплее будут уменьшаться на единицу с каждой полученной копией.
- Прекратить копирование можно при помощи кнопки полного сброса ( **C** ). Копир прекратит дальнейшую работу и на дисплее количества копий вновь установится значение "0".
- Для повторения данной программы копирования для следующего оригинала просто замените оригинал и нажмите на кнопку копирования **START**.



## Двусторонние копии с односторонних оригиналов

Для нечетного количества оригиналов:

- 1 Последнюю страницу оригинала поместите на стекло оригиналодержателя и скопируйте в режиме получения односторонней копии с одностороннего оригинала.
- 2 С помощью кнопки **ORIGINAL TO COPY** выберите индикатор четного количества **EVEN NUMBER**.
- 3 Произведите копирование остальных оригиналов в обратном порядке.

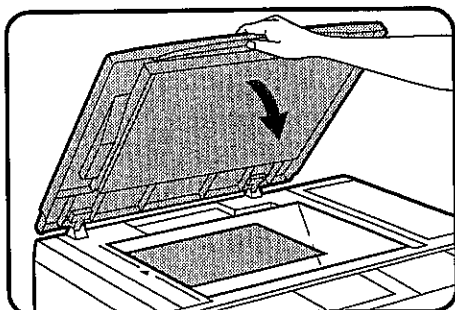
Для четного количества оригиналов:

- 1 С помощью кнопки **ORIGINAL TO COPY** выберите индикатор четного количества **EVEN NUMBER**.
- 2 Произведите копирование оригиналов в обратном порядке.

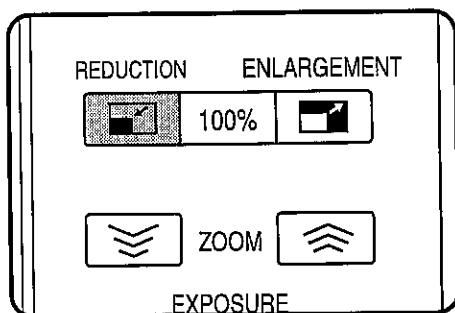
# УМЕНЬШЕНИЕ/УВЕЛИЧЕНИЕ/ /МАСШТАБИРОВАНИЕ

Масштаб уменьшения или увеличения копии может быть выбран при помощи кнопок уменьшения REDUCTION, увеличения ENLARGEMENT или масштабирования ZOOM. В последнем случае возможен точный выбор масштаба копии от 50% до 200% с шагом в 1%.

★ **ОПЕРАТОР КОПИРА** *Может быть установлено дополнительно одно фиксированное значение масштаба для уменьшения или для увеличения. См. стр. 104.*



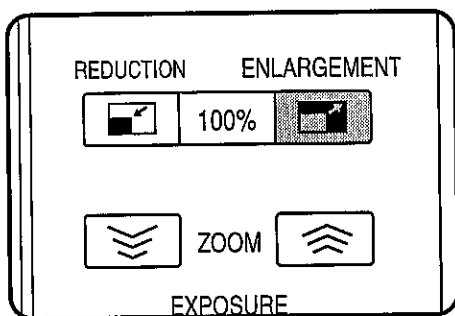
**1** Поместите оригинал на стекло оригиналодержателя и закройте крышку.



**2** При помощи кнопки уменьшения REDUCTION, увеличения ENLARGEMENT или масштабирования ZOOM установите необходимый масштаб копирования.

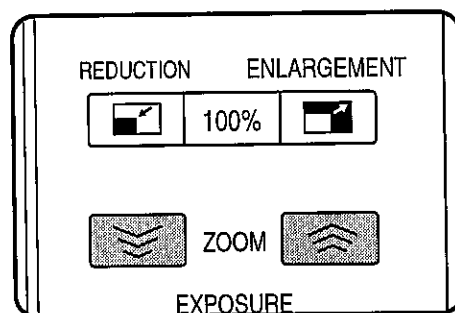
- Если установлено устройство RADF и активизирован режим автоматического выбора формата бумаги AUTO PAPER SELECT, то наиболее подходящий формат бумаги будет выбран автоматически. Если в лоток не загружена бумага нужного формата, на дисплее появится соответствующее сообщение.

**A. Фиксированные масштабы уменьшения: 86%, 81%, 70% и 50%.**







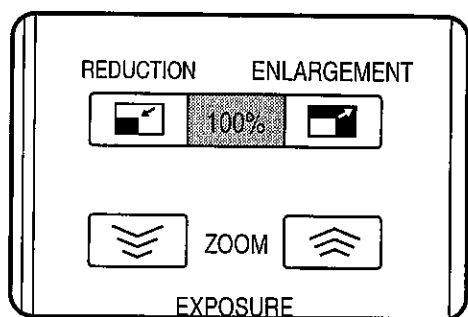
**B. Фиксированные масштабы увеличения: 115%, 122%, 141% и 200%.**

- При использовании дополнительного устройства RADF на дисплее может появиться сообщение "THE IMAGE IS LARGER THAN THE COPY PAPER" (Изображение Больше Формата Бумаги), указывая на то, что выбранный масштаб копирования слишком велик для используемого формата бумаги. Однако, при нажатии на кнопку START начнется операция копирования.

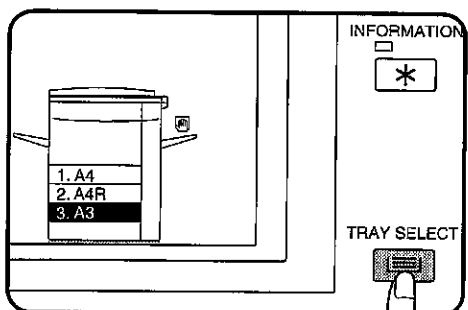


**C. Произвольная установка масштаба: Может быть установлен любой масштаб изготовления копии в интервале от 50% до 200% с шагом в 1%.**

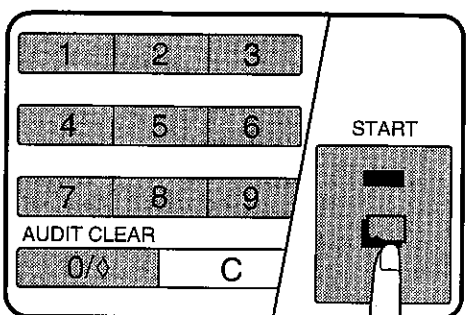
- При помощи кнопки REDUCTION или ENLARGEMENT установите приблизительное значение масштаба, а затем приведите его к точному значению, нажимая на кнопку  или .
- Для быстрого изменения масштаба нажмите и удерживайте кнопку  или . Однако, процесс прекратится по достижении фиксированного значения. Чтобы продолжить его дальше, отпустите кнопку и нажмите на нее вновь.



**D. Масштаб 1 : 1:** Нажатием на кнопку 100% масштаб копирования вновь устанавливается на уровень 100%.



**3** Для выбора бумаги нужного формата нажмите на кнопку TRAY SELECT.



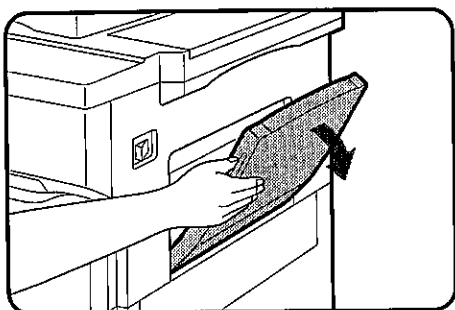
**4** Введите значение нужного количества копий.

**5** Нажмите на кнопку START.

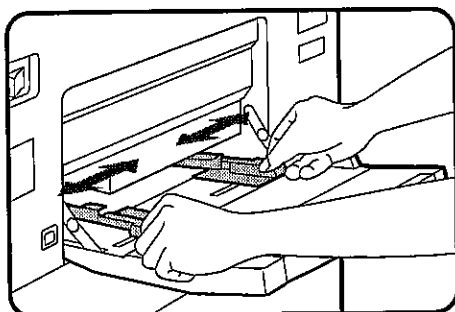
# СПЕЦИАЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОПИЙ (подача вручную)

Лоток мультиформатного устройства подачи используется при копировании на прозрачную пленку, наклейки, кальку и прочие виды специальных материалов. На лотке помещается до 50 листов стандартной копировальной бумаги.

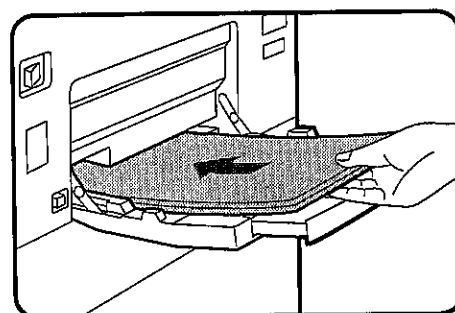
- Автоматическое двустороннее копирование не сможет быть активировано при использовании бумаги нестандартного формата. Если выбран режим двустороннего копирования, а с дополнительного устройства подается лист нестандартного формата, то после нажатия на кнопку START произойдет переключение копира на соответствующий режим одностороннего копирования, который будет выбран автоматически.



**1** Разместите оригинал на стекле оригиналодержателя и закройте крышку.

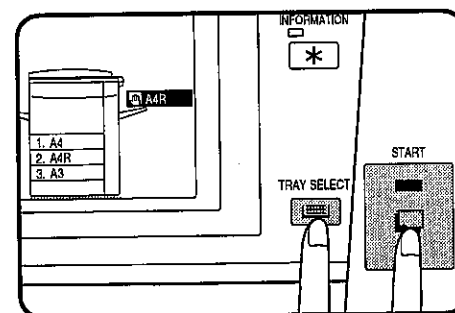


**2** Откройте лоток устройства подачи.



**3** Отрегулируйте положение направляющих устройства по ширине подаваемых листов.

- Не забудьте дополнительно выдвинуть лоток на большую длину при подаче бумаги форматом B4 или A3.



**4** Поместите бумагу в лоток устройства, ориентируя ее в нужном направлении.

- Наклейки, калька и специальные виды бумаг, за исключением стандартной прозрачной пленки, выпускаемой фирмой SHARP, должны подаваться полистно.
- В лоток можно поместить до 50 листов стандартной копировальной бумаги форматом от A5 до A3.
- Для двустороннего копирования на бумаге формата A5 боковые направляющие лотка должны быть ориентированы вдоль более длинной стороны листа бумаги.
- Листы бумаги формата A6 должны подаваться узкой стороной в паз приемного устройства, при этом подача осуществляется полистно.
- При добавлении бумаги в лоток вначале извлеките из него оставшуюся бумагу, добавьте к ней новую порцию и объединенную пачку поместите в лоток.

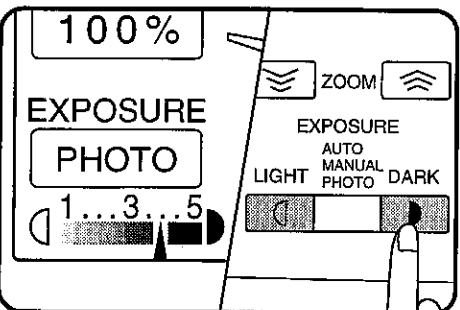
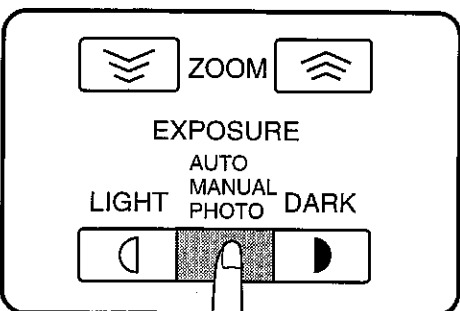
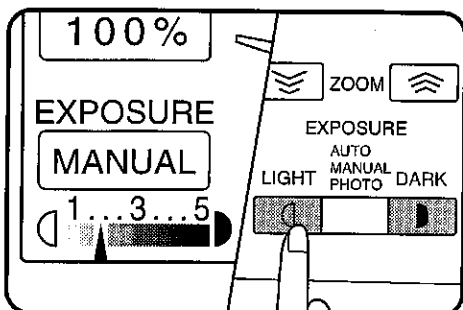
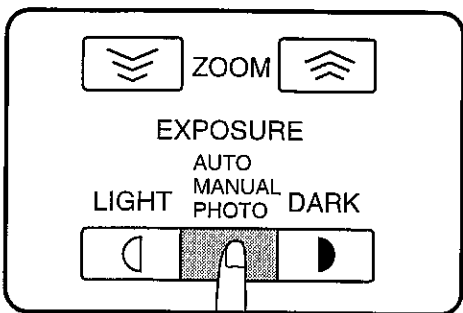
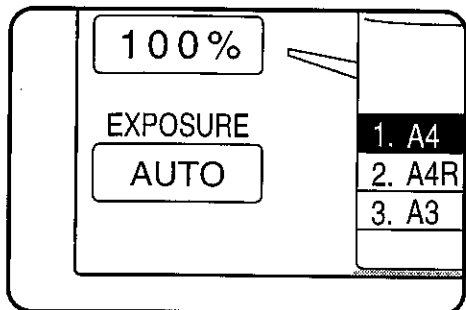
**5** Выбор лотка дополнительного устройства осуществляется при помощи кнопки выбора лотка TRAY SELECT.

**6** Введите число, соответствующее количеству изготавливаемых копий.

**7** Нажмите на кнопку START.

# РЕГУЛИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ЭКСПОНИРОВАНИЯ

В данной модели копира по выбору могут использоваться три режима экспонирования - АВТОМАТИЧЕСКИЙ, РУЧНОЙ или ФОТО.



## Автоматический режим

Режим автоматического экспонирования является частью стандартной программы для настоящего копира. В этом режиме характеристики оригиналов "считываются" системой экспонирования и регулировка производится автоматически. Контраст копии оптимизируется путем снижения степени окрашивания или затенения фона.

## Ручной режим

Данный режим позволяет увеличить на копии насыщенность слабых по плотности участков оригинала или, наоборот, уменьшить насыщенность при копировании с оригиналов очень высокой оптической плотности.

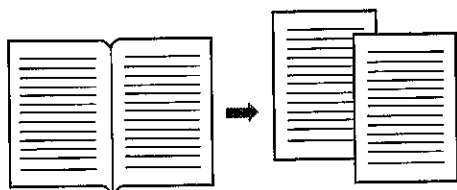
- 1 При помощи кнопки **AUTO/MANUAL/PHOTO** выберите ручной режим **MANUAL**.
- 2 Кнопками **LIGHT (Уменьшение Насыщенности)** и **DARK (Увеличение Насыщенности)** добейтесь оптимальной плотности копии.

## Режим ФОТО

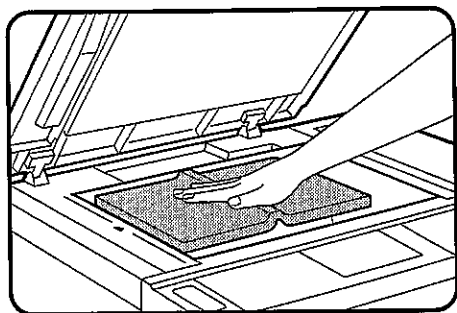
Выберите данный режим, если оригиналом является фотография.


- 1 При помощи кнопки **AUTO/MANUAL/PHOTO** выберите режим **PHOTO**.
- 2 Кнопками **LIGHT (Уменьшение Насыщенности)** и **DARK (Увеличение Насыщенности)** добейтесь оптимальной плотности копии.

# КОПИРОВАНИЕ С РАЗВОРОТА СТРАНИЦ

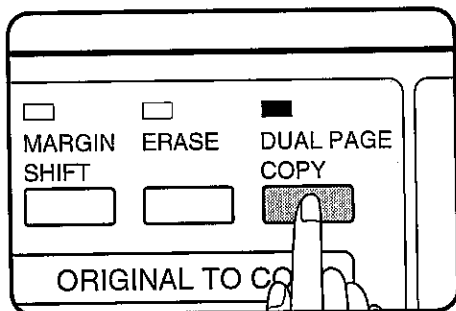


Операция копирования с разворота DUAL PAGE COPY позволяет получить отдельные копии с двух оригиналов, расположенных встык на стекле оригиналодержателя. Она особенно полезна при копировании с книг или иных сшитых документов и может применяться одновременно с операцией стирания изображения по краю страницы MARGIN SHIFT и при изготовлении двусторонних копий.



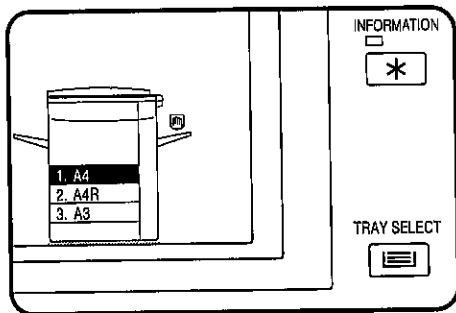
**1** Поместите оригиналы на стекле так, чтобы центр обеих страниц был выровнен с указателем A4 . Закройте крышку оригиналодержателя.

- Слева должен находиться оригинал, копируемый первым.

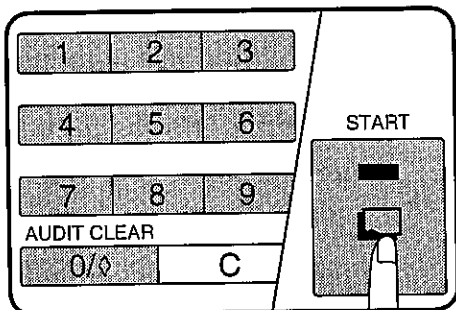


**2** Нажмите на кнопку **DUAL PAGE COPY**.

- На дисплее появится сообщение "DUAL PAGE COPY". (Режим Копирования с Разворота.)
- Формат копировальной бумаги A4 будет выбран автоматически.
- Для того, чтобы на копии осталось пространство для ее скрепления, нажмите на кнопку MARGIN SHIFT. См. стр. 16. Функция смещения полей MARGIN SHIFT воздействует только на левую страницу из двух страниц, находящихся на оригиналодержателе.
- Для того, чтобы удалить с копии затемнения по краю оригинала, вызванные толщиной его материала, воспользуйтесь функцией ERASE. См. следующую страницу.
- Двустороннее копирование может быть осуществлено выбором индикатора четного количества EVEN NUMBER при помощи кнопки ORIGINAL TO COPY.



**3** Убедитесь в том, что выбран лоток с нужным форматом бумаги.



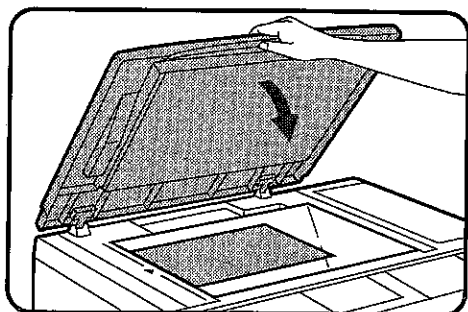
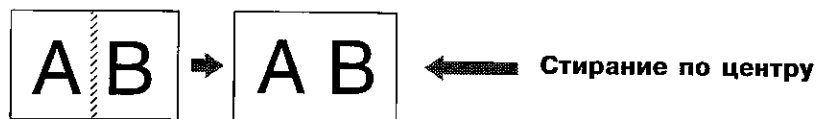
**4** Установите нужное значение количества копий.

**5** Нажмите на кнопку **START**.

# СТИРАНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ

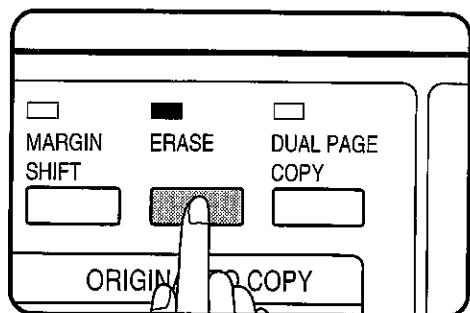
Данная модель копира может работать в режиме стирания изображения по краю страницы, а также в режиме стирания по центру, между развернутыми страницами.

- Стирание по краю дает возможность избежать затенений по краям копии, причиной которых является объемистость оригинала или толщина материала одностороннего оригинала.
  - Стирание по центру помогает избавиться от полосы на копии, образующейся между страницами при нахождении на стекле разворота сшитого документа.
- ★ **ОПЕРАТОР КОПИРА** *Могут быть установлены различные параметры по ширине стираемого изображения в обоих режимах. См. стр. 105. Начальное значение параметров также может быть изменено. См. стр. 107.*



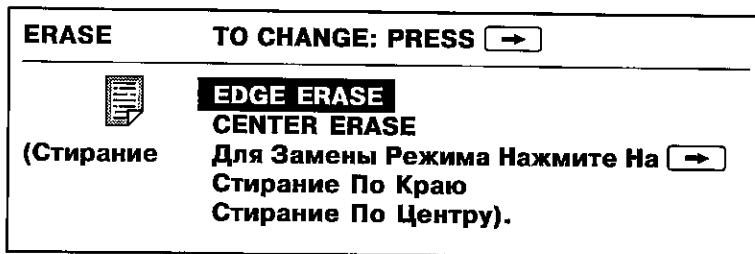
**1** Поместите оригинал на стекло оригиналодержателя лицевой стороной вниз и закройте крышку.

- Если установлен дополнительный модуль устройства для подачи оригиналов с переворотом, то оригинал поместите на лотке RADF лицевой стороной вверх.



**2** Нажмите на кнопку ERASE.

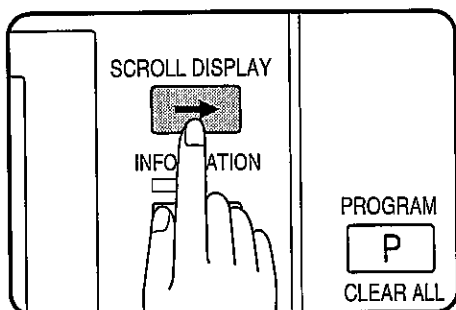
- На дисплее в течение нескольких секунд будет высвечиваться сообщение.



- В зависимости установленных параметров высветится "EDGE ERASE", "CENTRE ERASE" или оба индикатора одновременно.
- Вслед за этим появится следующее сообщение:

**READY TO COPY.**  
**SPECIAL MODE SELECTED.**  
**TO CHANGE: PRESS KEY.**  
 (Копир Готов К Работе.  
 Особый Режим Выбран.  
 Для Замена Режимы Стирания Нажмите На )





### 3 Если Вы хотите изменить режим стирания, нажмите на кнопку **SCROLL DISPLAY**.

- На дисплее появится следующее сообщение:

**ERASE**

**EDGE ERASE**  
**CENTER ERASE**

---

**USE 10-KEY PAD TO SELECT ERASE MODE.**

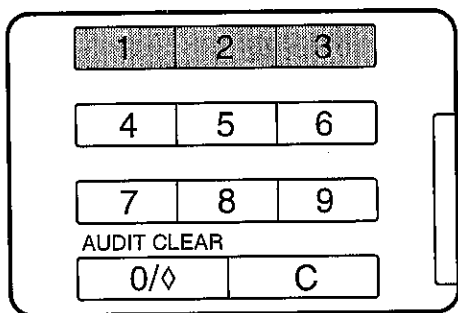
**EDGE ERASE**  
 : PUSH 1  
 (Стирание По Краю)

**CENTER ERASE**  
 : PUSH 2  
 Стирание По Центру

**EDGE+CENTER ERASE**  
 : PUSH 3  
 Стирание По Краю+По Центру)

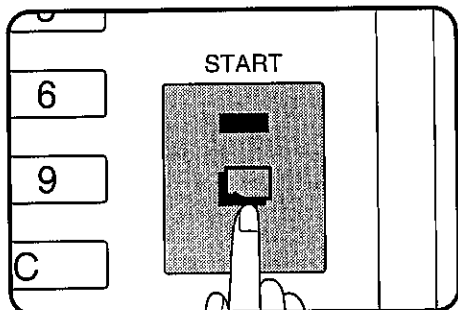
**При Помощи Клавиатуры Выберите Режим Стирания**

- Если режим стирания изображения используется вместе с режимом смещения поля страницы, на дисплее появится информация по выбору данных режимов. Для выбора режима стирания ERASE нажмите на кнопку 2 клавиатуры.



### 4 При помощи клавиатуры выберите нужный вид режима стирания.

- Если после выбора режима Вы повторно нажмете на кнопку ERASE, то произойдет переключение режима стирания на параметры начальной программы.



### 5 Введите все прочие необходимые параметры процесса копирования и нажмите на кнопку **START**.

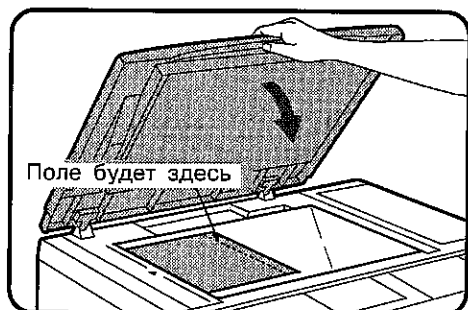
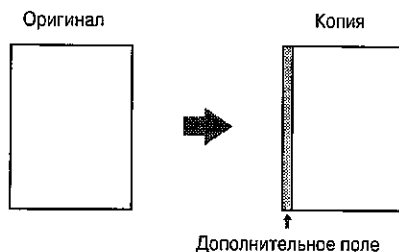
- При использовании оригиналодержателя стираемая площадь является попросту определенной частью площади листа копировальной бумаги. Если оригинал будет сдвинут, то та его часть, которая попадает в зону стираемой поверхности, может также сместиться. Если применяется дополнительный модуль RADF, оригинал всегда будет попадать на ту же позицию на стекле оригиналодержателя, при этом стираемый участок изображения будет фиксированным.

# СМЕЩЕНИЕ ПОЛЕЙ СТРАНИЦ

При помощи данной функции на односторонней копии и лицевой стороне двусторонней копии производится автоматический сдвиг текста и иллюстраций вправо. На обратной стороне двусторонней копии изображение сдвигается влево.

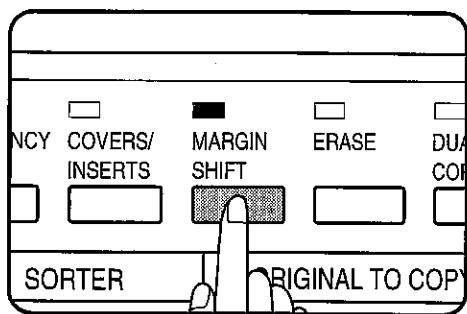
- Стандартная величина сдвига составляет 9 мм, однако эта величина может быть изменена на 0 мм, 3 мм, 6 мм, 12 мм или 15 мм по желанию пользователя.

★ **ОПЕРАТОР КОПИРА** Базовая величина сдвига может быть изменена на 0, 3, 6, 9, 12 или 15 мм. См. стр. 105. Изменение направления сдвига может быть отменено. См. стр. 107.



**1 Поместите оригинал лицевой стороной вниз на стекло оригиналодержателя и закройте крышку.**

- Если установлен дополнительный модуль устройства для подачи оригиналов с переворотом, то оригинал поместите на этом устройстве лицевой стороной вверх.



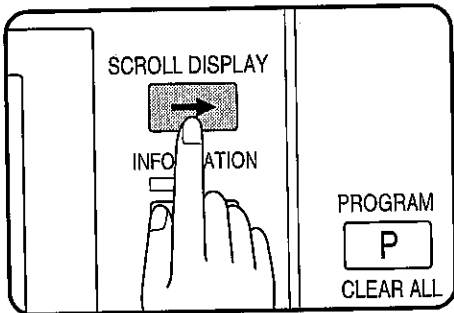
**2 Нажмите на кнопку смещения поля MARGIN SHIFT.**

- На дисплее в течение нескольких секунд будет высвечиваться сообщение:



- На дисплее появится следующее сообщение:

**READY TO COPY.  
SPECIAL MODE SELECTED.  
TO CHANGE: PRESS [RIGHT ARROW] KEY.  
(Готов к Работе.  
Выбран Специальный Режим.  
Для Корректировки: Нажмите на [RIGHT ARROW]).**



**3** Если Вы хотите изменить величину смещения и/или его направление, нажмите на кнопку **SCROLL DISPLAY**.

- На дисплее появится сообщение.

**MARGIN SHIFT**

• **SIDE 1**      • **SIDE 2**

LEFT → || ← 9mm      RIGHT → || ← 9mm

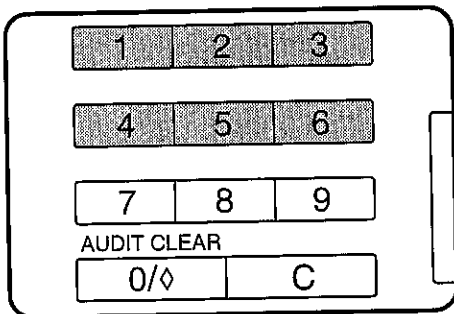
---

**SELECT SHIFT AMOUNT WITH 10-KEY PAD**

AMOUNT	PUSH	AMOUNT	PUSH
0	1	0	1
3mm	2	3mm	2
6mm	3	6mm	3
9mm	4	9mm	4
12mm	5	12mm	5
15mm	6	15mm	6

(Смещение Поля  
Лицевая Сторона      Обратная Сторона  
Слева → || ← 9mm      Справа → || ← 9mm  
Выберите Смещение При Помощи Клавиатуры  
Смещение Кнопка      Смещение Кнопка)

- Если режим стирания изображения используется вместе с режимом смещения поля страницы, на дисплее появится информация по выбору данных режимов. Для выбора режима **MARGIN SHIFT** нажмите на кнопку 1 клавиатуры.



**4** Выберите при помощи 10-кнопочной клавиатуры **нужную величину смещения поля**.

- Выберите величину смещения левого поля для лицевой стороны копии, а затем - величину смещения правого поля для оборотной стороны. Выбранные значения смещения будут выделены на дисплее.
- Для исправления ошибочного ввода используйте кнопку **SCROLL DISPLAY**.
- На дисплее появится сообщение:

**MARGIN SHIFT**

• **SIDE 1**      • **SIDE 2**

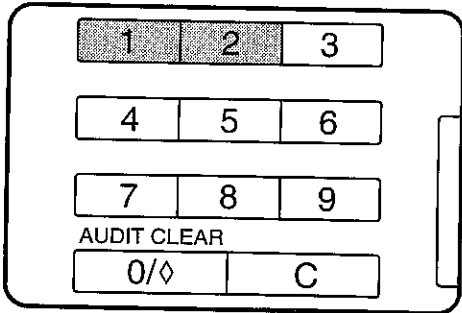
LEFT → || ← 9mm      RIGHT → || ← 9mm

---

**USE 10-KEY PAD TO SELECT THE DIRECTION.**

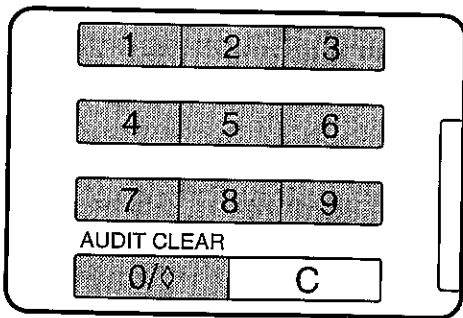
**AS IS**      **CHANGE**  
:PUSH 1      :PUSH 2

(Смещение Поля  
Лицевая Сторона      Обратная Сторона  
Слева → || ← 9mm      Справа → || ← 9mm  
С Помощью Клавиатуры Выберите Направление  
Текущее      Изменить  
:Нажать 1      :Нажать 2)

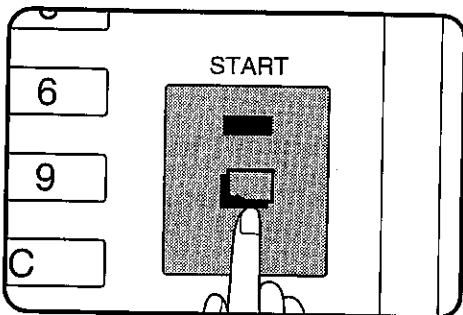


**5** Выберите при помощи кнопок клавиатуры направление смещения поля.

- Если программой оператора установлена невозможность изменения направления смещения, то выбор направления будет также невозможен.
- Выбранные значения величины смещения и его направления возвратятся к начальным, если повторно нажать на кнопку смещения MARGIN SHIFT.



**6** Введите значение требуемого количества копий.

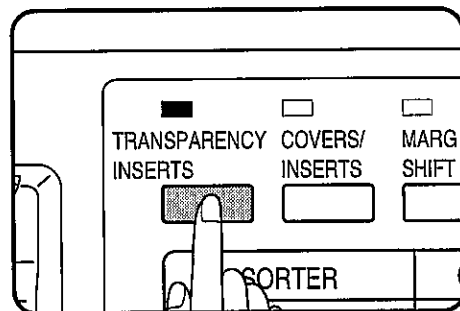
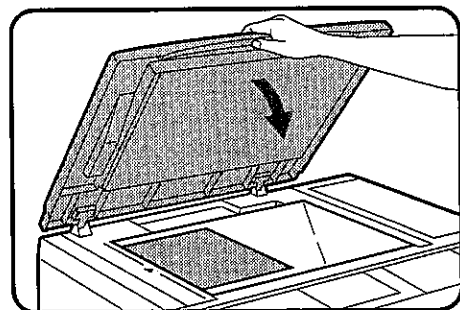
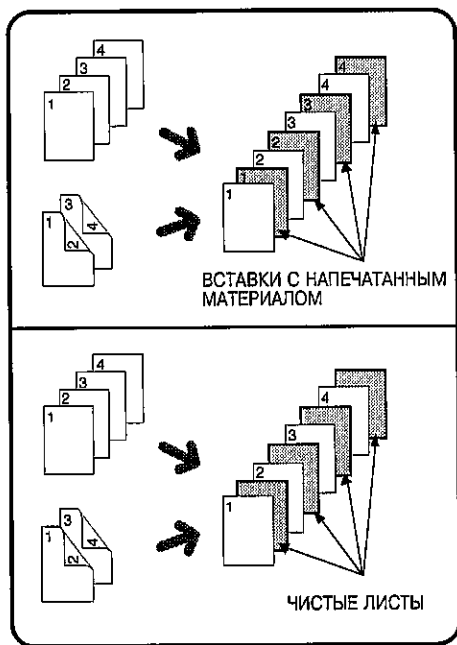


**7** Нажмите на кнопку START.

# КОПИРОВАНИЕ НА ПРОЗРАЧНОЙ ПЛЕНКЕ СО ВСТАВКАМИ

При копировании на прозрачную пленку каждый лист пленки может сопровождаться бумажной вставкой, представляющей собой либо чистый лист бумаги, либо повторение материала, изображенного на пленке.

- Данный режим может быть выбран только при копировании с одностороннего оригинала на одностороннюю копию или с двустороннего оригинала на одностороннюю копию. (В последнем случае должно быть установлено устройство подачи оригиналов с переворотом.)
- Вы можете при активизации данного режима получить только одну копию.
- Прозрачная пленка должна подаваться только с дополнительного мультимедийного устройства подачи.
- Вставки по размерам должны полностью соответствовать пленке.



## 1 Поместите оригинал на стекло лицевой стороной вниз и закройте крышку оригиналодержателя.

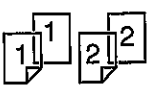
- Если используется устройство автоматической подачи оригиналов, то последние нужно поместить в лоток RADF лицевой стороной вверх.

## 2 Нажмите на кнопку TRANSPARENCY INSERTS.

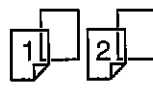
- На дисплее появится сообщение:

**TRANSPARENCY INSERTS**

**PRINT ON THE INSERT SHEETS?  
USE 10-KEY PAD TO SELECT.**

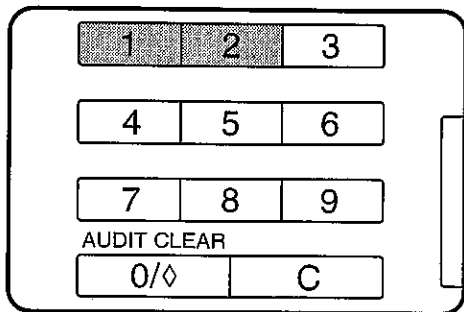


**YES**  
:PUSH 1

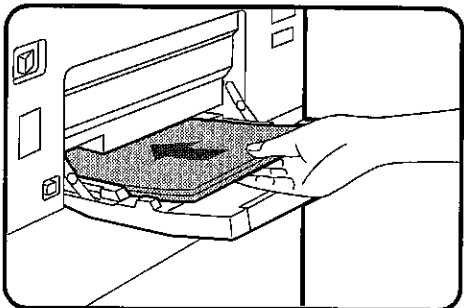


**NO**  
:PUSH 2

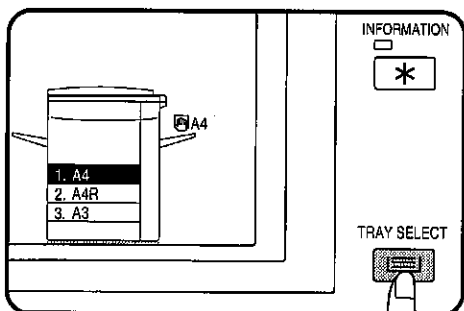
**(Копирование На Пленке Со Вставками  
Копировать На Вставках?  
Используйте Для Выбора Клавиатуру.  
Да: Нажмите 1                      Нет: Нажмите 2)**



**3** Нажмите на кнопку 1 или 2.

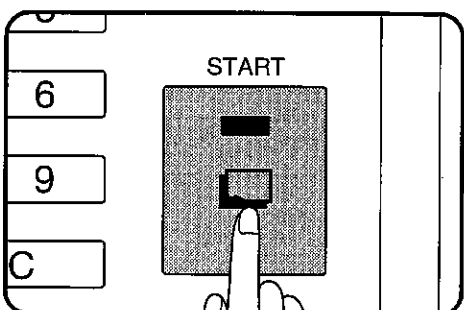


**4** Загрузите листы пленки в дополнительное устройство подачи.



**5** Для выбора лотка с бумагой, соответствующей по формату пленке используйте кнопку TRAY SELECT.

- Формат бумаги должен быть в точности таким же, как формат листов пленки.



**6** Введите остальные необходимые параметры копирования и нажмите на кнопку START.

- По завершении изготовления копии уберите оставшиеся листы пленки из устройства подачи.

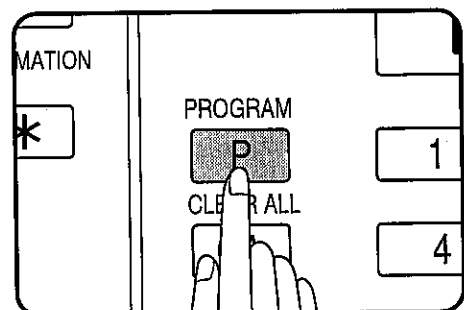
# СОХРАНЕНИЕ В ПАМЯТИ РАБОЧИХ ПРОГРАММ

Наиболее часто используемые виды рабочих программ могут быть сохранены в одном из девяти регистров памяти копира. Удобство этой особенности копира заключается в возможности моментальной установки режима копирования, устраняющей необходимость длительной ручной настройки каждого из параметров данного вида работы.

- В памяти могут храниться следующие функциональные данные: режим получения копии (одно- или двусторонней) с оригинала, масштаб копирования, регулировка режима экспонирования, данные по стиранию изображения, значение сдвига полей, данные по копированию с разворота, режиму изготовления обложки/вставок (только при наличии RADF), копирование на прозрачной пленке со вставками, выбор лотка с бумагой и режимы сортировки и скрепления (при подключении сортировщика или сортировщика со степлером).

★ **ОПЕРАТОР КОПИРА** *Возможность замены хранящихся в памяти программ может быть исключена. См. стр. 110.*

## Операция по сохранению в памяти рабочих программ

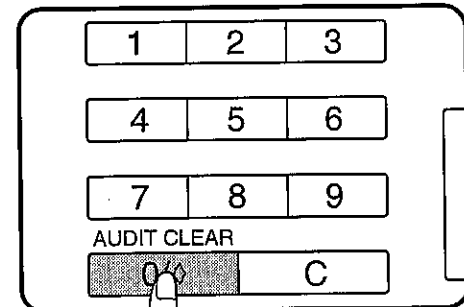


### 1 Нажмите на кнопку PROGRAM.

- На дисплее появится сообщение:

**RECALL FROM: 1, 2, 3, 4, 5, 6, -, -, -  
TO STORE OR DELETE PROGRAMS, PRESS: 0.**  
(Вызов Программы: 1, 2, 3, 4, 5, 6, -, -, -  
Для Сохранения Или Сброса Программы Нажмите На Кнопку 0)

- Числа, появившиеся на дисплее, являются номерами используемых программ. Черточки указывают на неиспользуемые номера программ.

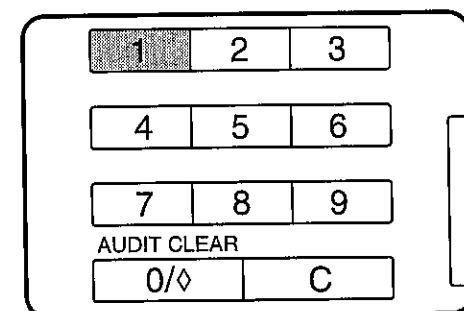


### 2 Нажмите на кнопку "0".

- Появится следующее сообщение:

**USE 10-KEY PAD TO SELECT MODE.  
STORING: PUSH 1                      DELETING: PUSH 2**  
(При Помощи Клавиатуры Выберите Режим.  
Сохранить: Нажмите 1              Отменить: Нажмите 2)

- Для отмены режима сохранения в памяти программ нажмите на кнопку полного сброса CLEAR ALL ( **CA** ).



### 3 Нажмите на кнопку "1" десятикнопочной клавиатуры.

- На дисплее появится следующее сообщение:

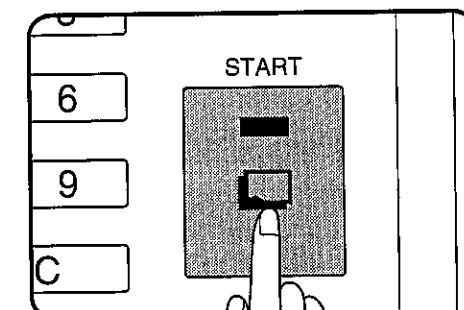
**TO STORE:                      PRESS 1 TO 9 KEY.  
MAKE COPIER SELECTIONS AND  
PRESS THE START KEY.**  
(Сохранить: Нажмите На Кнопку От 1 До 9.  
Выберите Нужные Параметры И  
Нажмите На Кнопку START.)

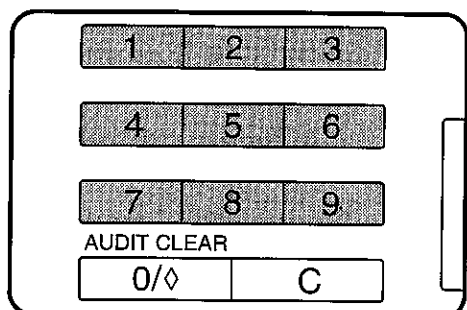
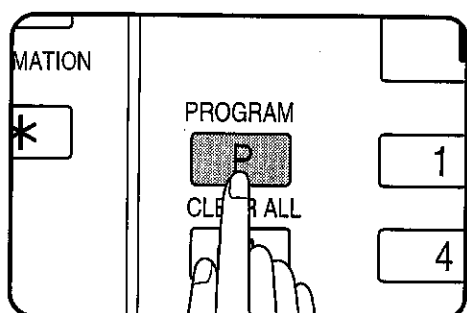
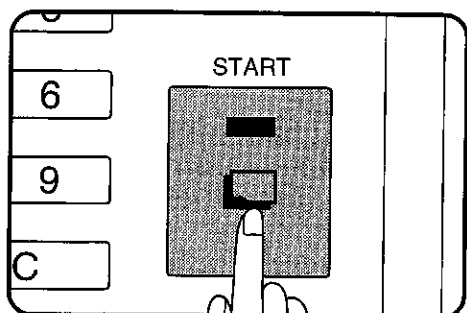
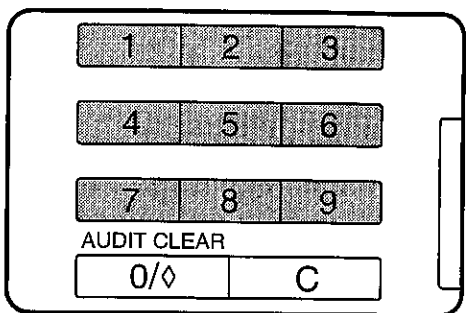
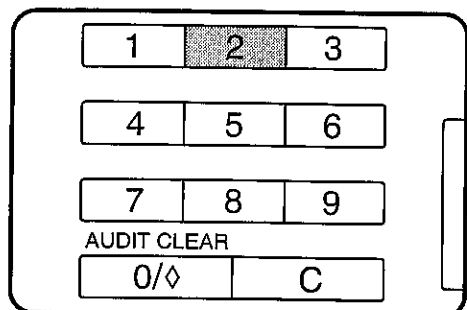
### 4 При помощи клавиатуры выберите номер программы от 1 до 9.

- Если будет введен номер уже существующей программы, то она будет заменена на новую после нажатия на кнопку START.

### 5 Произведите выбор всех параметров программы, которая будет сохранена в памяти копира.

### 6 Нажмите на кнопку START для завершения операции по сохранению программы.





## Отмена хранящихся в памяти программ

**1** Выполните пп. 1 и 2 данного раздела (1. Нажмите на кнопку PROGRAM. 2. Нажмите на кнопку 0.)

**2** Нажмите на кнопку "2" десятикнопочной клавиатуры

- Появится следующее сообщение:

**TO DELETE A PROGRAM FROM THE STORAGE REGISTER: PRESS 1 TO 9 KEY AND START KEY.**

(Для Сброса Программы Из Регистра Памяти: Нажмите На Кнопку От 1 До 9 И На Кнопку START.)

**3** Введите номер регистра, в котором хранится отменяемая программа.

- Для того, чтобы выйти из режима сохранения в памяти программ, нажмите на кнопку полного сброса CLEAR ALL ( **CA** ).

**4** Нажмите на кнопку START.

- Указанная Вами программа будет удалена из памяти.

## Вызов программы из памяти

**1** Нажмите на кнопку PROGRAM.

- На дисплее появится сообщение:

**RECALL FROM: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9  
TO STORE OR DELETE PROGRAMS PRESS 0.  
(Вызов Программы: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9  
Для Сохранения/Сброса Программ Нажмите 0)**

- Числа, появившиеся на дисплее, являются номерами регистров используемых программ.

**2** При помощи клавиатуры выберите 1 из 9 сохраняемых в памяти программ.

- Все значения параметров вызываемой программы появятся на панели управления.

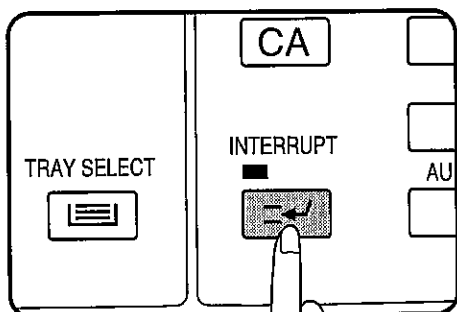
- Некоторые из значений могут быть изменены для данной конкретной работы, однако, внесенные изменения не будут сохранены в памяти. Для их сохранения воспользуйтесь процедурой, описанной в подразделе "Операция по сохранению в памяти рабочих программ".



# ПРЕРЫВАНИЕ ПРОЦЕССА КОПИРОВАНИЯ

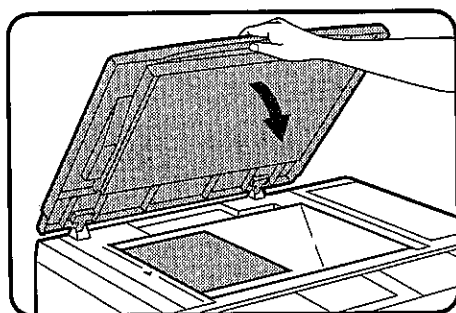
Данная функция предоставляет возможность временно прервать изготовление большого тиража копий для промежуточного срочного копирования с другого оригинала.

- Выбор копирования с дубликатором, вида сортировки и группирования копий, их скрепления, а также изготовления обложки/вставки для промежуточной операции исключен. Кроме того невозможен вызов программы из памяти копира.
- Во время промежуточной операции могут быть выбраны следующие новые составляющие программы: масштаб, регулирование экспонирования, копирование с разворота, стирание изображений по краям и по центру копии и смещение полей на копии.
- Активизация данной функции невозможна во время двустороннего копирования, а также при использовании дополнительного счетчика карточек (SF-EA11) или аудитора (SF-EA12), если копир запрограммирован на режим аудиторского учета.



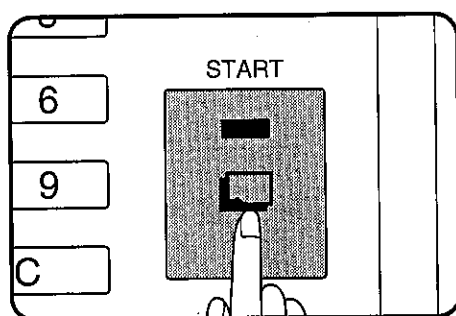
## 1 Нажмите на кнопку прерывания процесса копирования INTERRUPT.

- Если используется устройство автоматической подачи оригиналов с перевертыванием, то остановка копира произойдет после копирования всех оригиналов, находящихся в лотке данного устройства.
- Если активизирован режим аудиторского учета, то на дисплее появится сообщение о необходимости ввода кода. Введите номер счета при помощи клавиатуры. Число копий промежуточной операции будет занесено в данные об общем количестве изготовленных Вами копий.



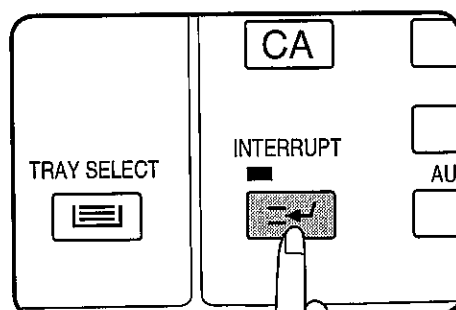
## 2 После остановки копира замените оригинал, находящийся на стекле оригиналодержателя на оригинал промежуточной операции. Закройте крышку оригиналодержателя.

- Если используется дополнительное устройство для подачи оригиналов, то новые оригиналы поместите на лоток RADF лицевой стороной вверх.



## 3 Выберите необходимые для промежуточной операции параметры функций копира.

## 4 Нажмите на кнопку START.



## 5 После завершения промежуточного копирования повторно нажмите на кнопку INTERRUPT для отмены новых данных и удалите оригинал, использованный для этой операции.

- В копире полностью восстановятся все функции, используемые перед нажатием на кнопку INTERRUPT.

## 6 Установите вновь оригиналы, копирование с которых производилось перед проведением срочной работы, и нажмите на кнопку START для завершения прерванной операции.

# БУМАГА ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ КОПИЙ

## Типы и форматы копируемых бумаг

	Стандартная			Специальная
	Формат	Вес	Объем лотка (80 г/м <sup>2</sup> )	
Лоток № 1	A4-A3	52-80г/м <sup>2</sup>	500 листов	
Лоток № 2	A5-A3	52-80г/м <sup>2</sup>	500 листов	
Лоток № 3	A4-A3	52-80г/м <sup>2</sup>	500 листов	
Дополнительное устройство подачи бумаги	A6-A3	Автоматическая подача: 56-80г/м <sup>2</sup> Полистная подача: 52-128г/м <sup>2</sup>	50 листов	Прозрачная пленка, наклейки, калька

- Для достижения оптимальных результатов используйте бумагу, рекомендованную фирмой **SHARP**.
- Наклейки помещаются на дополнительное устройство подачи лицевой стороной вверх.
- В некоторых регионах в лотках №№ 1-3 может применяться бумага размерами 216 x 330 мм.
- \* Для бумаг 104 -128г/м<sup>2</sup> при ручной подаче максимальным форматом является А4.

## Загрузка бумаги

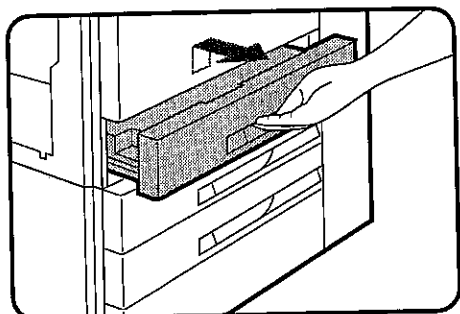
При отсутствии в выбранной секции бумаги на дисплее появится сообщение "**OPEN TRAY □ AND ADD PAPER.**" (Откройте Лоток № и Добавьте Бумагу).

Если выбранная секция (лоток) не установлена или неправильно установлена, загорится надпись "**PUSH PAPER TRAY □ INTO THE MASHINE UNTIL IT LATCHES.**" (Вдвиньте Лоток № Внутрь Копира До Полной Фиксации). Установите секцию или плотно вдвиньте ее до упора.

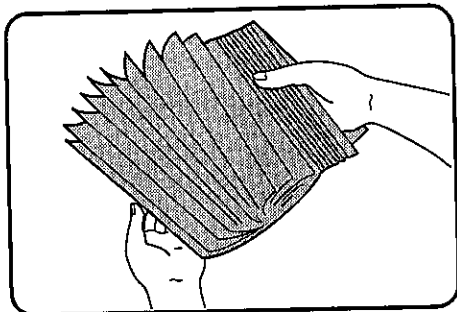
Формат бумаги для лотков №№ 1-3 устанавливается при покупке копира по Вашему желанию сервисными специалистами, уполномоченными фирмой **SHARP**. При возникновении необходимости изменения настройки форматов обратитесь в Сервисный Центр, уполномоченный фирмой **SHARP**.

Регулировка лотков №№ 1-3 может быть произведена на один из следующих 4-х форматов - А4, А4R, В4 и А3. Лоток № 2 может быть отрегулирован на формат А5.

## Загрузка бумаги в лотки №№ 1-3



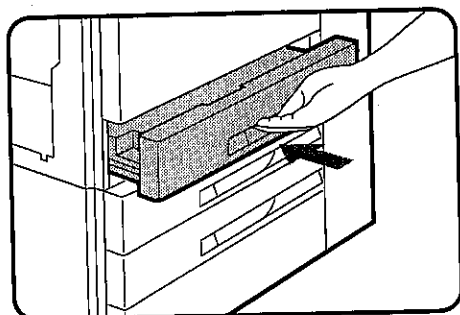
- 1** Осторожно приподнимите и вытащите наружу лоток секции.



- 2** Распушите пачку бумаги и поместите ее в лоток.



- В лотке может быть помещено до 500 листов бумаги. Не допускайте того, чтобы верхний край пачки располагался выше линии максимально допустимого уровня по высоте.



- 3** Плотно вдвиньте лоток с бумагой на место.

# ДОБАВКА ТОНЕРА

При необходимости добавки тонера на дисплее загорится соответствующее сообщение **“TONER SUPPLY IS LOW.”** (Запас Тонера Заканчивается.) После этого копирование может быть продолжено, пока надпись на дисплее не изменится на следующую - **“ADD TONER. PUSH [ \* ] KEY FOR TONER ADDING INSTRUCTION.”** (Добавьте Тонер. Нажмите На Кнопку [ \* ] Для Инструкций По Осуществлению Операции), указывая на невозможность продолжения работы без добавки тонера. Эта операция может быть осуществлена в любой момент после появления первого сообщения - **“TONER SUPPLY IS LOW.”** Для этого нужно остановить копир и выполнить нижеследующие указания.

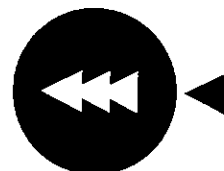
При возникновении необходимости добавки тонера для получения более подробной информации Вы можете воспользоваться кнопками INFORMATION и SCROLL DISPLAY.

При изготовлении большого тиража копий с нескольких насыщенных оригиналов на дисплее появится сообщение **“TONER REPLENISHMENT IN PROGRESS.”** (Идет Подача Тонера) и копир прекратит работу, хотя при этом тонера в копиере может быть еще вполне достаточно для его нормальной работы.

После подачи достаточного количества тонера загорится индикатор кнопки START. Нажмите на кнопку копирования START для завершения операции по изготовлению копий.

Для того, чтобы Ваши копии были оптимального качества, используйте исключительно расходные материалы фирмы **SHARP**. На упаковке с тонером, поставляемым фирмой **SHARP** должен находиться ярлык Подлинного Фирменного Продукта.

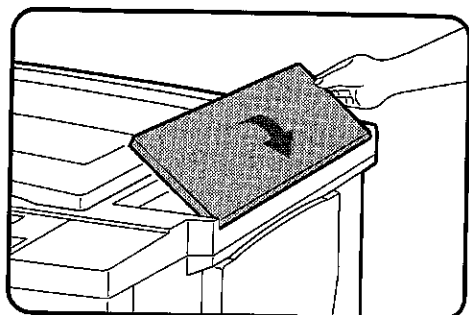
**SHARP.**



**GENUINE SUPPLIES**

РАСХОДНЫЕ  
МАТЕРИАЛЫ

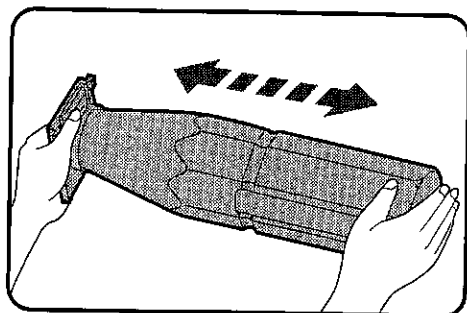
Добавка тонера



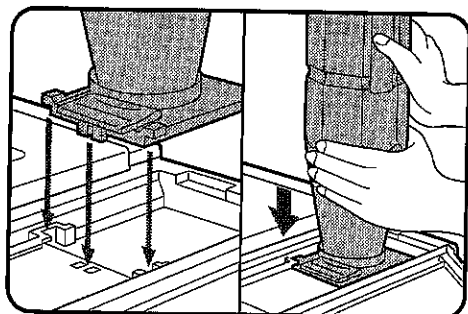
## 1 Откройте крышку бункера для тонера.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

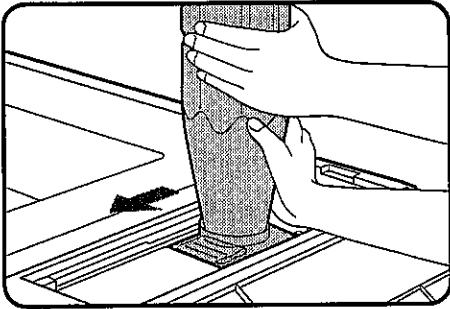
Не допускайте надавливания на крышку бункера для тонера.



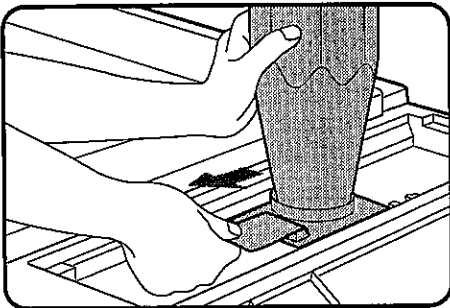
## 2 Удерживая картридж с тонером в горизонтальном положении, сильно встряхните его около 20 раз для ликвидации возможного слипания частиц. Данная операция обеспечит оптимальные условия для того, чтобы пересыпать тонер из картриджа в бункерную емкость.



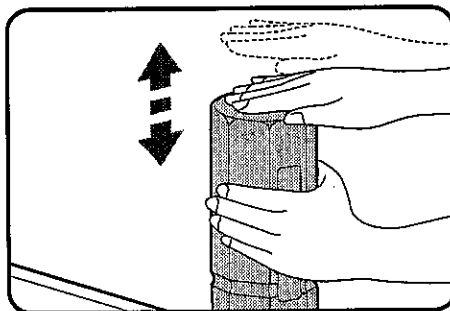
## 3 Новый картридж расположите таким образом, чтобы выступы на его пластинке попали в выемки бункера.



**4** Ведите картридж по направляющим, расположенным вдоль верхней плоскости бункера.

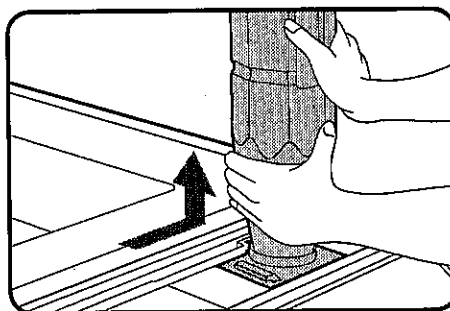


**5** Удерживая картридж одной рукой, вытаскивайте защитную ленту и удалите ее полностью.



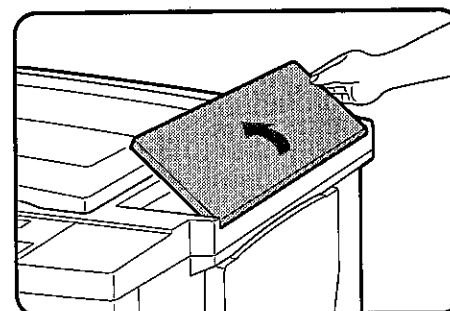
**6** Постукивая по верхней части картриджа (приблизительно 5 раз), пересыпьте весь тонер в бункер.

- Операция по полному переходу тонера в бункер занимает приблизительно 30 секунд. Не вытаскивайте картридж до тех пор, пока он полностью не освободится от тонера.



**7** Выведите картридж обратно по направляющим бункера и удалите его.

- Отверстие картриджа будет закрыто автоматически при его перемещении вдоль направляющих.



**8** Закройте крышку бункера для тонера.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Во время операции должен быть использован только один заправочный картридж.

# ХРАНЕНИЕ РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ



В состав стандартных расходных материалов для SF-2050, замена которых осуществляется самим пользователем, входят бумага для изготовления копий, тонер и картриджи для степлера, предназначенные для дополнительного сортировщика со степлером. Для того, чтобы Ваши копии были оптимального качества, используйте исключительно расходные материалы фирмы **SHARP**. На упаковке с тонером, поставляемым фирмой **SHARP** должен находиться ярлык Подлинного Фирменного Продукта.

В модели копира SF-2050 используется современная технология процессов управления, что позволяет улучшить качество изображения по всей поверхности копии. Особенностью, позволяющей гарантировать стабильность качественных параметров копии в течение всего срока службы фотопроводящего барабана, является автоматическая компенсация изменений в характеристиках барабана, связанных с изменениями, происходящими в его покрытии, с используемыми оператором программами и с изменениями в окружающей среде. Автоматическая регулировка осуществляется в зависимости от выходных сигналов датчика, контролирующего характеристики отражения от специальной области поверхности барабана.

## **ВНИМАНИЕ:**

Для нормального функционирования данного процесса контроля качества на барабане должна находиться специальная область отражающей поверхности (по этой причине рекомендуем Вам устанавливать в копире только барабан, изготовленный фирмой **SHARP**). При использовании других фотопроводящих барабанов в процессе автоматического контроля качества копирования могут наблюдаться сбои. Для предупреждения ошибок данного процесса и, вследствие этого, повреждения самого копира, копии будут изготавливаться только с пониженным уровнем насыщенности.

## Требования к хранению расходных материалов

### **1 Помещение для хранения материалов должно быть:**

- чистым и сухим,
- с постоянной температурой,
- вне доступа прямого солнечного света.

### **2 Бумага должна храниться в упаковке и в горизонтальном положении.**

- Если не соблюдать данное требование, листы могут покоробиться или пропитаться влагой, что в итоге приведет к их застреванию в копире.

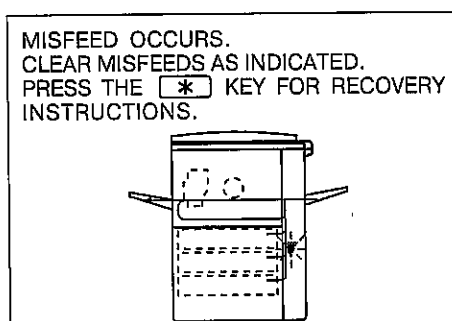
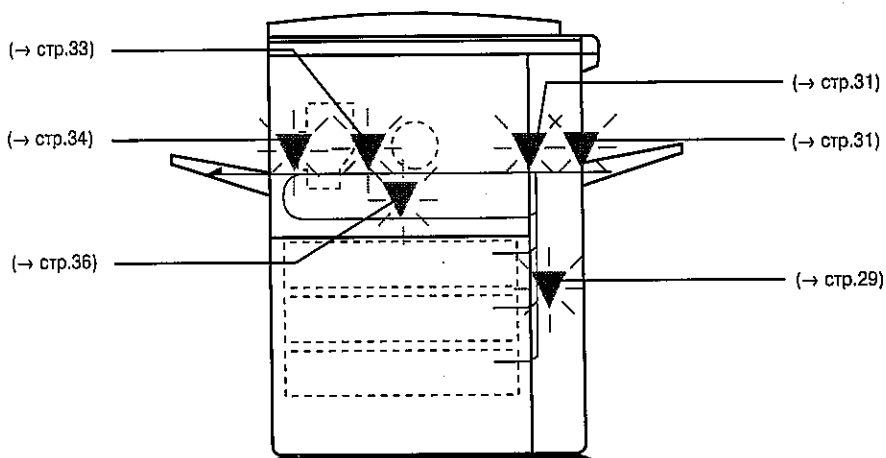
# ИЗВЛЧЕНИЕ ЗАСТРЯВШЕГО ЛИСТА

В случае застревания листа во время работы копир остановится.

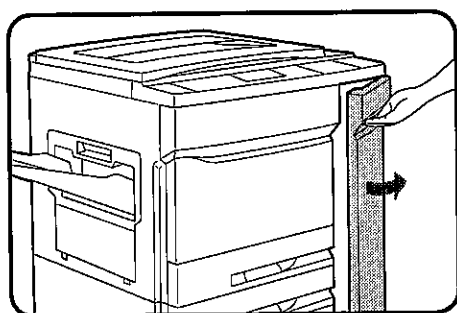
На дисплее появится надпись **"MISFEED OCCURS. CLEAR MISFEEDS AS INDICATED. PRESS THE \* KEY FOR RECOVERY INSTRUCTIONS."** (Произошло Застревание Листа. Извлеките Лист В Соответствии С Указаниями. Нажмите На Кнопку \* Для Получения Соответствующих Указаний) с обозначением примерного места застревания. Для получения более подробной информации Вы можете воспользоваться кнопками INFORMATION и SCROLL DISPLAY.

Если при удалении листа он будет случайно порван, постарайтесь обнаружить и извлечь все обрывки. Будьте осторожны с тем, чтобы не повредить поверхность фотопроводящего барабана и провода коронного зарядного устройства.

**Прежде всего определите место застревания. В случае застревания листа в одном из модулей дополнительного оборудования, обратитесь к соответствующему разделу настоящего руководства.**



## Застревание произошло в лотке автоматической подачи (лоток 1 - 3)

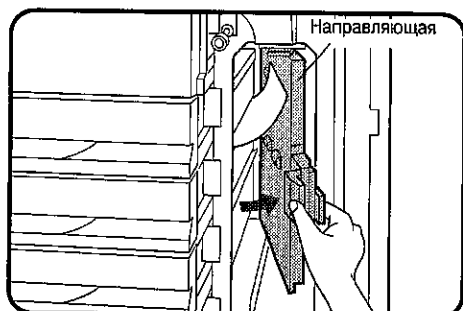


**1** Откройте правую дверку передней панели.

НЕИСТРАВ-  
НОСТИ?

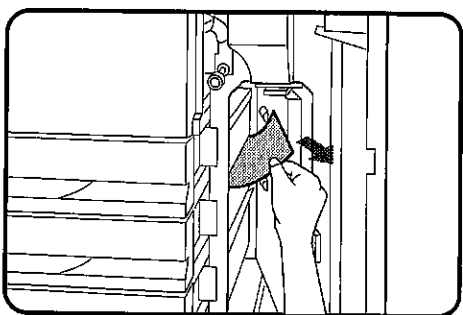
Извлечение застрявшего листа

# ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗАСТРЯВШЕГО ЛИСТА



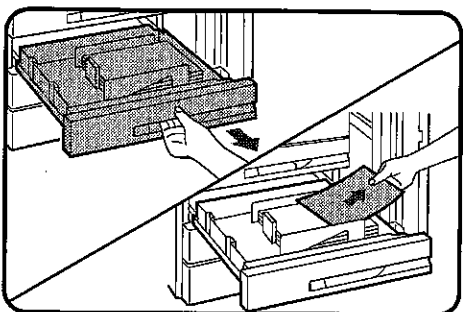
## 2 Откройте секцию направляющей, находящуюся справа от лотков 1 - 3 и извлеките застрявший лист.

- Будьте осторожны с тем, чтобы не порвать извлекаемый лист.
- Обязательно произведите данную операцию перед вытаскиванием любого из лотков, в противном случае застрявший лист может быть порван.

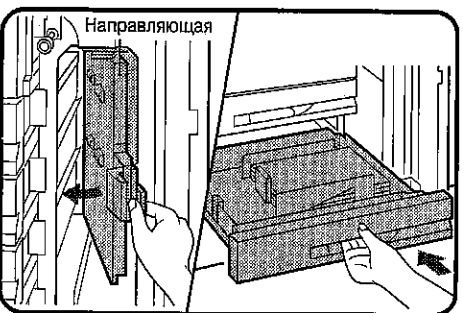


## 3 Вытащите лоток с бумагой, используемый в настоящий момент и удалите из него застрявший лист.

- Будьте осторожны с тем, чтобы не порвать извлекаемый лист.

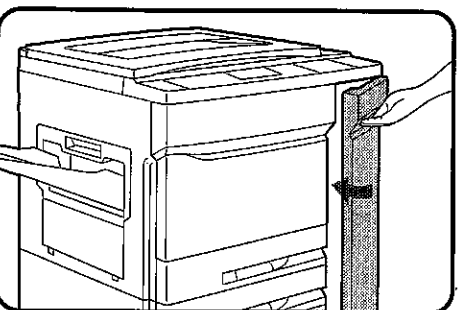


## 4 Закройте секцию направляющей и осторожно возвратите лоток на место.

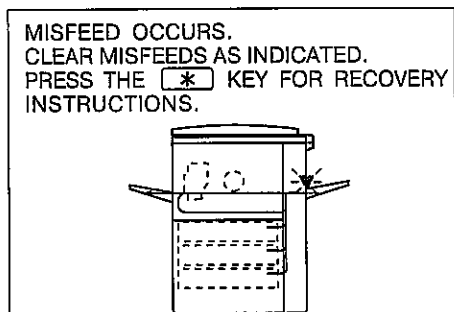


## 5 Закройте правую дверку передней панели.

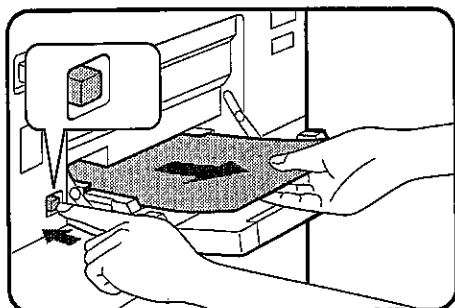
- Убедитесь в том, что дисплей индикации застрявшего листа погас.



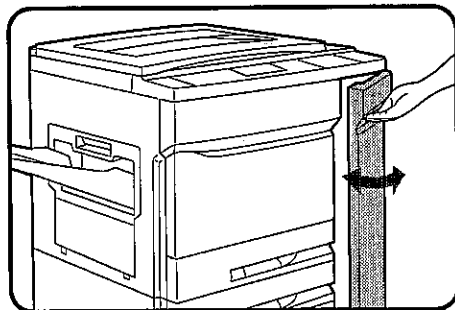




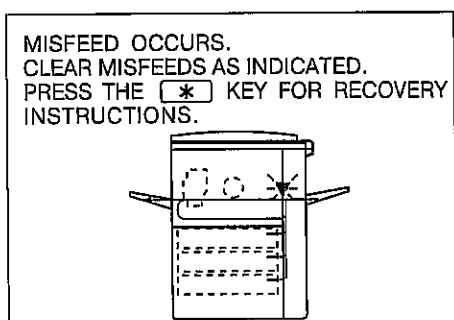
## Застревание произошло в дополнительном устройстве подачи бумаги



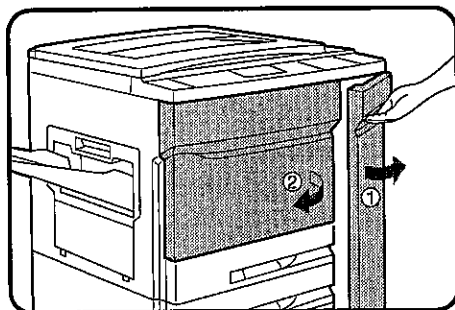
**1** Извлеките застрявший лист, нажимая на кнопку освобождения застрявшего листа.



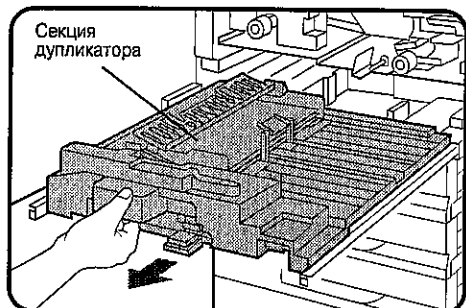
**2** Откройте и вновь закройте правую крышку передней панели с тем, чтобы погас дисплей индикации застрявшего листа.



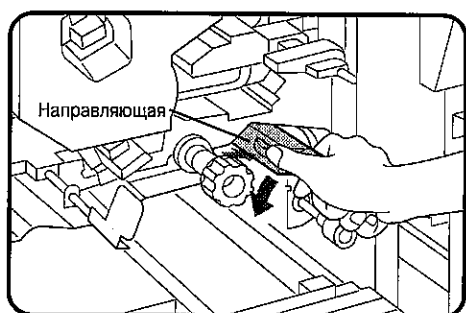
## Застревание произошло в секции подачи листа



**1** Откройте крышки передней панели.



**2** Извлеките секцию дубликатора.

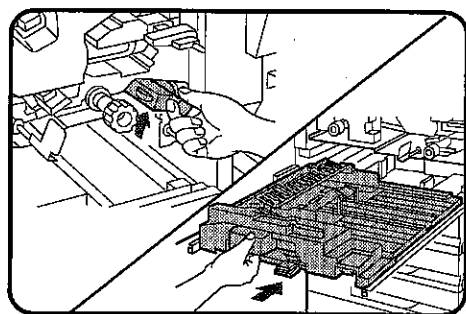


**3** Нажмите на кнопку фиксации направляющей и откройте направляющую бумажного листа.

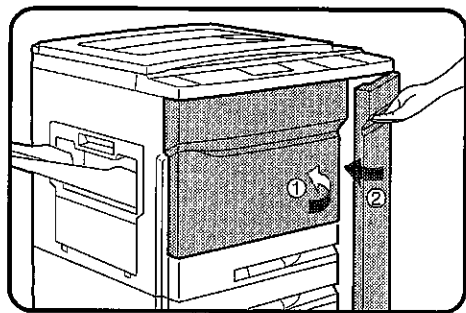


**4** Поверните ручку вращения валика в направлении, указанном на рисунке стрелкой, и удалите застрявший лист.

- Будьте осторожны с тем, чтобы не порвать извлекаемый лист.



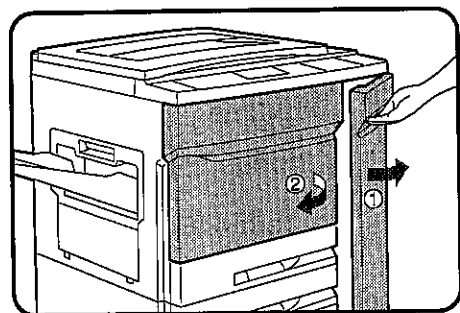
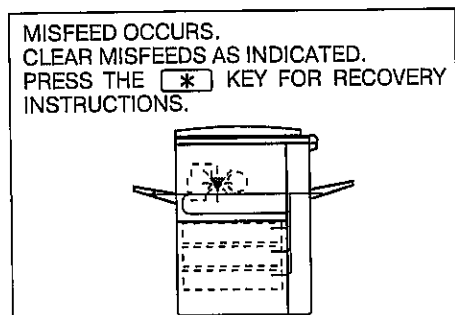
**5** Закройте направляющую и осторожно вставьте на место секцию дубликатора.



**6** Закройте крышки передней панели.

- Убедитесь в том, что дисплей индикации застрявшего листа погас.

## Застревание произошло в секции транспортировки листа



**1** Откройте крышки передней панели.



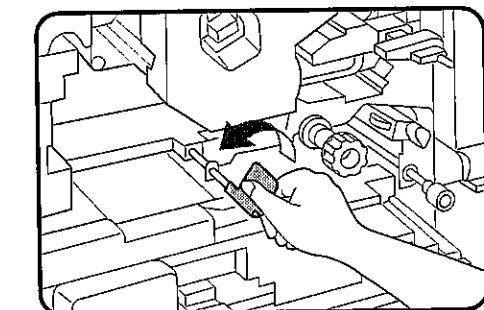
**2** Ручку фиксатора секции поверните вправо.



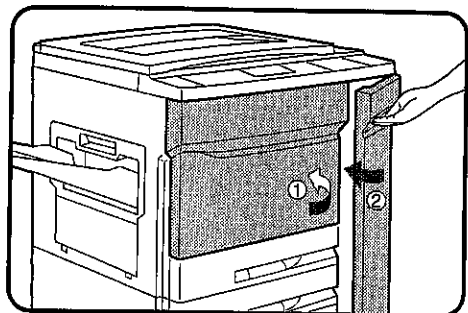
**3** Для извлечения листа ручку вращения валика поверните в направлении стрелки.

### ВНИМАНИЕ

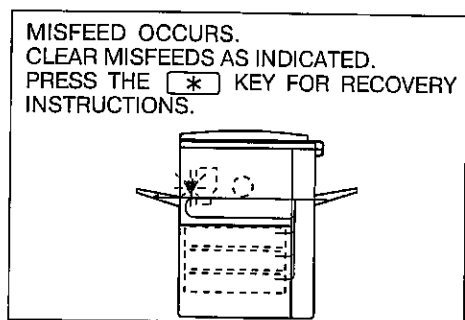
- Будьте осторожны с тем, чтобы не повредить поверхность фотопроводящего барабана или провода коронного зарядного устройства.



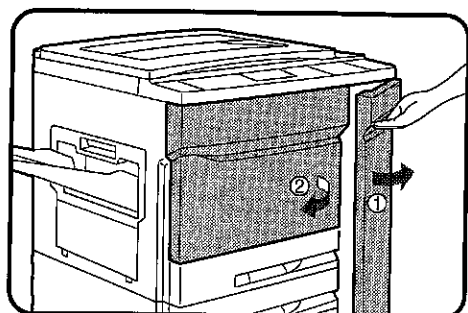
**4** Ручку фиксатора секции поверните в направлении стрелки.



- 5** Закройте крышки передней панели.
- Убедитесь в том, что дисплей индикации застрявшего листа погас.



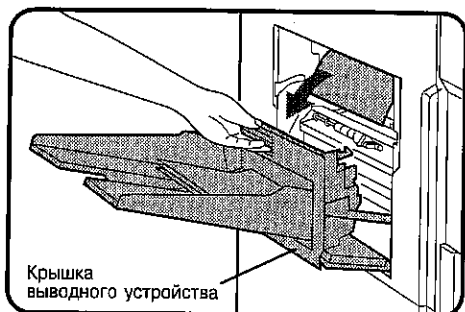
**Застревание произошло в секции закрепления тонера и вывода копий**



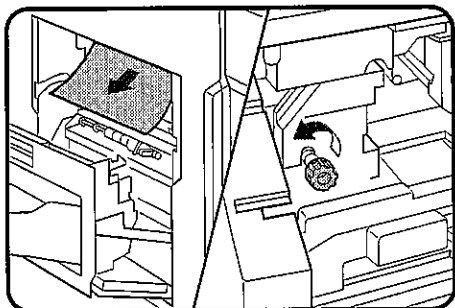
- 1** Откройте крышки передней панели.



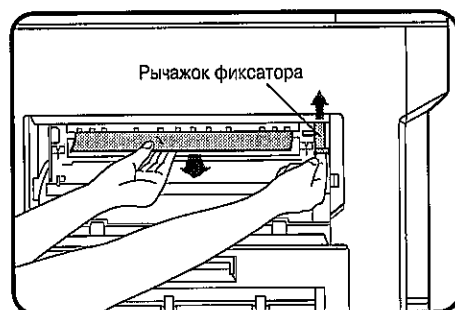
- 2** Поверните ручку вращения валика в направлении стрелки и удалите лист из секции закрепления тонера.



- 3** Если лист застрял на выходе из копира, осторожно откройте крышку выводного устройства.
- Крышка открывается поднятием вверх рычажка, который необходимо придерживать до полного ее открытия.
  - Если установлен модуль дополнительного сортировщика, то вначале его необходимо отодвинуть от копира и лишь затем открыть крышку.



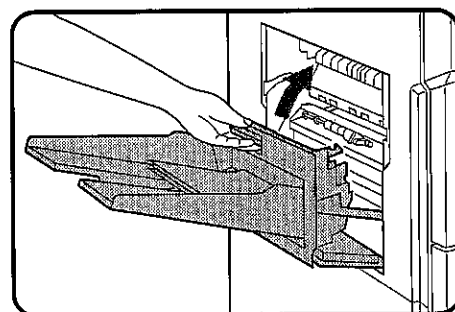
- 4** Поверните ручку вращения валика в направлении стрелки и удалите застрявший лист.



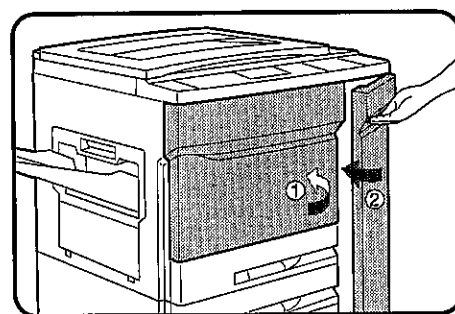
- Если застревание произошло глубоко внутри секции закрепления тонера, поднимите рычажок фиксатора секции и затем извлеките лист.

**ВНИМАНИЕ**


Узел закрепления тонера нагревается до высокой температуры! Прикасаться можно только к зеленому рычажку или зеленой ручке вращения валика.

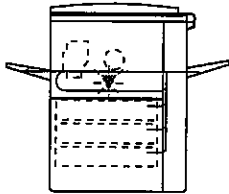


- 5** Закройте крышку выводного устройства.



- 6** Закройте крышки передней панели.
- Убедитесь в том, что дисплей индикации застрявшего листа погас.

MISFEED OCCURS.  
CLEAR MISFEEDS AS INDICATED.  
PRESS THE  KEY FOR RECOVERY  
INSTRUCTIONS.

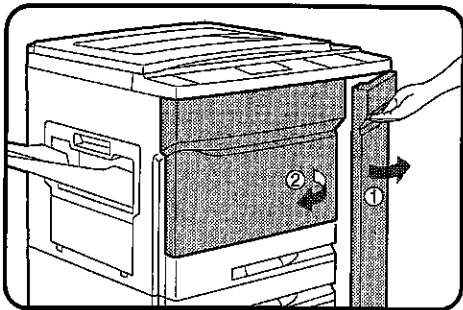


## Застревание произошло в модуле дупликатора

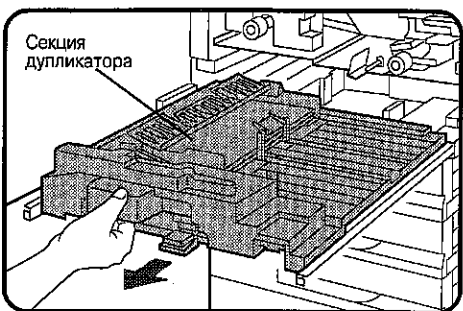
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если будет указано еще какое-либо иное место застревания, обязательно удалите лист из этого места перед тем, как приступить к операции, описанной ниже.

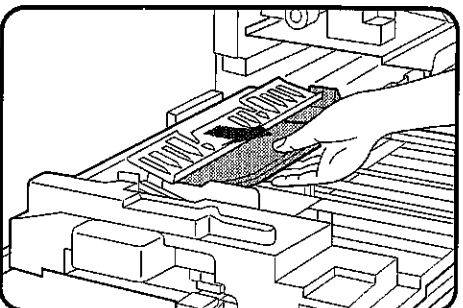
**1** Откройте крышки передней панели.

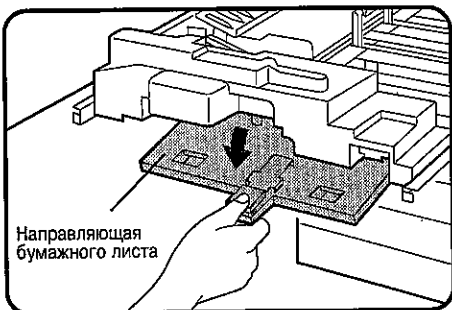


**2** Выдвиньте модуль дупликатора.

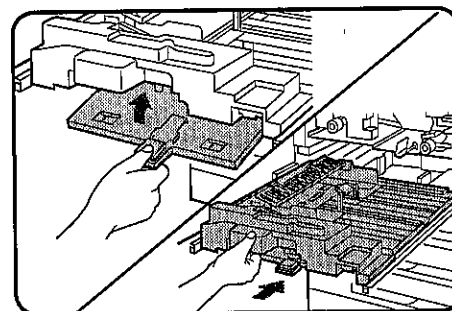
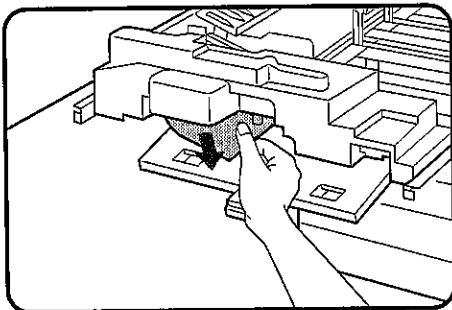


**3** Удалите бумагу, находящуюся на лотке дупликатора.



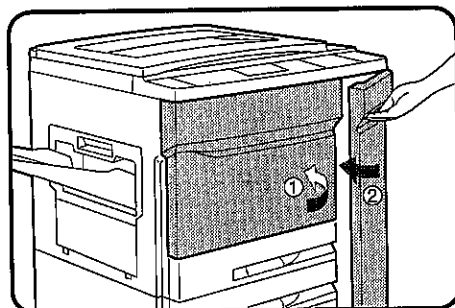


**4** Откройте секцию направляющей и удалите застрявший лист.



**5** Закройте секцию направляющей бумажного листа и возвратите на место модуль дубликатора.

- Аккуратно закройте секцию направляющей.
- Аккуратно вдвиньте модуль дубликатора до его полной фиксации.



**6** Закройте крышки передней панели

- Убедитесь в том, что дисплей индикации застрявшего листа погас.

# ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫЗВАТЬ СПЕЦИАЛИСТА

В любом случае остановки копира или невозможности проведения какой-либо операции проверьте показания дисплея. Сообщения, появившиеся на дисплее, упростят решение проблемы. Если они не содержат специальных указаний, сверьтесь с данными ниже-следующей таблицы.

Проблема	Решение	
Копир не работает	• Не забыли включить в сеть?	Подключите к заземленной розетке.
	• Выключатель в позиции ON?	Переключите на ON.
	• Активизирован режим таймерного отключения.	Отключите копир и включите вновь.
	• На дисплее надпись <b>"REPLACE USED TONER CONTAINER"</b> ?	Контейнер коллектора тонера переполнен. Попросите оператора связаться с сервисным центром.
	• На дисплее кол-ва копий постоянно горит индикатор <b>EH</b> ?	1.Проверьте крышки передней панели. 2.При установленном сортировщике или сортировщике со степлером закройте верхнюю крышку сортера или крышку степлера или сдвиньте их к копиру, пока не раздастся щелчок фиксации на месте.
Копии слишком темные или слишком светлые	• Правильно ли отрегулирована плотность копий?	См. стр. 12
На копии нет изображения	• Оригинал положен "лицом" вниз?	Расположите оригинал на стекле лицевой стороной вниз.
Копии "смазаны"	• Слишком тяжелая бумага?	Пользуйтесь бумагой в пределах указанных параметров. См.стр.24
	• Влажная бумага?	Замените на сухую. Храните бумагу в сухом месте.

НЕИСПРАВНОСТИ?

Прежде чем вызвать специалиста



Проблема	Решение	
Часто происходит застревание.	• Нестандартная бумага?	Пользуйтесь стандартной бумагой. При копировании на особые сорта подавайте листы вручную.
	• Правильно установлена бумага?	См. стр. 11 и 24
	• Обрывки бумаги внутри копира?	Вытащите все обрывки. См.стр.29
	• Бумага скручена или влажная?	Храните бумагу в горизонтальном положении, упакованной и в сухом месте. См.стр. 28
На копии пыль, пятна, грязь.	• Стекло или крышка оригиналодержателя грязные?	Регулярно проводите уход за копиром. См. стр. 44
Сообщения на дисплее очень темные или очень яркие.	• Правильно ли отрегулирован контраст дисплея?	Отрегулируйте контраст ЖКД.

Если после проверки вышеуказанных причин проблема не была устранена, перед обращением к специалисту Сервисного Центра посоветуйтесь с оператором копира.

## Функция самодиагностики

В данной модели копира имеется встроенная автоматическая функция самодиагностики. При возникновении неполадок копир сам способен обнаружить их причину и остановить работу для того, чтобы избежать поломки. Буквенно-цифровой код при этом появляется на дисплее количества копий.



### Пример

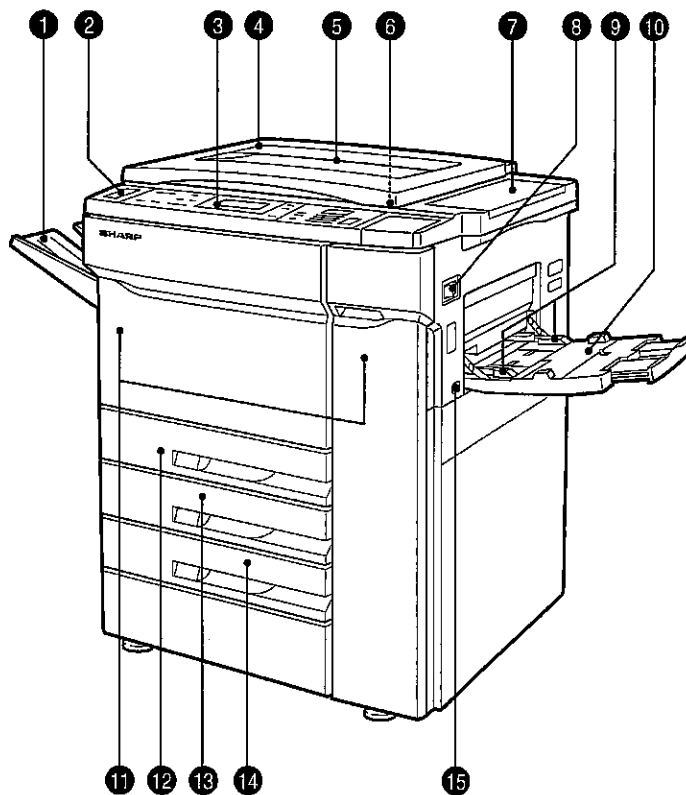
Если копир полностью остановил работу и на дисплее появился данный код и сообщение **“CALL FOR SERVICE. CODE: L4- □□”**, немедленно попросите оператора обратиться к специалистам сервисного центра, имеющего соответствующие полномочия от фирмы **SHARP**.

★ ОПЕРАТОР КОПИРА

См. стр. 113.

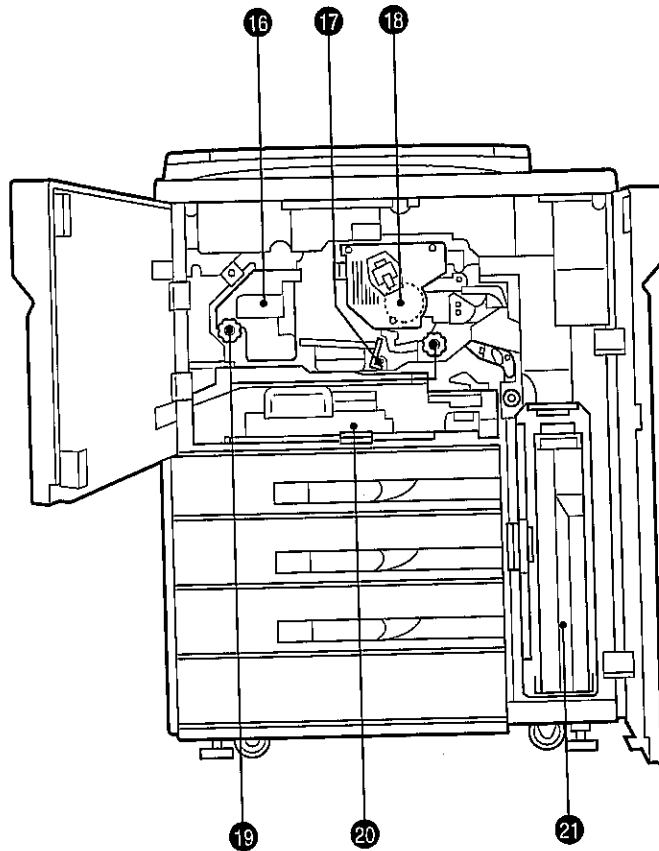
# НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛОВ КОПИРА И ИХ ФУНКЦИИ

## Наружное расположение



- 1 Лоток выводного устройства (поставляется дополнительно)**  
На этот лоток выводятся готовые копии.
- 2 Лоток для скрепок и зажимов**  
Сюда помещаются элементы для скрепления копий.
- 3 Панель управления**  
Все кнопки управления и индикаторы расположены на данной панели.
- 4 Оригиналдержатель**
- 5 Крышка оригиналдержателя**  
Оригинал помещается на стекло оригиналдержателя и перед началом копирования крышка закрывается.
- 6 Стекло оригиналдержателя**  
Сюда помещаются все копируемые оригиналы.
- 7 Крышка секции бункера для тонера**  
Поднимается для добавки тонера при появлении на дисплее сообщения об окончании запаса тонера "TONER SUPPLY IS LOW".
- 8 Выключатель питания копира**  
При его нажатии включается и отключается электропитание копира.
- 9 Направляющие дополнительного устройства подачи бумаги**  
Устанавливаются по ширине копируемой бумаги.
- 10 Лоток дополнительного устройства подачи бумаги**  
С него могут подаваться специальные виды бумаги (включая прозрачную пленку) и копируемая бумага.
- 11 Крышки передней панели**  
Открываются при извлечении застрявшего листа. (Подробнее смотрите стр. 29.)
- 12 Лоток для бумаги 1**  
Вмещает до 500 листов.
- 13 Лоток для бумаги 2**  
Вмещает до 500 листов.

## Внутреннее расположение



- 14 Лоток для бумаги 3**  
Вмещает до 500 листов.
- 15 Кнопка освобождения застрявшего листа**  
При нажатии на нее удаляется застрявший лист из дополнительного устройства подачи.
- 16 Узел закрепления тонера на копии**  
Нагревается до высокой температуры. Обращение с ним требует особой осторожности.
- 17 Рычажок секции транспортировки бумаги**  
При его повороте открывается секция транспортировки.
- 18 Фотопроводящий барабан**  
На барабане образуется изображение копии.
- 19 Вращающиеся рукоятки валиков**  
Используются в соответствии с инструкцией при удалении застрявшего листа.

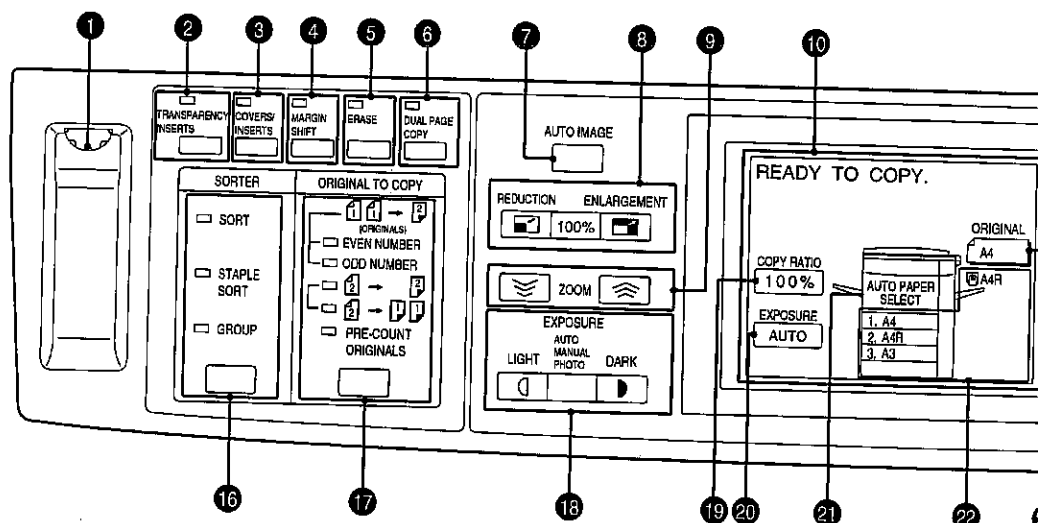
- 20 Секция дубликатора**  
В данной секции производится переверт двусторонней копии.
- 21 Контейнер коллектора для тонера**  
Используется для накопления отработавшего тонера. (Замена контейнера производится только специалистом сервисного центра, уполномоченного фирмой **SHARP**.)

### Дополнительные принадлежности

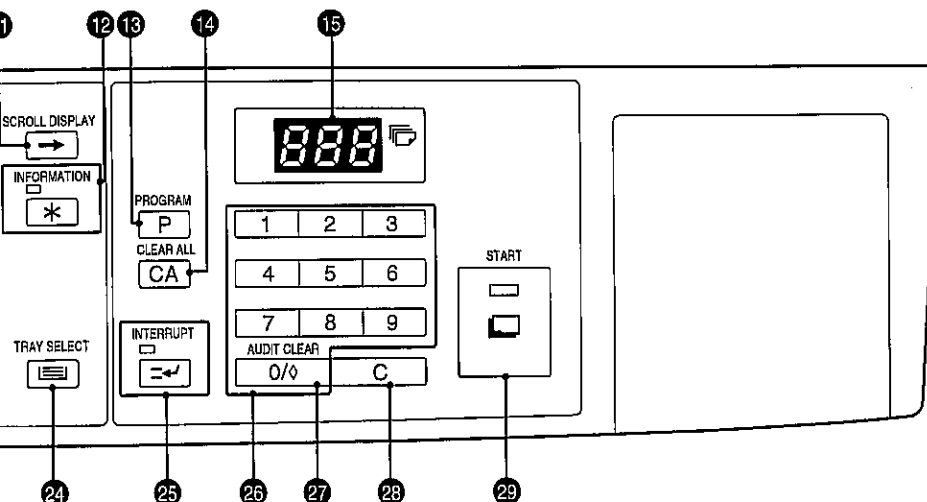
Руководство по эксплуатации .....	1
Состав для чистки коронного зарядного устройства .....	1

# НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛОВ КОПИРА И ИХ ФУНКЦИИ

## Панель управления

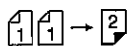


- 1 Регулировка контраста Жидкокристаллического Дисплея**  
Позволяет изменять контраст сообщений на дисплее.
- 2 Кнопка и индикатор TRANSPARENCY INSERTS (Копирование На Прозрачную Пленку Со Вставками)** (стр.19)  
При нажатии на нее выбирается режим копирования на прозрачную пленку с бумажными вставками.
- 3 Кнопка и индикатор COVERS/INSERTS (Обложка/Вставки)** (стр.57, 59)  
При нажатии на нее выбирается функция изготовления обложки и/или вставок для копии. (Данная функция активизируется только при установке дополнительного устройства RADF.)
- 4 Кнопка и индикатор MARGIN SHIFT (Смещение Поля)** (стр.16)  
Позволяет выбрать режим смещения корешкового поля на копии.
- 5 Кнопка и индикатор ERASE (Стирание Изображений)** (стр. 14)  
С ее помощью выбирается режим стирания изображения по центру разворота и/или краям копии.
- 6 Кнопка и индикатор DUAL PAGE COPY (Копирование с Разворота)** (стр.13)  
С ее помощью получают две отдельные копии с оригиналов, расположенных встык на стекле оригиналодержателя.
- 7 Кнопка AUTO IMAGE (Автоматическая установка масштаба копирования)** (стр.56)  
При нажатии на нее производится автоматический выбор масштаба (Если используется дополнительное устройство подачи оригиналов RADF.)
- 8 Кнопки уменьшения масштаба REDUCTION, 100%, увеличения масштаба ENLARGEMENT** (стр.9)  
REDUCTION: Позволяет выбрать один из четырех фиксированных масштабов: 50%, 70%, 81% или 86%.  
100%: При нажатии на данную кнопку устанавливается масштаб копирования в натуральную величину - 1:1.  
ENLARGEMENT: Позволяет выбрать один из четырех фиксированных масштабов: 115%, 122%, 141% или 200%.
- 9 Кнопки ZOOM (Масштабирования)** (стр.9)  
Позволяют выбрать масштаб от 50% до 200% с шагом в 1%.
- 10 Информационный дисплей**  
Показывает вспомогательную для оператора информацию при программировании копия и сохранении данных после застревания. Возможен показ справочной информации о функциональных особенностях копия.
- 11 Кнопка SCROLL DISPLAY ("Перелистывание информации на дисплее")**  
При появлении значка стрелки (→) в конце сообщения нажатие на эту кнопку позволяет вывести на дисплей продолжение данной информации.  
При нажатии в режиме готовности Standby показывает общее количество копий, изготовленных за все время работы копия.  
Позволяет изменить параметры при активизации функций MARGIN SHIFT и ERASE.
- 12 Кнопка и индикатор INFORMATION (Информация)** (стр.5)  
При нажатии Вы можете получить сведения об операциях с 1. ДУПЛИКАТОРОМ, 2. УСТРОЙСТВОМ ПОДАЧИ ОРИГИНАЛОВ, 3. СОРТИРОВЩИКОМ и 4. ПРОЧИМИ УСТРОЙСТВАМИ. Пользуйтесь данной кнопкой при застревании листа для получения необходимой информации.
- 13 Кнопка PROGRAM (Программа) ( P )**  
Переключает копия в режим сохранения в памяти рабочих программ (стр.21) либо позволяет выйти из программы оператора копия (стр.97).
- 14 Кнопка CLEAR ALL (Полный Сброс) ( CA )**  
Производит сброс всех введенных в копия данных и возвращает его к начальной программе.
- 15 Дисплей количества копий**  
Показывает введенное для данного оригинала количество копий.
- 16 Кнопка и индикаторы SORTER (Сортировщик)** (стр.77)  
При установленном сортировщике или сортировщике со степлером дает возможность выбрать режим подборки многостраничных копий. (Данные устройства поставляются по дополнительному заказу.)

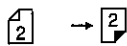


**17 Кнопка и индикаторы ORIGINAL TO COPY (Вид оригинала и копии)**

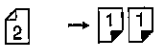
Позволяет осуществить выбор между односторонним и двусторонним копированием.



: Двусторонние копии с односторонних оригиналов. Выбор индикатора "EVEN NUMBER" (Четное Количество) или "ODD NUMBER" (Нечетное Количество) зависит от количества оригиналов.



: Двусторонние копии с двусторонних оригиналов.



: Односторонние копии с двусторонних оригиналов.

PRE-COUNT ORIGINALS : Указывает на то, что количество оригиналов будет подсчитано.

**18 Кнопки EXPOSURE (Экспонирование) (стр.12)**

Кнопка LIGHT: Используется для уменьшения насыщенности копий в режиме MANUAL (Ручной) или PHOTO (Фото).

Кнопка AUTO/MANUAL/PHOTO: Дает возможность выбрать режим экспонирования: AUTO (Автоматический), MANUAL (Ручной) или PHOTO (Фото).

Кнопка DARK: Используется для увеличения насыщенности копий в режиме MANUAL (Ручной) или PHOTO (Фото).

**19 Дисплей COPY RATIO (Масштаб)**

Показывает значения масштаба при уменьшении и увеличении.

**20 Дисплей EXPOSURE (Экспонирование)**

Показывает используемый режим экспонирования.

**21 Дисплей AUTO PAPER SELECT (Автоматический Выбор Бумаги)**

Бумага нужного формата будет выбрана автоматически в соответствии с форматом оригинала или выбранным масштабом при появлении информации на данном дисплее. (Только при использовании дополнительного устройства подачи оригиналов.)

**22 Дисплей Формата Бумаги**

Показывает выбранный формат бумаги для изготовления копий и расположение активизированного лотка подачи.

**23 Дисплей Формата Оригиналов**

При подключении устройства RADF указывает выбранный формат оригинала.

**24 Кнопка TRAY SELECT (Выбор Лотка)**

Позволяет выбрать лоток с бумагой нужного формата.

**25 Кнопка и индикатор INTERRUPT (Прерывание) (стр.23)**

Позволяет прервать процесс копирования.

**26 Десятикнопочная клавиатура**

Используется для выбора нужного количества копий и выбора программ в соответствии с сообщениями на дисплее.

**27 Кнопка 0/0 /AUDIT CLEAR (Сброс Учетных Данных)**

При указании количества копий вводит 0. Сбрасывает информацию в режиме Аудиторского Учета. Во время копирования при нажатии на нее на дисплее появляются данные по количеству изготовленных копий текущей работы.

**28 Кнопка сброса данных ( C )**

Позволяет сбросить данные по количеству копий с дисплея, а во время копирования прекратить работу. Копир остановится после вывода текущей копии.

**29 Кнопка и индикатор START (Старт)**

При загорании индикатора процесс копирования возможен и будет начат после нажатия на кнопку.

**Начальная программа, введенная при изготовлении копира**

- Масштаб копирования: 100%
- Автоматический режим экспонирования
- Количество копий: 0
- Все специальные режимы отключены
- Лоток подачи бумаги: Лоток 1. (При включении копира выбирается лоток, задействованный во время последней перед выключением работы.)

Данная программа активизируется после включения копира, после нажатия на кнопку CLEAR ALL (Полный Сброс) ( CA ) или по истечении приблизительно 1 минуты после завершения работы в любом из режимов.

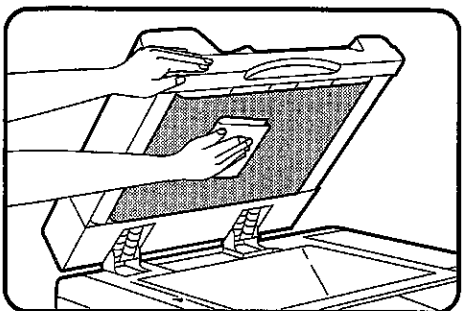
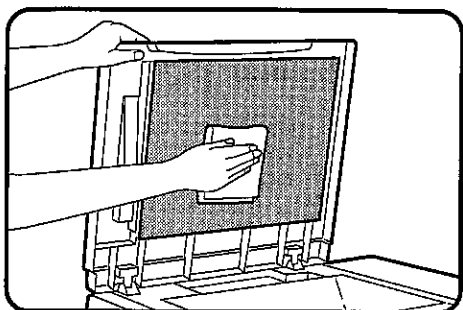
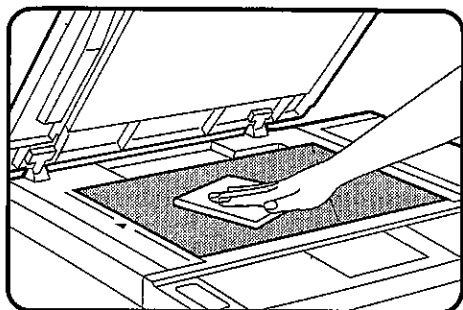
★ **ОПЕРАТОР КОПИРА** Данные начальной программы могут быть при желании перепрограммированы. Интервал времени автоматического сброса также может быть изменен. См. стр. 106 и 104.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ  
Наименование узлов копира и их функции

# УХОД ЗА КОПИРОМ

Забота о чистоте стекла и крышки оригиналодержателя копира позволит избежать появления грязных пятен на копии.

## Стекло и крышка оригиналодержателя



**Протирайте стекло и крышку оригиналодержателя чистой мягкой тканью.**

- Если это необходимо, смочите ткань водой. Не используйте растворители, бензин или другие летучие чистящие составы.

- При установке дополнительного устройства для автоматической подачи оригиналов RADF ремни секции транспортировки копий также необходимо протирать мягкой и чистой тканью.

# НЕОБХОДИМОСТЬ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При появлении на дисплее надписи **"READY TO COPY. (MAINTENANCE REQUIRED: [ ])"** (Готов к Работе. Необходимо Сервисное Обслуживание) будьте готовы к необходимости скорого вызова сервисного специалиста. Свяжитесь как можно скорее с Сервисным Центром, имеющим соответствующие полномочия от фирмы **SHARP**.

# СПЕЦИФИКАЦИЯ

## КОПИР

Тип	Консольный
Система копирования	Сухой электростатический перенос изображения
Оригиналы	Листы, сшитые документы
Формат оригинала	Макс. А3
Формат копии	Макс. А3 Мин. А6 Исчезновение изображения: Полоски шириной макс. 3 мм (вдоль верхнего края)
Скорость копирования (Масштаб 1:1)	50 копий/мин. (формат А4) 39 копий/мин. (формат А4R) 32 копии/мин. (формат В4) 28 копий/мин. (формат А3)
Последовательное копирование	До 999 копий, счетчик в режиме вычитания
Время изготовления первой копии	2,7 сек.
Время прогрева	Приблизительно 3 мин.
Интервал трансфокации	От 50% до 200% с шагом в 1%, всего 151 ступень Фиксированные значения масштаба - 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200%
Система экспонирования	Подвижный источник экспонирования, щелевое сканирование (не-подвижный столик) с функцией автоматической экспозиции
Подача бумаги	Три лотка для автоматической подачи (на 500 листов каждый), один лоток дополнительного устройства подачи с возможностью автоматической подачи до 50 листов.
Система закрепления тонера	Нагревающиеся валики
Система проявления изображения	Проявление магнитной щеткой
Источник экспонирования	Галогеновая лампа



Электропитание	Номинальный уровень напряжения +/- 10%
Потребляемая мощность	Не более 1,8 Квт
Требуемая площадь	1407 мм (Ш) x 660 мм (Г)
Вес	Прибл. 130 кг
Габариты	750 мм (Ш) x 660 мм (Г) x 1010 мм (В)
Условия для работы	Температура: от 15°C до 30°C Относительная влажность: от 20% до 85%
Дополнительные приспособления	Устройство для автоматической подачи оригиналов с переворотом (SF-A55)* Сортировщик на 20 ячеек (SF-S16) Сортировщик на 20 ячеек со степлером (SF-S53) Стойка/секция для бумаги повышенной емкости (SF-C52)* Счетчик карточек (SF-EA11) Аудитор (SF-EA12) Устройство управления счетчиком (SF-EA13) Счетное устройство (SF-71A/71B) Выводной лоток

\* В некоторых регионах автоматическое устройство подачи оригиналов (SF-A55) и стойка/секция для бумаги повышенной емкости (SF-C52) входят в стандартный комплект поставки.

## ЛОТОК ДУПЛИКАТОРА

Тип бумаги	Только стандартная бумага
Количество копий	50
Формат бумаги для копий	A4, A4R, B4, A3
Потеря изображения	Верхний край: До 3-х мм Нижний край: Прибл. 4 мм
Весовые характеристики бумаги	от 56 до 80 г/м <sup>2</sup>

\*Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления, если изменения обусловлены конструктивными улучшениями.



# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

## СОДЕРЖАНИЕ

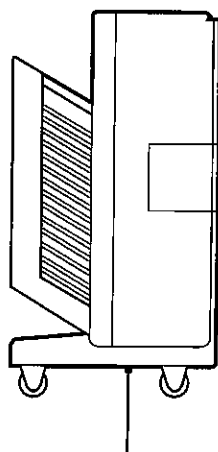
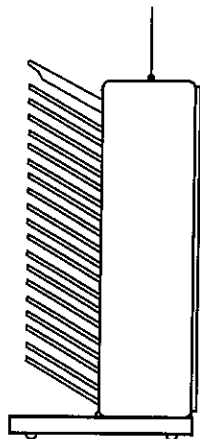
	Стр.
• <b>ПОСТРОЕНИЕ СИСТЕМЫ</b> .....	50
• <b>АВТОМАТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ ОРИГИНАЛОВ С ПЕРЕВОРОТОМ (SF-A55)</b> .....	51
• Конструкция устройства .....	51
• Спецификация .....	51
• Пользование устройством RADF .....	52
• Автоматическое уменьшение/увеличение .....	56
• Изготовление обложек .....	57
• Изготовление вставок .....	59
• Извлечение застрявшего оригинала .....	76
• <b>СОРТИРОВЩИК НА 20 ЯЧЕЕК (SF-S16)/СОРТИРОВЩИК НА 20 ЯЧЕЕК СО СТЕПЛЕРОМ (SF-S53)</b> .....	77
• Конструкция модулей сортировщиков .....	77
• Использование модуля сортировщика .....	78
• Основные характеристики сортировщиков .....	79
• Сортировка со скреплением (Только для SF-S53) .....	80
• Скрепление копий вручную .....	82
• Замена картриджа степлера .....	83
• Извлечение застрявшей скобы из степлера .....	84
• Извлечение застрявшего листа .....	86
• Спецификация .....	88
• <b>ЛОТОК УВЕЛИЧЕННОГО ОБЪЕМА (SF-C52)</b> .....	89
• Конструкция устройства .....	89
• Спецификация .....	89
• Загрузка копировальной бумаги в лоток .....	90
• Извлечение застрявшего листа .....	91

В некоторых регионах автоматическое устройство подачи оригиналов с переворотом и стойка/секция для бумаги повышенной емкости входят в стандартный комплект поставки.

# ПОСТРОЕНИЕ СИСТЕМЫ

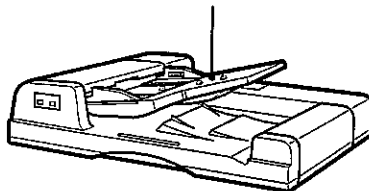
Ниже изображены дополнительные приспособления, которые могут быть использованы для комплектации модели копира SF-2050.

Сортировщик на 20 ячеек (SF-S16)

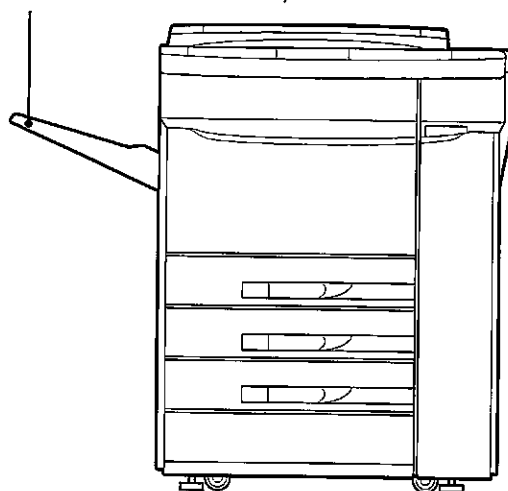


Сортировщик со степлером на 20 ячеек (SF-S53)

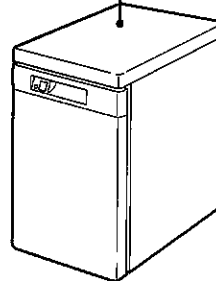
Автоматическое устройство для подачи оригиналов с переворотом (SF-A55)



Выводной лоток (Поставляется дополнительно)



Стойка/лоток секции для бумаги повышенной емкости (SF-C52)



Построение системы

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

- Счетчик карточек (SF-EA11)
- Аудитор (SF-EA12)
- Устройство управления счетчиком (SF-EA13)
- Персональный счетчик (SF-71A/71B)

## ПРИМЕЧАНИЕ:

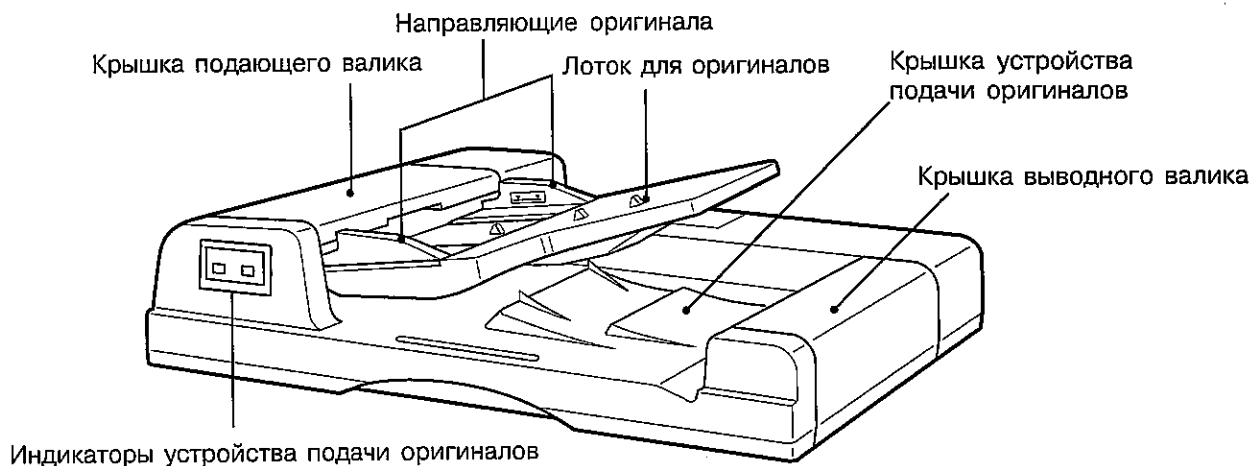
Далее следуют инструкции по эксплуатации Устройства Поддачи Оригиналов (SF-A55), Сортировщиков (SF-S16 и SF-S53), и Стойки/Секции Поддачи Бумаги Повышенной Емкости (SF-C52). Перед использованием Счетчика Карточек (SF-EA11), Аудитора (SF-EA12) и Устройства Управления Счетчиком (SF-EA13) ознакомьтесь с соответствующими инструкциями для этих устройств.

В некоторых регионах устройство подачи оригиналов с переворотом и стойка/секция для бумаги повышенной емкости входят в стандартный комплект поставки.

# АВТОМАТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ ОРИГИНАЛОВ С ПЕРЕВОРОТОМ (SF-A55)

Автоматическое устройство подачи оригиналов с переворотом (RADF) может использоваться при формате оригиналов от А5 до А3 и позволяет осуществлять копирование с двусторонних оригиналов автоматически, не переворачивая их вручную.

## КОНСТРУКЦИЯ УСТРОЙСТВА



### Индикаторы устройства подачи оригиналов

- ☰ Индикатор подачи оригинала  
Загорается перед началом подачи оригиналов.
- ⚡ Индикатор, напоминающий об оригинале  
Напоминает о том, что оригинал все еще находится на стекле оригиналодержателя.

## Спецификация

Требования к оригиналам	Вес:	Односторонние оригиналы: от 50 до 128 г/м <sup>2</sup> . Двусторонние оригиналы: от 50 до 128 г/м <sup>2</sup> - для оригиналов А5 и А4; от 50 до 110 г/м <sup>2</sup> - для В4 и А3.
	Формат: Емкость:	от А5 до А3 до 50 оригиналов формата А5, А4 и В4 при условии, что толщина пачки не более 6,5 мм (50 - 80 г/м <sup>2</sup> ) или 5 мм (80-128 г/м <sup>2</sup> ). до 30 оригиналов формата А3.
Электропитание	От копира	
Вес	Прибл. 15 кг.	
Габариты	600(Ш) мм x 525(Г) мм x 175 мм(В)	

Спецификация может быть изменена с целью внесения усовершенствований без предварительного уведомления.

## Пользование устройством RADF

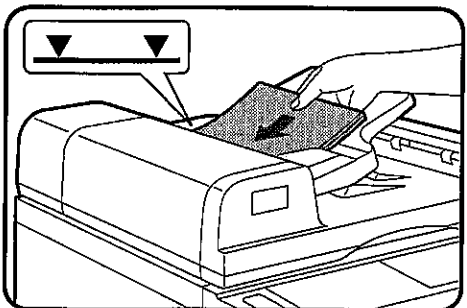
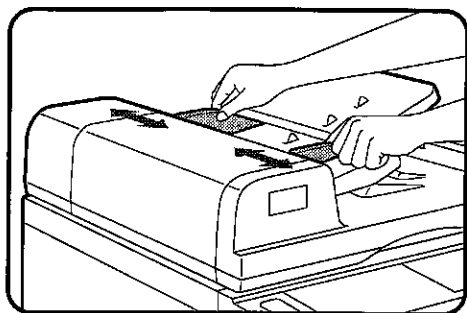
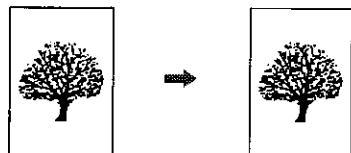
### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Перед загрузкой оригиналов в лоток устройства убедитесь в отсутствии скоб или прочих скрепляющих элементов для бумаг. Максимально может быть загружено 50 оригиналов.
- Поврежденные оригиналы могут застрять в RADF. Рекомендуем Вам провести копирование последних со стекла оригиналодержателя и копии в дальнейшем использовать в качестве оригиналов.
- При подаче оригиналов с пробитыми отверстиями для скоросшивателя располагайте их таким образом, чтобы отверстия находились справа или вдоль боковых направляющих.
- Оригиналы из специальных материалов (прозрачная пленка или калька) нельзя подавать с устройства RADF. Для копирования размещайте эти оригиналы на стекле оригиналодержателя.
- В случае нестандартных по формату оригиналов дубликатор не будет функционировать.
- На лоток подающего устройства могут быть помещены оригиналы разной длины, но одной ширины и скопированы автоматически на бумагу соответствующих размеров. В этом случае автоматический выбор масштаба копии не функционирует.
- Изображение может частично отсутствовать (полоса шириной до 3-х мм.) по верхнему краю копии.

### Режим поточной подачи

В случае активизации данного режима при помощи программы оператора копира P47 индикатор подачи оригиналов будет мигать в течение приблизительно 5 секунд после завершения подачи всех оригиналов, находившихся в лотке устройства. В это время любой из новых оригиналов, помещенный в лоток, будет подаваться и копироваться автоматически.

★ **ОПЕРАТОР КОПИРА** О том, как устанавливается поточный режим копирования см. стр. 108.



## Изготовление односторонних копий с односторонних оригиналов

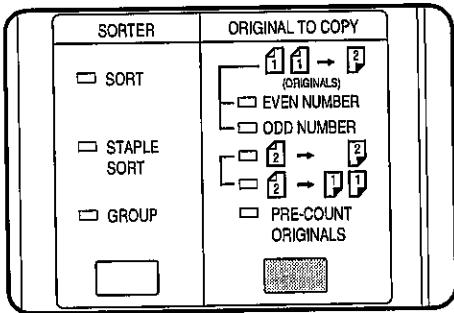
### 1 Установите направляющие по формату оригиналов и поместите оригиналы лицевой стороной вверх на лоток устройства RADF.

- Если оригинал остается на стекле оригиналодержателя, мигает соответствующий напоминающий индикатор. В этом случае необходимо убрать оригинал со стекла.
- На дисплее сообщений появится обозначение формата оригинала и будет автоматически произведен выбор лотка с бумагой нужного размера.
- Если ни в одном из лотков нет бумаги необходимого формата, на дисплее появится следующее сообщение:

**LOAD   PAPER.**  
(Загрузите   Бумагу)

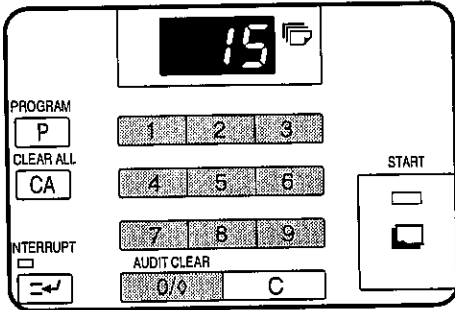
Если в Вашем копиере не установлен нужный формат ни на одном из лотков, воспользуйтесь лотком дополнительного устройства для подачи бумаги, выбрав его при помощи кнопки TRAY SELECT.

- Для копирования на бумаге другого формата произведите необходимый выбор, нажимая на кнопку TRAY SELECT.



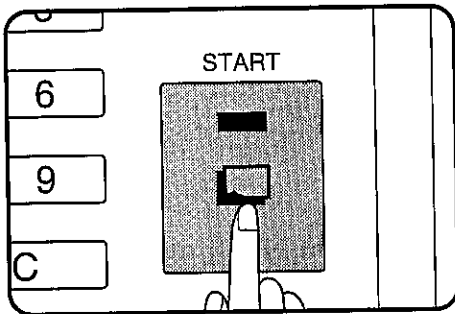
**2** Убедитесь в том, что в секции **ORIGINAL TO COPY** на панели управления выбран режим копирования односторонних копий с односторонних оригиналов.

- Выбор данного режима подтверждается тем, что в секции ORIGINAL TO COPY не высвечивается ни один из индикаторов.



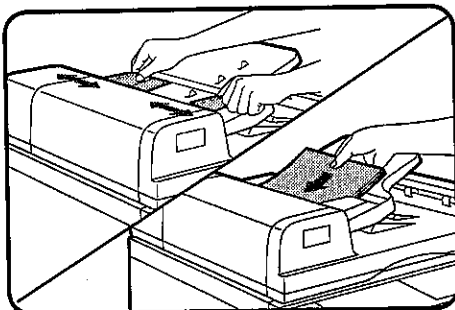
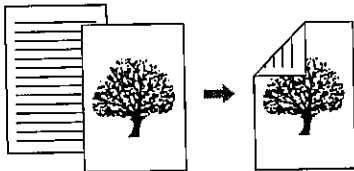
**3** При помощи цифровой клавиатуры укажите желаемое число копий.

- Это число будет обозначено на дисплее количества копий.
- Ошибочно введенные данные могут быть сброшены при помощи кнопки ( **C** ).



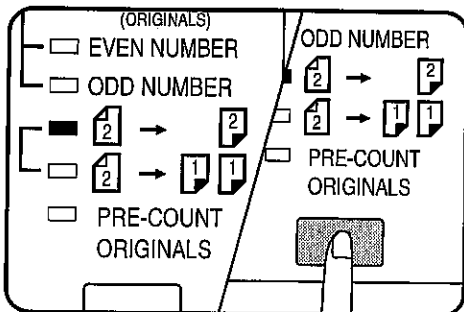
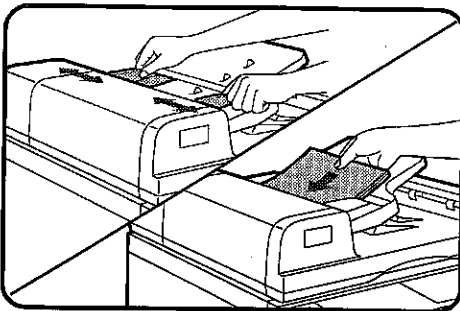
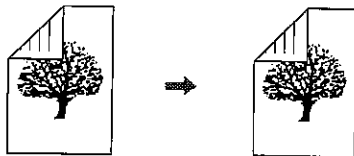
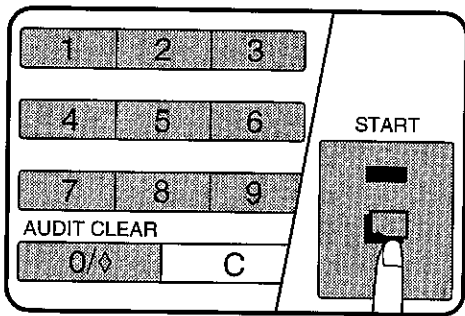
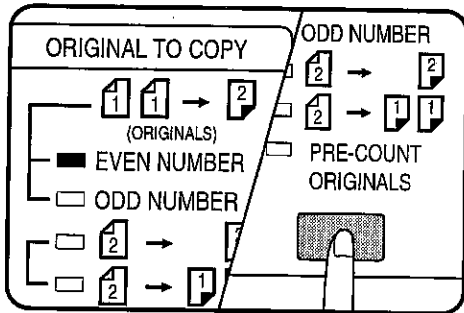
**4** Нажмите на кнопку **START**.

- Для отмены операции копирования нажмите на кнопку ( **C** ). Копирование прекратится, а из RADF будут выведены поданные оригиналы. На дисплее количества копий вновь загорится "0".



### Изготовление двусторонних копий с односторонних оригиналов

**1** Установите направляющие по формату оригиналов и поместите оригиналы лицевой стороной вверх на лоток устройства подачи оригинала RADF.



- 2** Если Вам известно количество оригиналов, то при помощи кнопки **ORIGINAL TO COPY** выберите на секции **ORIGINAL TO COPY** индикатор **EVEN NUMBER** (Четное Число) или **ODD NUMBER** (Нечетное Число) и переходите к этапу 3. Если число оригиналов неизвестно, выберите индикатор **PRE-COUNT ORIGINALS** (Подсчет Оригиналов) для автоматического подсчета оригиналов при помощи RADF и нажмите на кнопку **START**.
- Появится следующее сообщение:

**THE NUMBER OF ORIGINALS IS --.**  
(Количество Оригиналов Составляет --.)

- После завершения подсчета оригиналов вновь поместите оригиналы в лоток устройства подачи оригиналов и выберите, как указано выше, индикатор **EVEN NUMBER** или **ODD NUMBER**.

- 3** Введите желаемое число копий.
- Если Вы укажете большее число копий, чем 50, на дисплее после начала копирования появится максимальное значение "50". При подключении дополнительного модуля сортировщика значение на дисплее изменится на "20" после начала копирования (в режиме сортировки).

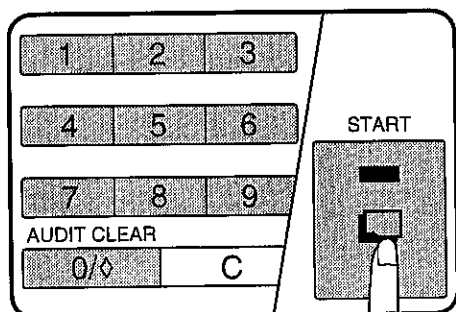
- 4** Нажмите на кнопку **START**.
- Для отмены операции двустороннего копирования во время ее проведения нажмите на кнопку ( **C** ). Оставшиеся в дупликаторе копии будут автоматически выведены из устройства.

### Изготовление двусторонних копий с двусторонних оригиналов

- 1** Установите направляющие по формату оригиналов и поместите оригиналы лицевой стороной вверх на лоток устройства подачи оригинала RADF.

- 2** При помощи кнопки **ORIGINAL TO COPY** выберите .



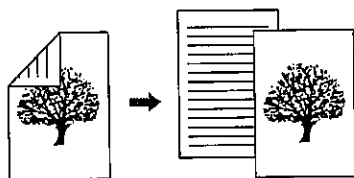


### 3 Введите желаемое число копий.

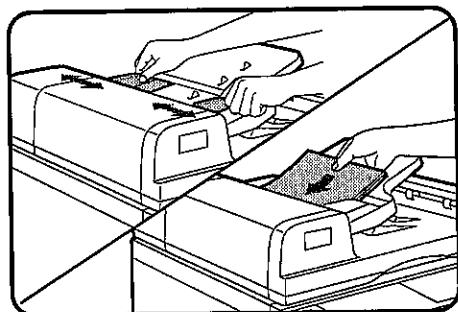
- Если Вы укажете большее число копий, чем 50, на дисплее после начала копирования появится максимальное значение "50". При подключении дополнительного модуля сортировщика значение на дисплее изменится на "20" после начала копирования (в режиме сортировки).

### 4 Нажмите на кнопку START.

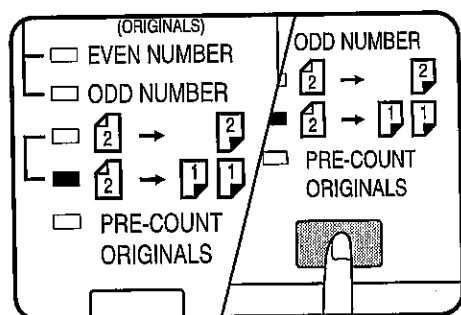
- Для отмены операции двустороннего копирования во время ее проведения нажмите на кнопку (C). Оставшиеся в дупликаторе копии будут автоматически выведены из устройства.



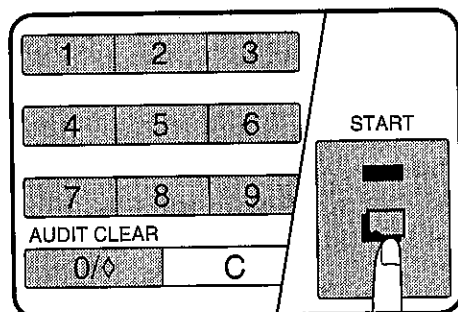
## Изготовление односторонних копий с двусторонних оригиналов



- ### 1 Установите направляющие по формату оригиналов и поместите оригиналы лицевой стороной вверх на лоток устройства подачи оригинала RADF.



- ### 2 При помощи кнопки ORIGINAL TO COPY выберите 2 → 1 1.



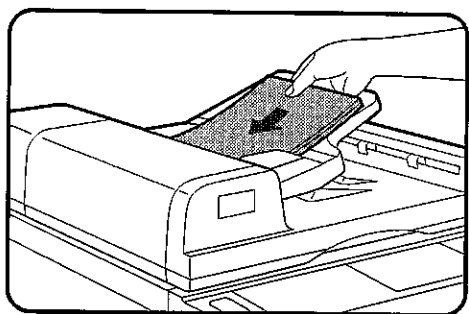
### 3 Введите желаемое число копий.

### 4 Нажмите на кнопку START.

- Для отмены операции копирования нажмите на кнопку (C). Копирование прекратится и RADF выведет все поданные оригиналы. На дисплее количества копий вновь появится "0".

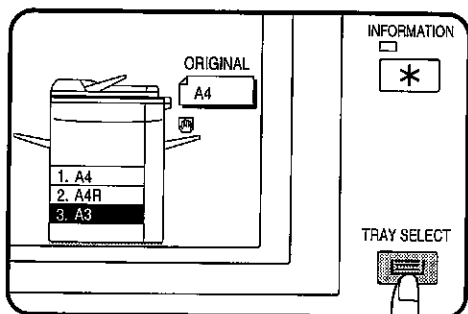
## Автоматическое уменьшение/увеличение

Масштабы уменьшения и увеличения могут быть выбраны автоматически при помощи кнопки AUTO IMAGE.



**1** Установите направляющие по формату оригиналов и поместите оригиналы лицевой стороной вверх на лоток устройства подачи оригинала RADF.

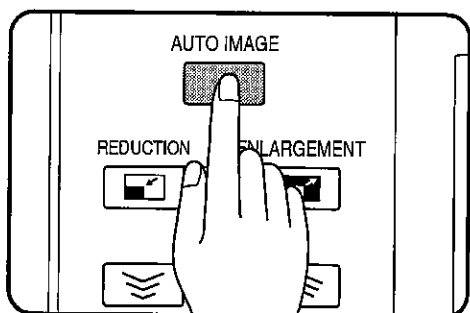
- Размеры оригинала будут считаны и появятся на информационном дисплее.



**2** При помощи кнопки TRAY SELECT выберите лоток с бумагой нужного формата.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

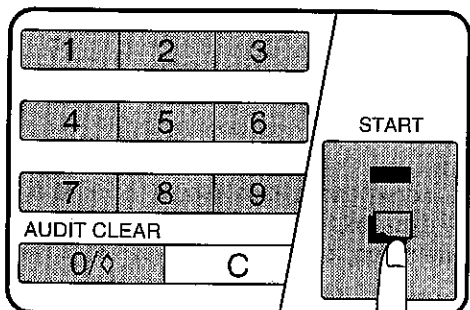
Данная функция не может быть использована, если формат оригинала или бумаги не являются стандартными.



**3** Нажмите на кнопку AUTO IMAGE.

- Оптимальное для выбранного формата бумаги значение масштаба уменьшения или увеличения будет установлено автоматически.
- Если размеры и ориентация оригинала не соответствуют стандартному масштабу уменьшения/увеличения для формата бумаги выбранного лотка, то на дисплее появится следующее сообщение о расположении оригинала:

**PLEASE CHANGE THE DIRECTION OF THE ORIGINAL FROM  TO .**  
(Измените Направление Ориентации Оригинала Из Положения  В Положение .)

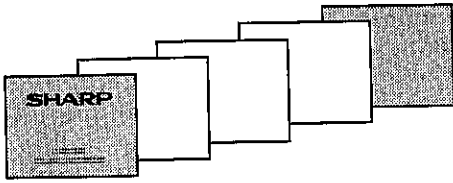


**4** Введите желаемое число копий.

**5** Нажмите на кнопку START.

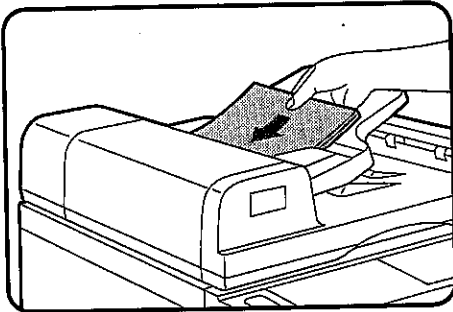
- Для отмены режима автоматического изменения масштаба нажмите на кнопку 100%.

## Изготовление обложек



Функция COVERS (Изготовление Обложек) используется для изготовления передней обложки, задней обложки или обеих обложек для многостраничных копий.

- Лист передней обложки будет скопирован только с лицевой стороны даже в режиме получения двусторонних копий с одно- или двусторонних оригиналов. Когда лицевая сторона двустороннего оригинала будет скопирована, обратная сторона копироваться не будет.
- Задняя обложка не может быть скопирована ни с лицевой стороны, ни с оборота.
- Оригиналы для обложки должны подаваться с лотка дополнительного устройства подачи и их формат должен быть равен формату копируемой бумаги, используемой для данной операции копирования.
- При выборе функции COVERS поточный режим подачи с RADF будет постоянно отключен. Информацию о поточном режиме копирования см. стр. 52.



**1** Оригиналы поместите на лоток устройства подачи оригиналов лицевой стороной вверх.

**2** Нажмите на кнопку COVERS/INSERTS.

- Если предварительно был выбран режим изготовления односторонних копий с односторонних оригиналов, появится следующее сообщение (В других случаях появится сообщение для этапа 3):

USE 10-KEY PAD TO SELECT ORIGINAL TO COPY MODE. IT IS NOT POSSIBLE TO CHANGE MODE AFTER THIS FUNCTION IS SET

1→1	:1
1→2	:2
<b>EVEN NUMBER ORIGINALS</b>	
<b>ODD NUMBER ORIGINALS</b>	
2→2	:4
2→1	:5

(Нажмите На Одну Из Кнопок Для Выбора Режим Копирования. После Выбора Режим Изменить Невозможно

Четное Количество Оригинал  
Нечетное Количество Оригинал)

**3** Нажатием на кнопку 1, 2, 3, 4 или 5 кнопочной клавиатуры выберите нужный режим ORIGINAL TO COPY.

- На дисплее произойдет выделение выбранного режима, а вслед за этим появится следующее сообщение:

## COVERS AND INSERTS

USE 10-KEY PAD TO SELECT COVERS / INSERTS MODE.



**COVERS**  
:PUSH 1



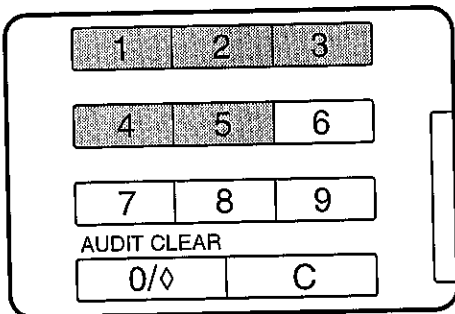
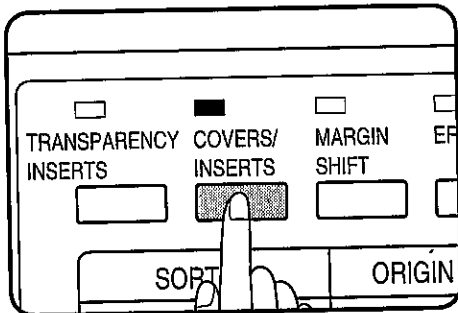
**INSERTS**  
:PUSH 2

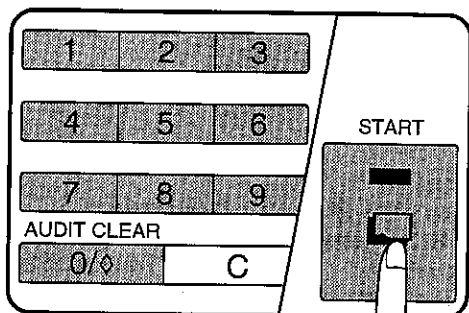
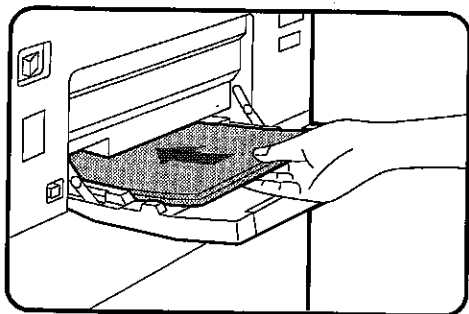
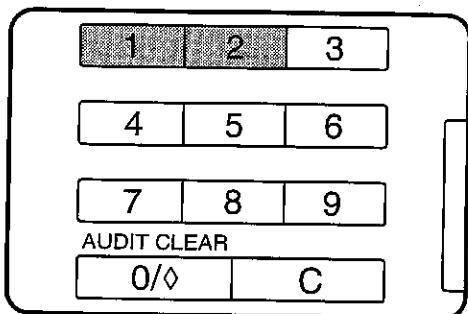
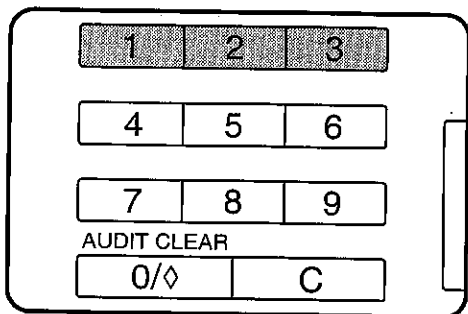
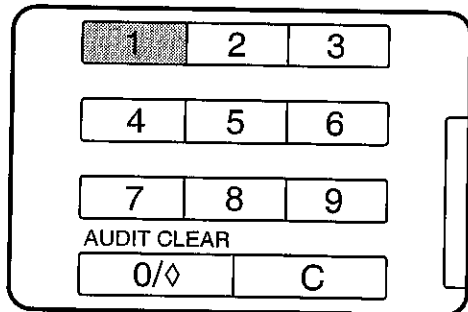


**COVERS+INSERTS**  
:PUSH 3

(Режим Обложки И Вставок  
Используйте Клавиатуру Для Выбора Режим  
Размещения Обложки И Вставок

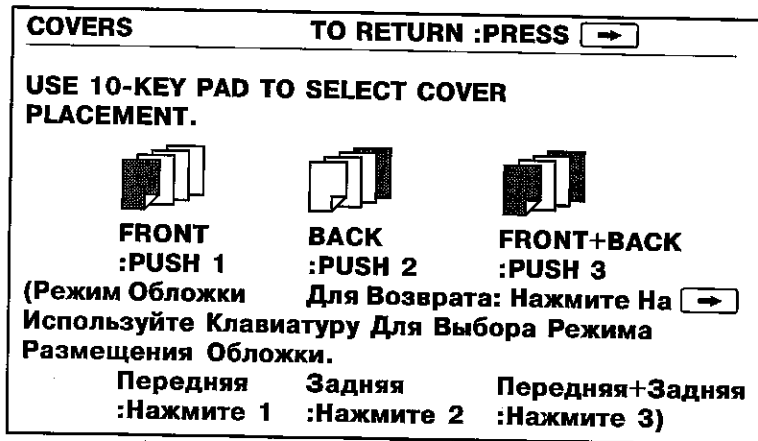
Обложка                  Вставки                  Обложка+Вставки  
:Нажмите 1              :Нажмите 2              :Нажмите 3)





#### 4 Нажмите на кнопку 1.

- На дисплее появится сообщение:



- При нажатии на кнопку SCROLL DISPLAY на дисплее вновь появится предшествующее данному сообщению.

#### 5 Выберите вариант размещения обложки при помощи кнопок 1, 2 или 3.

- Если выбран вариант FRONT или FRONT+BACK, появится сообщение "PRINT ON FRONT COVER? USE 10-KEY PAD TO SELECT. YES: PUSH 1 NO: PUSH 2" (Печатать Переднюю Обложку? Выберите С Помощью Клавиатуры. Да: 1 Нет: 2.)

#### 6 Выберите YES или NO, нажав на кнопку 1 или 2 клавиатуры.

- При выборе "YES" первая страница оригинала будет скопирована на лицевую сторону обложки.
- В любом случае на дисплее появится надпись:

USE DOCUMENT FEEDER.  
LOAD COVER STOCK INTO BYPASS-TRAY.  
(Используйте Устройство Подачи Оригиналов.  
Поместите Обложки На Лоток Дополнительного  
Устройства Подачи.)

#### 7 Загрузите оригиналы обложки в лоток дополнительного устройства подачи, убедитесь в полном соответствии их размера с форматом копировальной бумаги.

- Загорится индикатор кнопки START.

#### 8 Укажите нужное число копий и нажмите на кнопку START.

## Изготовление вставок

Режим изготовления вставок INSERTS позволяет разделить вставками отдельные разделы многостраничной копии.

- Листы вставок могут подаваться из любого устройства подачи, однако, если дополнительное устройство подачи бумаги используется для подачи обложки, то вставки должны подаваться из другого лотка. Если для обложек и вставок используют один вид бумаги, то дополнительное устройство подачи может служить для подачи обоих элементов.
- Формат вставок должен полностью соответствовать формату копировальной бумаги.
- В каждый комплект подобранной копии может входить до 18 листов вставок.
- На вставки может быть скопировано изображение, но только на лицевую сторону, даже в случае изготовления двусторонних копий с одно- или двусторонних оригиналов. Обратная сторона оригинала копироваться на вставку не будет.
- При выборе режима вставок INSERTS режим поточной подачи RADF не может быть активизирован. О данном режиме смотрите стр. 52.

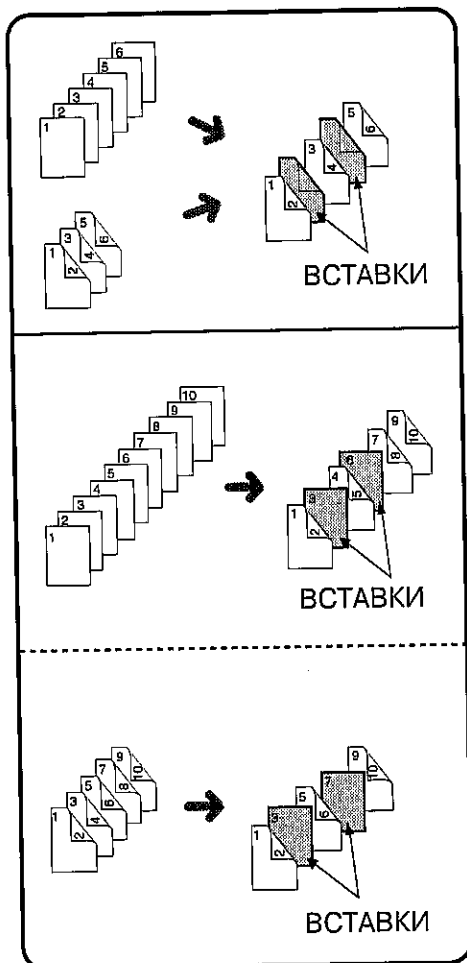
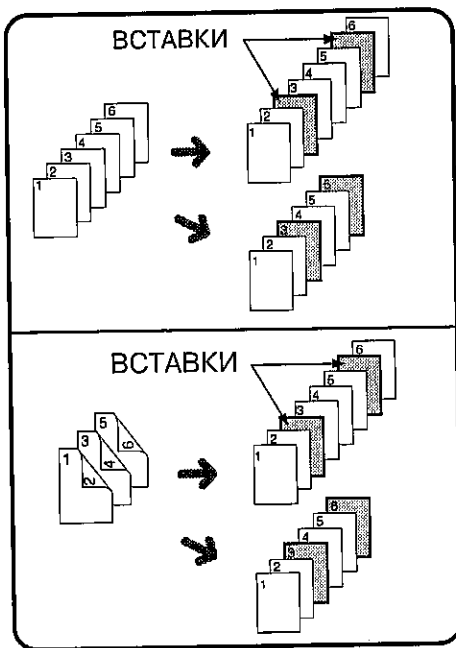
### Примеры размещения вставок

#### При изготовлении односторонних копий:

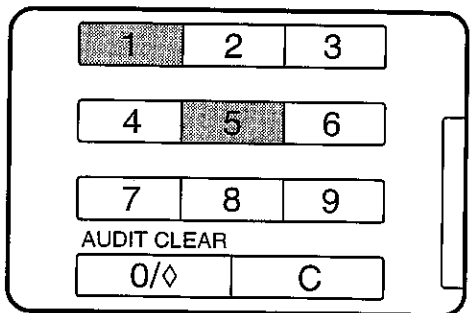
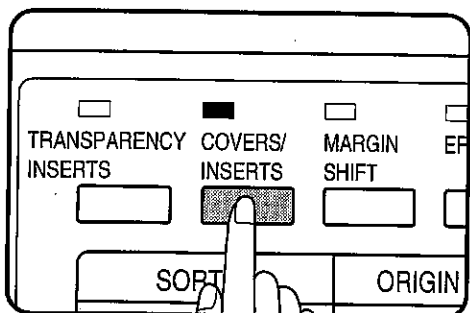
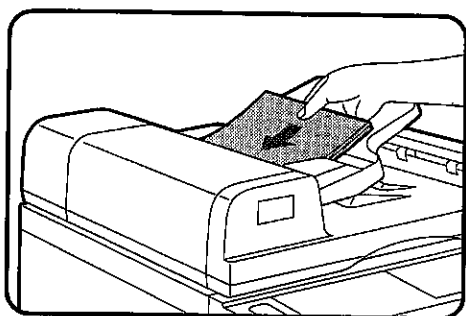
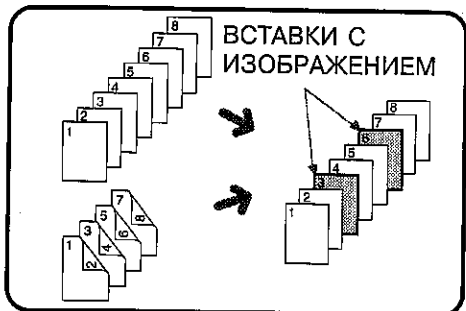
- Вставки могут быть без копирования на них изображения или с изображением.
- О режиме вставок с изображением смотрите стр. 60.
- О режиме вставок без копирования на них изображений смотрите стр. 63.

#### При изготовлении двусторонних копий:

- В данном режиме изображение может быть скопировано только на лицевую сторону вставки.
- Разделы оригинала содержат четное число страниц (лист двустороннего оригинала состоит из двух страниц). Нечетное количество страниц односторонних оригиналов превращается в четное добавлением чистого листа при необходимости.
- Копии противоположных страниц двустороннего оригинала не могут быть разделены вставкой.
- О расположении вставок с изображением смотрите стр. 66.
- О расположении вставок без изображения смотрите стр. 69.



**Вставки с изображением в режиме односторонних копий**



**1** Отметьте для себя порядковые номера страниц оригинала, которые необходимо скопировать на вставках. В нашем примере это будут листы 3 и 6.

**2** Оригиналы поместите в лоток RADF лицевой стороной вверх.

**3** Нажмите на кнопку **COVERS/INSERTS**.  
 • Если предварительно был выбран режим 1→1, то на дисплее появится следующее сообщение ( В случае выбора режима 2→1 с помощью кнопки ORIGINAL TO COPY появится сообщение этапа 4 данной операции):

**USE 10-KEY PAD TO SELECT ORIGINAL TO COPY MODE. IT IS NOT POSSIBLE TO CHANGE MODE AFTER THIS FUNCTION IS SET**

1→1	:1
1→2	:2
<b>EVEN NUMBER ORIGINALS</b>	
<b>ODD NUMBER ORIGINALS</b>	
2→2	:4
2→1	:5

(Нажмите На Одну Из Кнопок Для Выбора Режима Копирования. После Выбора Режим Изменить Невозможно.

Четное Количество Оригиналов  
 Нечетное Количество Оригиналов)

**4** Нажатием на кнопку 1 или 5 десятикнопочной клавиатуры выберите режим одностороннего копирования.  
 • На дисплее произойдет выделение выбранного режима, а вслед за этим появится следующее сообщение:

**COVERS AND INSERTS**

**USE 10-KEY PAD TO SELECT COVERS / INSERTS MODE.**



**COVERS**  
:PUSH 1



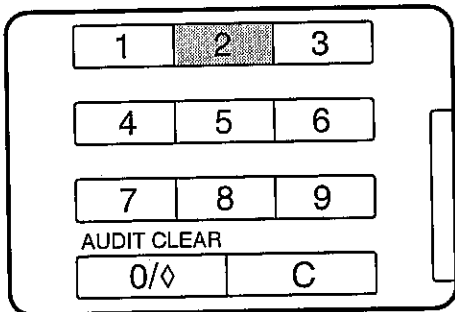
**INSERTS**  
:PUSH 2



**COVERS+INSERTS**  
:PUSH 3

(Режим Обложки И Вставок  
 Используйте Клавиатуру Для Выбора Режима  
 Размещения Обложки И Вставок

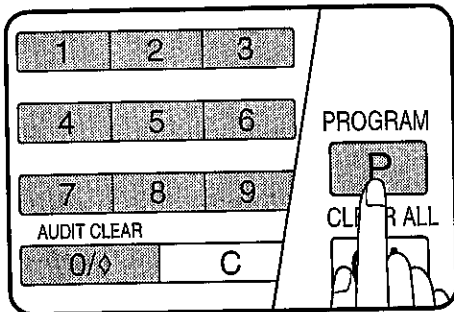
Обложка      Вставки      Обложка+Вставки  
 :Нажмите 1    :Нажмите 2    :Нажмите 3)



- 5** Нажмите на кнопку 2.
- На дисплее появится следующее сообщение:

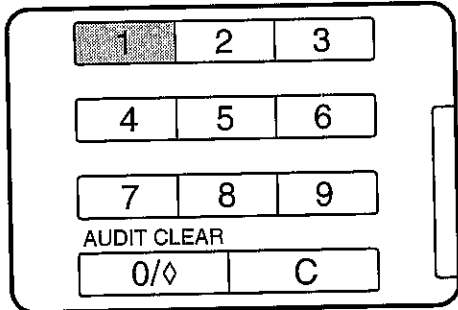
**INSERTS TO RETURN :PRESS** **PLEASE INPUT THE NUMBER OF ORIGINALS BY 10-KEY PAD AND THEN PRESS** **KEY.**  
**OR**  
**PRESS THE** **KEY FOR AUTO-COUNT.**  
 (Режим Вставки Для Возврата: Нажмите На Введите Количество Оригиналов с Клавиатуры И Затем Нажмите На Кнопку . Или Для Автоматического Подсчета Количества Оригиналов Нажмите На Кнопку .)

- При нажатии на кнопку SCROLL DISPLAY на дисплее вновь появится предшествующее данному сообщению.



- 6** При помощи клавиатуры введите число, равное количеству оригиналов и затем нажмите на кнопку PROGRAM. Если количество оригиналов неизвестно, то нужно только нажать на кнопку PROGRAM.

- Если нажата только кнопка PROGRAM, то начнется подсчет оригиналов, после завершения которого поместите оригиналы вновь на лоток RADF.
- Появится сообщение **"PRINT ON THE CHAPTER PAGES? USE 10-KEY PAD TO SELECT. YES: PUSH 1 NO: PUSH 2"**. (Копировать Изображения На Вставках? Укажите При Помощи Клавиатуры. Да: Нажмите 1 Нет: Нажмите 2.)



- 7** Нажатием на кнопку 1 выберите YES.
- На дисплее появится сообщение:

**INSERTS PLEASE DESIGNATE ORIGINAL POSITIONS WHICH ARE TO BE CHAPTER PAGES.**

- ENTRY SEQUENCE : 10-KEY KEY
- TO END SEQUENCE : PRESS KEY
- TO CORRECT SEQUENCE : PRESS KEY

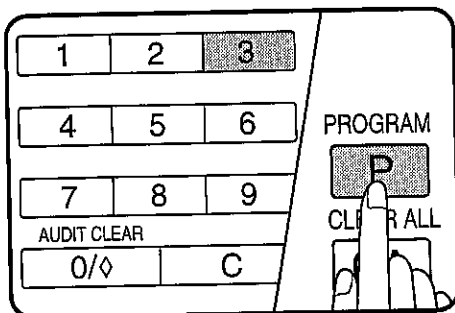
**OUTPUT SAMPLE**

**PLEASE INPUT PAGE NUMBERS.**  
**P**  
 (Режим Вставки Укажите Положение Оригиналов, Которые Должны Быть Вставками.)

- Ввод Последовательности: Клавиатура
- Завершить Последовательность: Нажмите На
- Исправить Последовательность: Нажмите На

Образец На Выходе

Введите Номера Страниц)

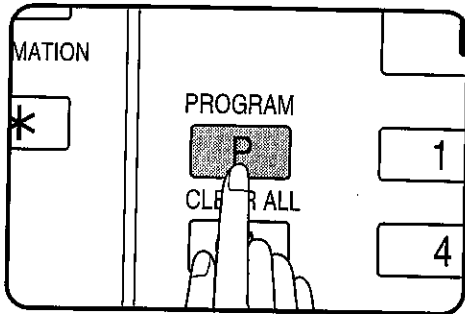


- 8** При помощи клавиатуры обозначьте положение первого оригинала, копируемого на вставку, и нажмите на кнопку PROGRAM. В нашем примере Вам нужно нажать сначала на кнопку 3, а затем на PROGRAM.

- Введенное число будет обозначено на нижней линии сообщения на дисплее.

RADF (SF-A55)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



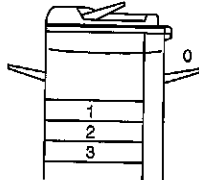
**9** По аналогии с предыдущим этапом 8 введите данные для позиционирования остальных оригиналов и вновь нажмите на кнопку PROGRAM для завершения ввода последовательности.

- Номера страниц вводятся в возрастающем порядке.
- Для исправления ошибок при вводе нажимайте на кнопку SCROLL DISPLAY.
- На дисплее появится сообщение:

**INSERTS TO RETURN :PRESS**

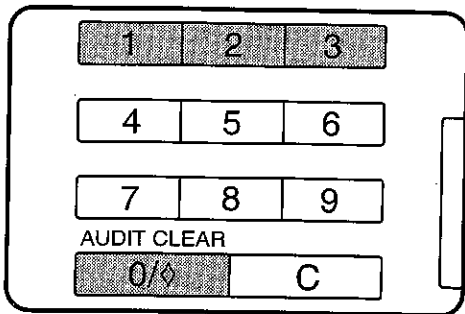
**USE 10-KEY PAD TO INDICATE TRAY FOR INSERT PAPER.**

**0: BYPASS-TRAY**  
**1: TRAY 1**  
**2: TRAY 2**  
**3: TRAY 3**



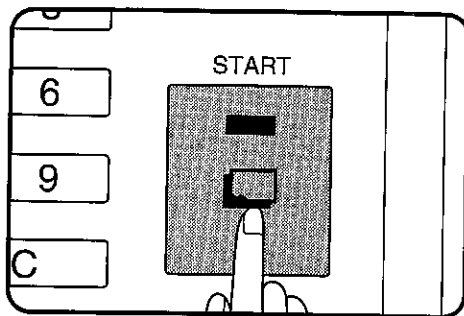
**(Режим Вставок Для Возврата: Нажмите Кнопками Клавиатуры Укажите Номер Лотка С Бумагой Для Вставок.**

**0: Дополнительное Устройство**  
**1: Лоток 1    2: Лоток 2    3: Лоток 3)**



**10** Выберите лоток для подачи вставок с помощью кнопок и поместите на него бумагу.

- Бумага для вставок должна быть одинакового формата с копировальной бумагой.



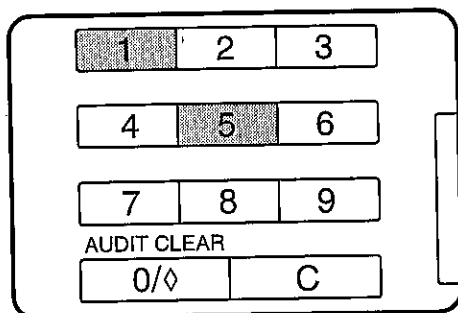
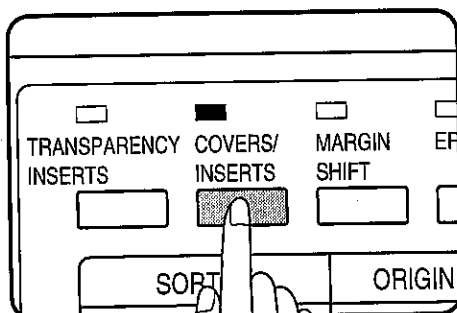
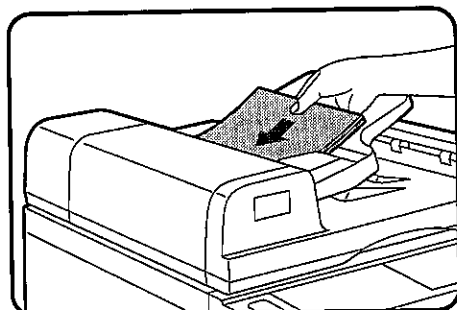
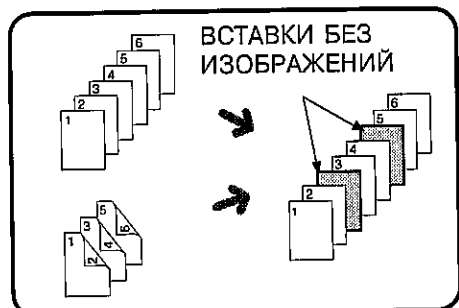
**11** Выберите прочие необходимые для копирования параметры и нажмите на кнопку START.

RADF (SF-A55)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСОБОБЛЕНИЯ



## Вставки без изображения в режиме односторонних копий



**1** Отметьте для себя порядковые номера страниц оригинала, которые следуют за чистыми листами вставок. В нашем примере это будут оригиналы 3 и 5.

**2** Оригиналы поместите в лоток RADF лицевой стороной вверх.

**3** Нажмите на кнопку **COVERS/INSERTS**.

- Если предварительно был выбран режим 1 → 1, то на дисплее появится следующее сообщение ( В случае выбора режима 2 → 1 с помощью кнопки ORIGINAL TO COPY появится сообщение этапа 4 данной операции):

**USE 10-KEY PAD TO SELECT ORIGINAL TO COPY MODE. IT IS NOT POSSIBLE TO CHANGE MODE AFTER THIS FUNCTION IS SET**

1→1	:1
1→2	:2
<b>EVEN NUMBER ORIGINALS</b>	
<b>ODD NUMBER ORIGINALS</b>	
2→2	:4
2→1	:5

(Нажмите На Одну Из Кнопок Для Выбора Режим Копирования. После Выбора Режим Изменить Невозможно

Четное Количество Оригиналов  
Нечетное Количество Оригиналов)

**4** Нажатием на кнопку 1 или 5 десятикнопочной клавиатуры выберите режим одностороннего копирования.

- На дисплее произойдет выделение выбранного режима, а вслед за этим появится следующее сообщение:

### COVERS AND INSERTS

**USE 10-KEY PAD TO SELECT COVERS / INSERTS MODE.**



**COVERS**  
:PUSH 1



**INSERTS**  
:PUSH 2

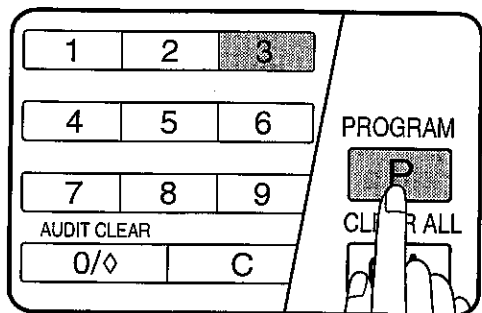
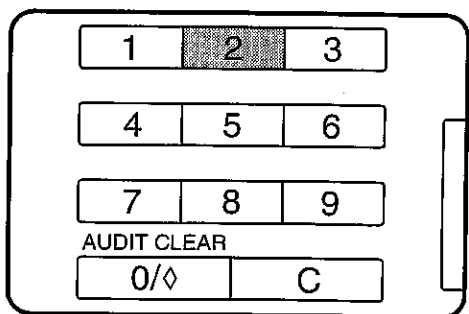
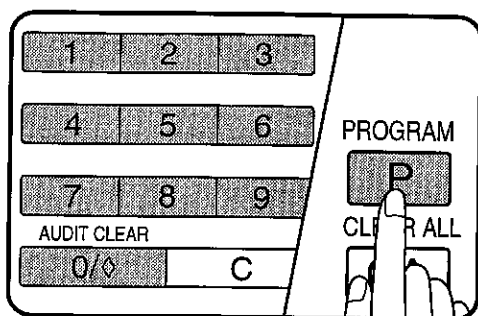
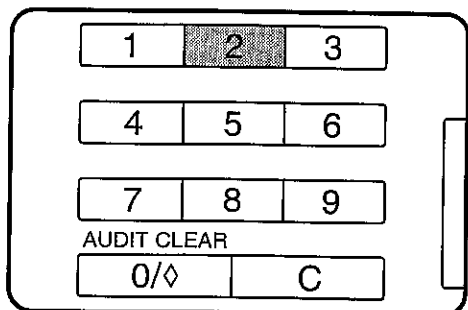


**COVERS+INSERTS**  
:PUSH 3

(Режим Обложки И Вставок

Используйте Клавиатуру Для Выбора Режим

Обложка      Вставки      Обложка+Вставки  
:Нажмите 1    :Нажмите 2    :Нажмите 3)



**5** Нажмите на кнопку 2.

- На дисплее появится следующее сообщение:

**INSERTS TO RETURN :PRESS** **PLEASE INPUT THE NUMBER OF ORIGINALS BY 10-KEY PAD AND THEN PRESS** **KEY.**  
**OR**  
**PRESS THE** **KEY FOR AUTO-COUNT.**  
 (Режим Вставки Для Возврата: Нажмите На Используйте Клавиатуру Для Ввода Количества Оригиналов И Затем Нажмите На Кнопку . Или Для Автоматического Подсчета Количества Оригиналов Нажмите На Кнопку .)

- При нажатии на кнопку SCROLL DISPLAY на дисплее вновь появится предшествующее данному сообщению.

**6** При помощи клавиатуры введите число, равное количеству оригиналов и затем нажмите на кнопку PROGRAM. Если количество оригиналов неизвестно, то нужно только нажать на кнопку PROGRAM.

- Если нажата только кнопка PROGRAM, то начнется подсчет оригиналов, после завершения которого поместите оригиналы вновь на лоток RADF.
- Появится сообщение "PRINT ON THE CHAPTER PAGES? USE 10-KEY PAD TO SELECT. YES: PUSH 1 NO: PUSH 2". (Копировать Изображения На Вставках? Укажите Кнопками. Да: Нажмите 1 Нет: Нажмите 2.)

**7** Нажатием на кнопку 2 выберите NO.

- На дисплее появится сообщение:

**INSERTS**  
**PLEASE DESIGNATE ORIGINAL POSITIONS WHICH ARE TO BE CHAPTER PAGES.**

- ENTRY SEQUENCE : 10-KEY→ KEY
- TO END SEQUENCE : PRESS KEY
- TO CORRECT SEQUENCE : PRESS KEY

OUTPUT SAMPLE

**PLEASE INPUT PAGE NUMBERS.**  
**P**  
 (Режим Вставки  
 Укажите Положение Оригиналов, Которые Должны Быть Вставками.)

- Ввод Последовательности: Клавиатура→
- Завершить Последовательность: Нажмите На
- Исправить Последовательность: Нажмите На

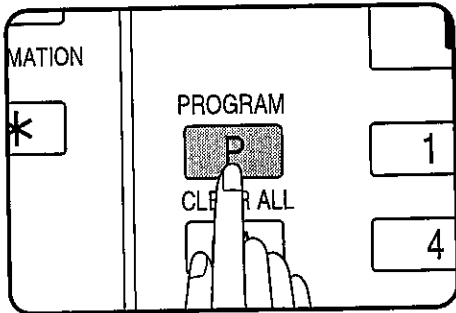
Образец  
 На Выходе  
 Введите Номера Страниц)

**8** При помощи клавиатуры обозначьте положение первого оригинала, предшествующего на вставку, и нажмите на кнопку PROGRAM. В нашем примере Вам нужно нажать сначала на кнопку 3, а затем на PROGRAM.

- Введенное число будет обозначено на нижней линии сообщения на дисплее.

RADF (SF-A55)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ

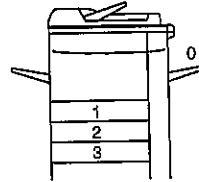


**9** По аналогии с предыдущим этапом 8 введите данные для позиционирования остальных оригиналов и вновь нажмите на кнопку PROGRAM для завершения ввода последовательности.

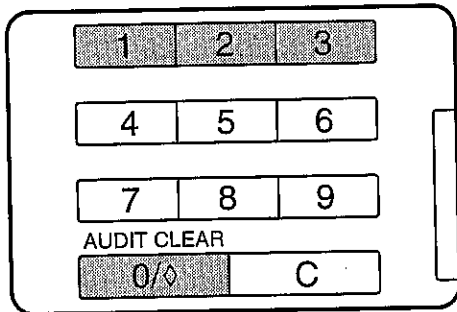
- Номера страниц вводятся в возрастающем порядке.
- Для исправления ошибок при вводе нажимайте на кнопку SCROLL DISPLAY.
- На дисплее появится сообщение:

INSERTS TO RETURN :PRESS →  
USE 10-KEY PAD TO INDICATE TRAY FOR INSERT PAPER.

- 0: BYPASS-TRAY
- 1: TRAY 1
- 2: TRAY 2
- 3: TRAY 3

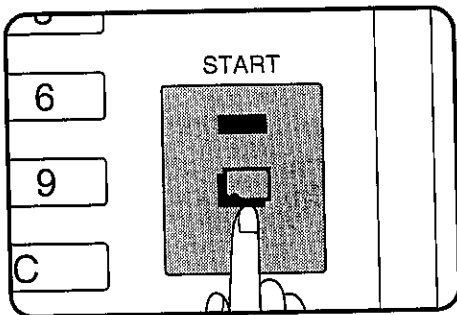


(Режим Вставок Для Возврата: Нажмите →  
Кнопками Клавиатуры Укажите Номер Лотка  
С Бумагой Для Вставок.  
0: Дополнительное Устройство  
1: Лоток 1 2: Лоток 2 3: Лоток 3)



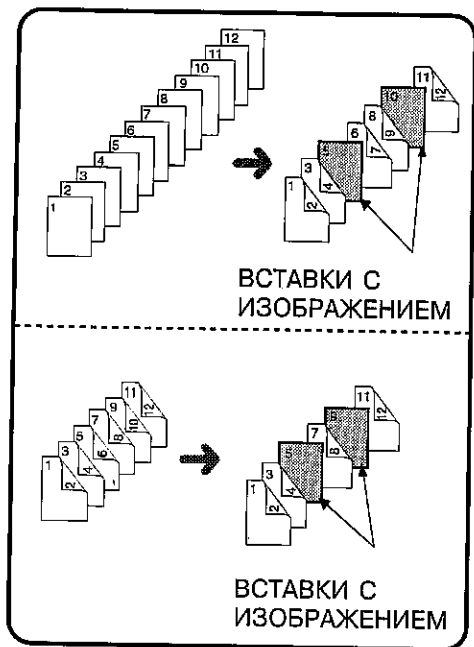
**10** Выберите лоток для подачи вставок с помощью кнопок и поместите на него бумагу.

- Бумага для вставок должна быть одинакового формата с копировальной бумагой.



**11** Выберите прочие необходимые для копирования параметры и нажмите на кнопку START.

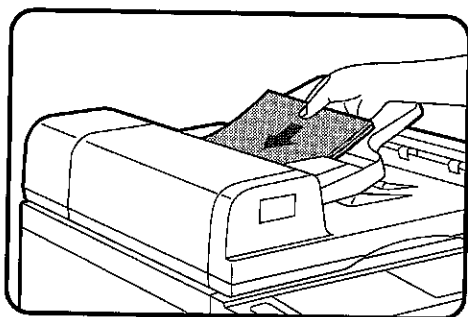
**Вставки с изображением в режиме двусторонних копий**



**1** Отделите друг от друга разделы оригинала и подсчитайте число страниц для каждого раздела. Если раздел состоит из нечетного количества односторонних оригиналов, превратите это количество в четное, добавив в конце чистый лист.

**2** Отметьте для себя порядковые номера страниц оригинала, которые необходимо скопировать на вставках. В нашем примере это будут страницы 5 и 10 в режиме изготовления двусторонних копий с односторонних оригиналов и страницы 5 и 9 - в режиме изготовления двусторонних копий с двусторонних оригиналов.

**3** Оригиналы поместите в лоток RADF лицевой стороной вверх.



**4** Нажмите на кнопку **COVERS/INSERTS**.

- Если предварительно был выбран режим 1→1, то на дисплее появится следующее сообщение ( В случае выбора режима 1→2 или 2→2 с помощью кнопки ORIGINAL TO COPY появится сообщение этапа 5 данной операции):

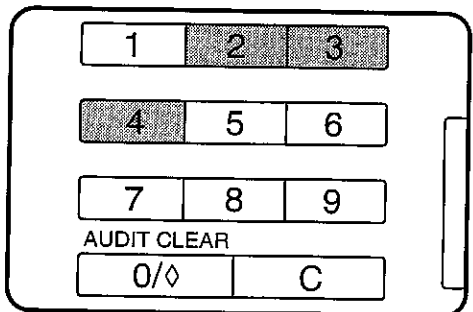
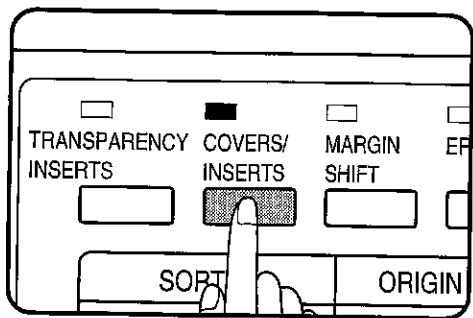
**USE 10-KEY PAD TO SELECT ORIGINAL TO COPY MODE. IT IS NOT POSSIBLE TO CHANGE MODE AFTER THIS FUNCTION IS SET**

1→1	:1
1→2	:2
<b>EVEN NUMBER ORIGINALS</b>	
<b>ODD NUMBER ORIGINALS</b>	
2→2	:4
2→1	:5

(Нажмите На Одну Из Кнопок Для Выбора Режима Копирования. После Выбора Режим Изменить Невозможно  
Четное Количество Оригинал  
Нечетное Количество Оригинал)

**5** Нажатием на кнопку 2, 3 или 4 десятикнопочной клавиатуры выберите режим двустороннего копирования.

- На дисплее произойдет выделение выбранного режима, а вслед за этим появится следующее сообщение:



RADF (SF-A55)

ФОТОКОПИРОВАНИЕ  
ПРИСОСОБИЕНЫМ

**COVERS AND INSERTS**  
**USE 10-KEY PAD TO SELECT COVERS /**  
**INSERTS MODE.**



**COVERS**  
:PUSH 1



**INSERTS**  
:PUSH 2



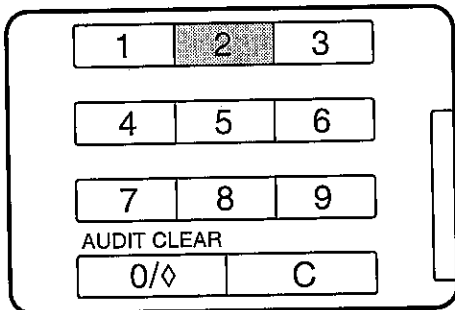
**COVERS+INSERTS**  
:PUSH 3

(Режим Обложки И Вставок  
 Используйте Клавиатуру Для Выбора Режима  
 Обложка Вставки Обложка+Вставки  
 :Нажмите 1 :Нажмите 2 :Нажмите 3)

**6** Нажмите на кнопку 2.  
 • На дисплее появится следующее сообщение:

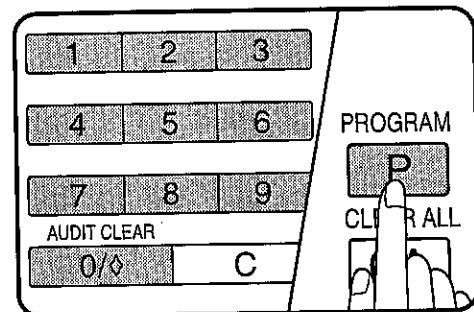
**INSERTS TO RETURN :PRESS** **PLEASE INPUT THE NUMBER OF ORIGINALS BY 10-KEY PAD AND THEN PRESS** **KEY.**  
**OR**  
**PRESS THE** **KEY FOR AUTO-COUNT.**  
 (Режим Вставки Для Возврата: Нажмите На   
 Используйте Клавиатуру Для Ввода Количества Оригиналов И Затем Нажмите На Кнопку . Или Для Автоматического Подсчета Количества Оригиналов Нажмите На Кнопку .)

- При нажатии на кнопку SCROLL DISPLAY на дисплее вновь появится предшествующее данному сообщению.



**7** При помощи клавиатуры введите число, равное количеству оригиналов и затем нажмите на кнопку PROGRAM. Если количество оригиналов неизвестно, то нужно только нажать на кнопку PROGRAM.

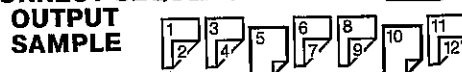
- Если нажата только кнопка PROGRAM, то начнется подсчет оригиналов, после завершения которого поместите оригиналы вновь на лоток RADF.
- Появится сообщение **"PRINT ON THE CHAPTER PAGES? USE 10-KEY PAD TO SELECT. YES: PUSH 1 NO: PUSH 2"**. (Копировать Изображения На Вставках? Укажите При Помощи Клавиатуры. Да: Нажмите 1 Нет: Нажмите 2.)



**8** Нажатием на кнопку 1 выберите YES.  
 • На дисплее появится сообщение:

**INSERTS**  
**PLEASE DESIGNATE ORIGINAL POSITIONS WHICH ARE TO BE CHAPTER PAGES.**

- **ENTRY SEQUENCE** : 10-KEY → **KEY**
- **TO END SEQUENCE** : **PRESS** **KEY**
- **TO CORRECT SEQUENCE** : **PRESS** **KEY**

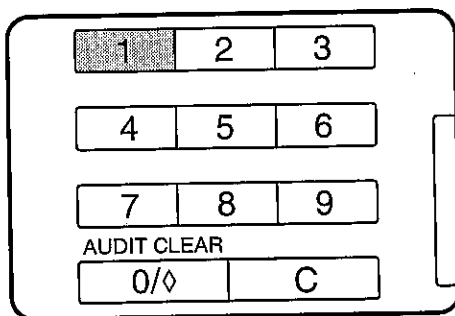


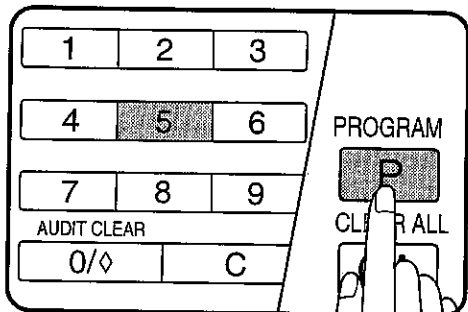
**PLEASE INPUT PAGE NUMBERS.**

**P**  
 (Режим Вставки  
 Укажите Положение Оригиналов, Которые Должны Быть Вставками.)

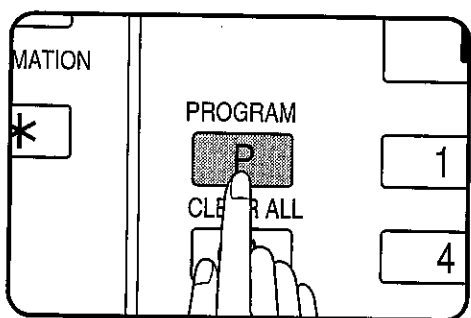
- **Ввод Последовательности**: Клавиатура →
  - **Завершить Последовательность**: Нажмите На
  - **Исправить Последовательность**: Нажмите На
- Образец На Выходе  
 Введите Номера Страниц)

- Копирование на вставках может быть осуществлено только с лицевой стороны. Оборот двусторонних оригиналов, указанных для использования на вставке, скопирован не будет.





- 9** При помощи клавиатуры обозначьте положение первого оригинала, копируемого на вставку, и нажмите на кнопку PROGRAM. В нашем примере Вам нужно нажать сначала на кнопку 5, а затем на PROGRAM.
- Введенное число будет обозначено на нижней линии сообщения на дисплее.



- 10** По аналогии с предыдущим этапом 9 введите данные для позиционирования остальных оригиналов и вновь нажмите на кнопку PROGRAM для завершения ввода последовательности.
- Номера страниц вводятся в возрастающем порядке.
  - Для исправления ошибок при вводе нажимайте на кнопку SCROLL DISPLAY.
  - На дисплее появится сообщение:

**INSERTS** TO RETURN :PRESS →

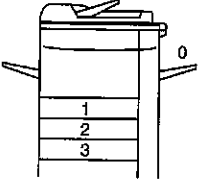
**USE 10-KEY PAD TO INDICATE TRAY FOR INSERT PAPER.**

**0: BYPASS-TRAY**

**1: TRAY 1**

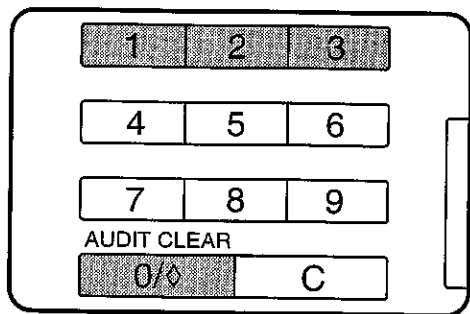
**2: TRAY 2**

**3: TRAY 3**

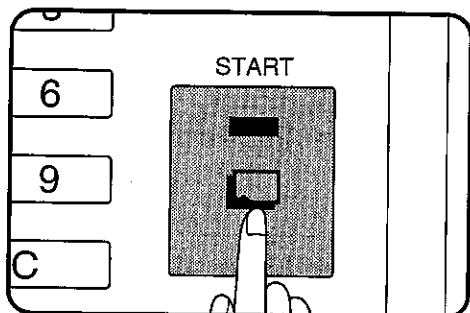


**(Режим Вставок Для Возврата: Нажмите → Кнопками Клавиатуры Укажите Номер Лотка С Бумагой Для Вставок.**

**0: Дополнительное Устройство**  
**1: Лоток 1    2: Лоток 2    3: Лоток 3)**

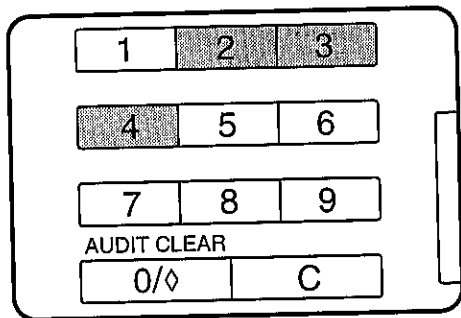
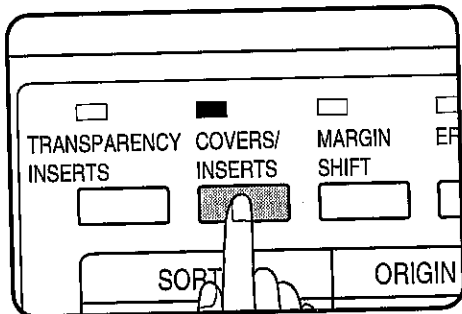
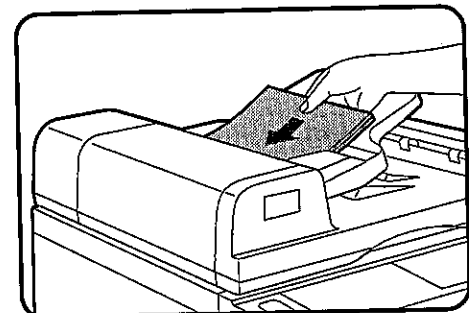
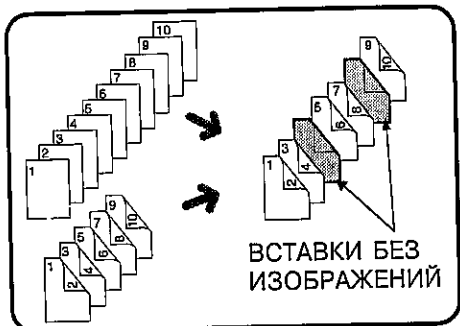


- 11** Выберите лоток для подачи вставок с помощью кнопок и поместите на него бумагу.
- Бумага для вставок должна быть одинакового формата с копировальной бумагой.



- 12** Выберите прочие необходимые для копирования параметры и нажмите на кнопку START.

**Вставки без изображений в режиме двусторонних копий**



- 1** Отделите друг от друга разделы оригинала и подсчитайте число страниц для каждого раздела. Если раздел состоит из нечетного количества односторонних оригиналов, превратите это количество в четное, добавив в конце чистый лист.
- 2** Отметьте для себя порядковые номера страниц оригинала, которые следуют за чистыми листами вставок. В нашем примере это будут страницы 5 и 9.
- 3** Оригиналы поместите в лоток RADF лицевой стороной вверх.
- 4** Нажмите на кнопку **COVERS/INSERTS**.
  - Если предварительно был выбран режим 1→1, то на дисплее появится следующее сообщение ( В случае выбора режима 2→1 или 2→2 с помощью кнопки ORIGINAL TO COPY появится сообщение этапа 5 данной операции):

**USE 10-KEY PAD TO SELECT ORIGINAL TO COPY MODE. IT IS NOT POSSIBLE TO CHANGE MODE AFTER THIS FUNCTION IS SET**

1→1	:1
1→2	
<b>EVEN NUMBER ORIGINALS</b>	<b>:2</b>
<b>ODD NUMBER ORIGINALS</b>	<b>:3</b>
2→2	:4
2→1	:5

(Нажмите На Одну Из Кнопок Для Выбора Режимы Копирования. После Выбора Режим Изменить Невозможно  
 Четное Количество Оригинал  
 Нечетное Количество Оригинал)

- 5** Нажатием на кнопку 2, 3 или 4 десятикнопочной клавиатуры выберите режим двустороннего копирования.
  - На дисплее произойдет выделение выбранного режима, а вслед за этим появится следующее сообщение:

**COVERS AND INSERTS**

**USE 10-KEY PAD TO SELECT COVERS / INSERTS MODE.**

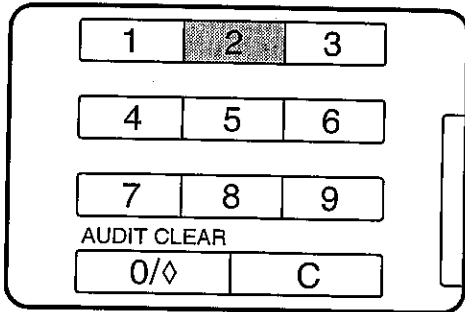
**COVERS**  
:PUSH 1

**INSERTS**  
:PUSH 2

**COVERS+INSERTS**  
:PUSH 3

(Режим Обложки И Вставок  
 Используйте Клавиатуру Для Выбора Режимы Размещения Обложки И Вставок  
 Обложка      Вставки      Обложка+Вставки  
 :Нажмите 1    :Нажмите 2    :Нажмите 3)

РАДФ (SF-A55)  
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

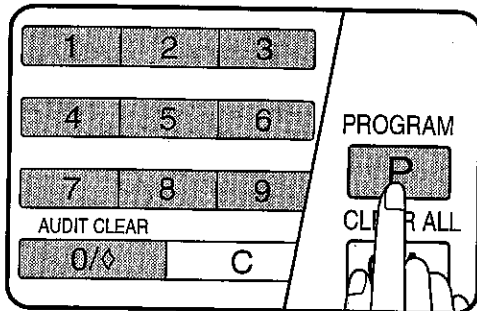


**6** Нажмите на кнопку 2.

- На дисплее появится следующее сообщение:

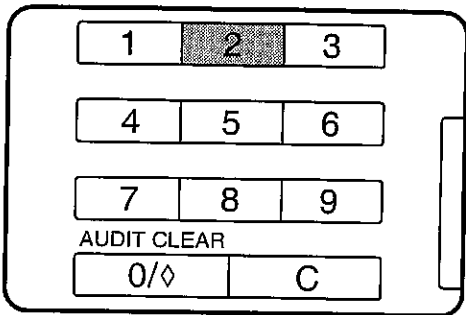
**INSERTS TO RETURN :PRESS** **PLEASE INPUT THE NUMBER OF ORIGINALS BY 10-KEY PAD AND THEN PRESS** **KEY.**  
**OR**  
**PRESS THE** **KEY FOR AUTO-COUNT.**  
 (Режим Вставки Для Возврата: Нажмите На Используйте Клавиатуру Для Ввода Количества Оригиналов И Затем Нажмите На Кнопку Или Для Автоматического Подсчета Количества Оригиналов Нажмите На Кнопку .)

- При нажатии на кнопку SCROLL DISPLAY на дисплее вновь появится предшествующее данному сообщению.



**7** При помощи клавиатуры введите число, равное количеству оригиналов и затем нажмите на кнопку PROGRAM. Если количество оригиналов неизвестно, то нужно только нажать на кнопку PROGRAM.

- Если нажата только кнопка PROGRAM, то начнется подсчет оригиналов, после завершения которого поместите оригиналы вновь на лоток RADF.
- Появится сообщение "PRINT ON THE CHAPTER PAGES? USE 10-KEY PAD TO SELECT. YES: PUSH 1 NO: PUSH 2". (Копировать Изображения На Вставках? Укажите При Помощи Кнопок . Да: Нажмите 1 Нет: Нажмите 2.)



**8** Нажатием на кнопку 2 выберите NO.

- На дисплее появится сообщение:

**INSERTS**  
**PLEASE DESIGNATE ORIGINAL POSITIONS WHICH FOLLOW CHAPTER INSERTS.**

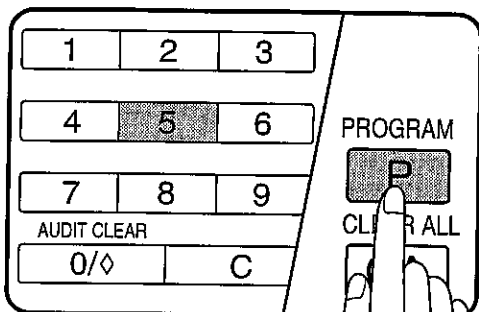
- ENTRY SEQUENCE : 10-KEY → KEY
- TO END SEQUENCE : PRESS KEY
- TO CORRECT SEQUENCE : PRESS KEY

OUTPUT SAMPLE

**PLEASE INPUT AN ODD NUMBERED PAGE.**  
**P**  
 (Режим Вставки Укажите Положение Оригиналов, Которые Должны Быть Вставками.)

- Ввод Последовательности: Клавиатура →
- Завершить Последовательность: Нажмите На
- Исправить Последовательность: Нажмите На

Образец На Выходе Введите Номера Страниц)



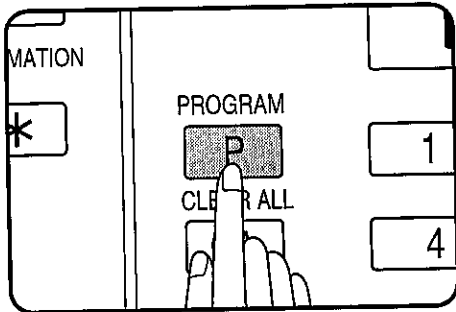
**9** При помощи клавиатуры обозначьте положение первого оригинала, копируемого на вставку, и нажмите на кнопку PROGRAM. В нашем примере Вам нужно нажать сначала на кнопку 5, а затем на PROGRAM.

- Введенное число будет обозначено на нижней линии сообщения на дисплее.

RADF (SF-A55)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ



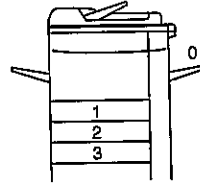


**10** По аналогии с предыдущим этапом 9 введите данные для позиционирования остальных оригиналов и вновь нажмите на кнопку **PROGRAM** для завершения ввода последовательности.

- Номера страниц вводятся в возрастающем порядке.
- Для исправления ошибок при вводе нажимайте на кнопку **SCROLL DISPLAY**.
- На дисплее появится сообщение:

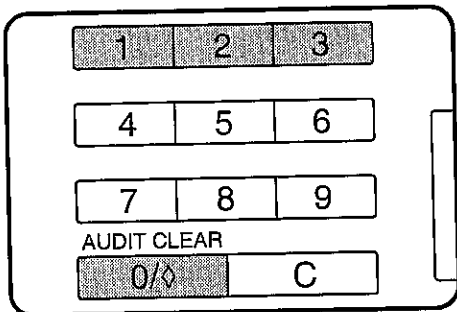
**INSERTS TO RETURN :PRESS →**  
**USE 10-KEY PAD TO INDICATE TRAY FOR INSERT PAPER.**

- 0: BYPASS-TRAY
- 1: TRAY 1
- 2: TRAY 2
- 3: TRAY 3



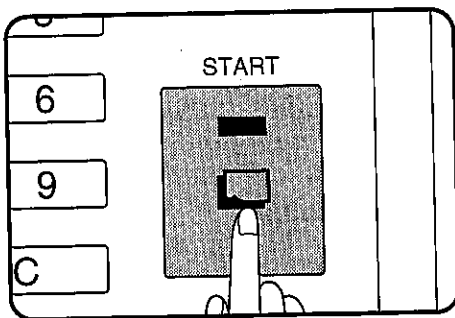
(Режим Вставок Для Возврата: Нажмите Кнопками Клавиатуры Укажите Номер Лотка С Бумагой Для Вставок.

- 0: Дополнительное Устройство
- 1: Лоток 1    2: Лоток 2    3: Лоток 3)



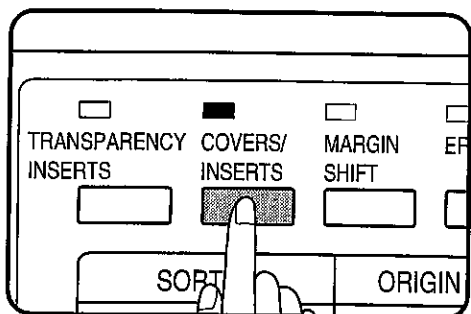
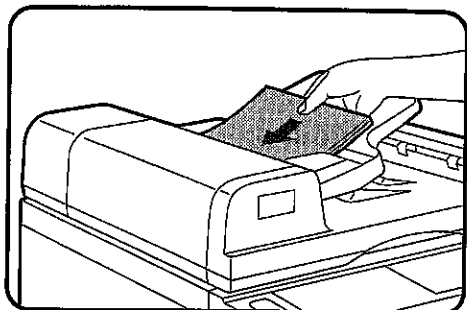
**11** Выберите лоток для подачи вставок с помощью кнопок и поместите на него бумагу.

- Бумага для вставок должна быть одинакового формата с копировальной бумагой.



**12** Выберите прочие необходимые для копирования параметры и нажмите на кнопку **START**.

**Размещение обложки и вставок**



**1** Отметьте для себя порядковые номера страниц оригинала, которые будут скопированы на вставки или последуют за чистыми листами вставок.

**2** Оригиналы поместите в лоток RADF лицевой стороной вверх.

**3** Нажмите на кнопку **COVERS/INSERTS**.

- Если предварительно был выбран режим 1→1, то на дисплее появится следующее сообщение ( В других случаях появится сообщение этапа 4 данной операции):

**USE 10-KEY PAD TO SELECT ORIGINAL TO COPY MODE. IT IS NOT POSSIBLE TO CHANGE MODE AFTER THIS FUNCTION IS SET**

1→1	:1
1→2	
<b>EVEN NUMBER ORIGINALS</b>	
	:2
<b>ODD NUMBER ORIGINALS</b>	
	:3
2→2	:4
2→1	:5

**(Нажмите На Одну Из Кнопок Для Выбора Режима Копирования. После Выбора Режим Изменить Невозможно**

**Четное Количество Оригиналов  
Нечетное Количество Оригиналов)**

**4** Нажатием на кнопку 1, 2, 3, 4 или 5 десятикнопочной клавиатуры выберите нужный режим копирования.

- На дисплее произойдет выделение выбранного режима, а вслед за этим появится следующее сообщение:

**COVERS AND INSERTS**

**USE 10-KEY PAD TO SELECT COVERS / INSERTS MODE.**



**COVERS  
:PUSH 1**



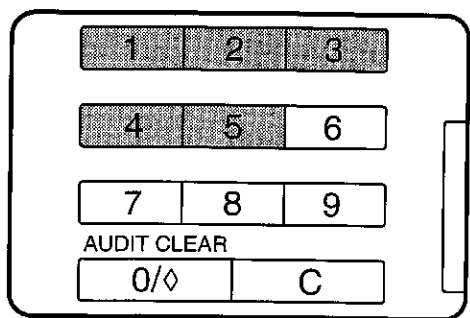
**INSERTS  
:PUSH 2**

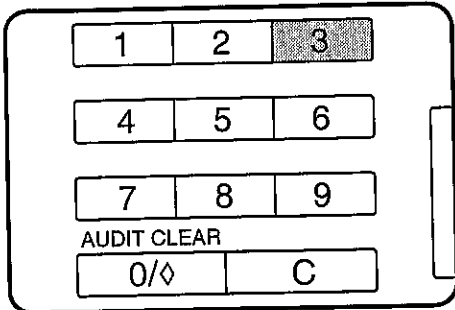


**COVERS+INSERTS  
:PUSH 3**

**(Режим Обложки И Вставок  
Используйте Клавиатуру Для Выбора Режим  
Размещения Обложки И Вставок**

**Обложка      Вставка      Обложка+Вставки  
:Нажмите 1    :Нажмите 2    :Нажмите 3)**





- 5** Нажмите на кнопку 3.
- На дисплее появится следующее сообщение:

**INSERTS TO RETURN :PRESS**

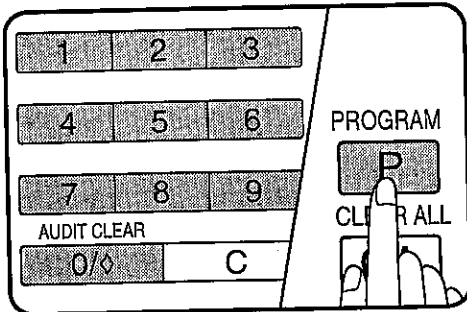
**PLEASE INPUT THE NUMBER OF ORIGINALS BY 10-KEY PAD AND THEN PRESS KEY.**

**OR**

**PRESS THE KEY FOR AUTO-COUNT.**

(Режим Вставки Для Возврата: Нажмите На Используйте Клавиатуру Для Ввода Количества Оригиналов И Затем Нажмите На Кнопку . Или Для Автоматического Подсчета Количества Оригиналов Нажмите На Кнопку .)

- При нажатии на кнопку SCROLL DISPLAY на дисплее вновь появится предшествующее данному сообщению.



- 6** При помощи клавиатуры введите число, равное количеству оригиналов и затем нажмите на кнопку PROGRAM. Если количество оригиналов неизвестно, то нужно только нажать на кнопку PROGRAM.

- Если нажата только кнопка PROGRAM, то начнется подсчет оригиналов, после завершения которого поместите оригиналы вновь на лоток RADF.
- Появится сообщение:

**COVERS TO RETURN :PRESS**

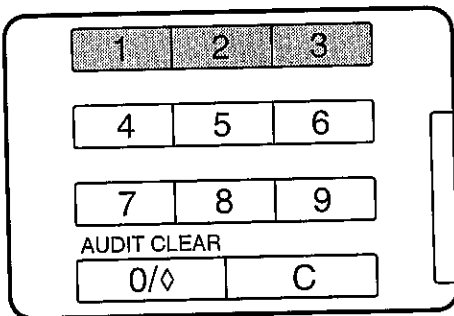
**USE 10-KEY PAD TO SELECT COVER PLACEMENT.**

<b>FRONT</b>	<b>BACK</b>	<b>FRONT+BACK</b>
<b>:PUSH 1</b>	<b>:PUSH 2</b>	<b>:PUSH 3</b>

(Режим Обложки Для Возврата: Нажмите На Используйте Клавиатуру Для Выбора Режима. Передняя Задняя Передняя+Задняя :Нажмите 1 :Нажмите 2 :Нажмите 3)

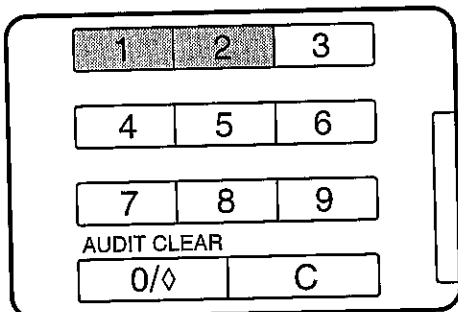
- 7** Выберите вариант размещения обложки при помощи кнопок 1, 2 или 3.

- Если выбран вариант FRONT или FRONT+BACK, появится сообщение "PRINT ON FRONT COVER? USE 10-KEY PAD TO SELECT. YES: PUSH 1 NO: PUSH 2" (Печатать Переднюю Обложку? Выберите С Помощью Клавиатуры. Да: 1 Нет: 2.)



- 8** Выберите YES или NO, нажав на кнопку 1 или 2 клавиатуры.

- Появится сообщение "PRINT ON THE CHAPTER PAGES? USE 10-KEY PAD TO SELECT. YES: PUSH 1 NO: PUSH 2". (Копировать Изображения На Вставках? Укажите При Помощи Клавиатуры. Да: Нажмите 1 Нет: Нажмите 2.)



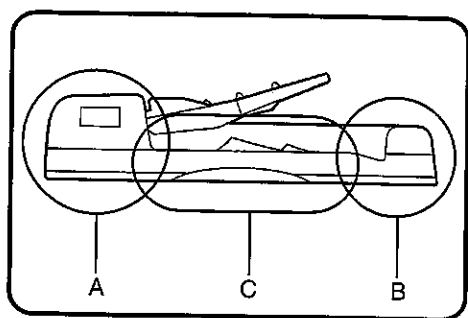
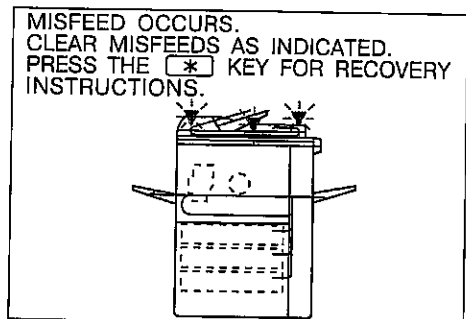
**9 Для размещения вставок необходимо провести следующие операции:**

- Чтобы разместить вставки с изображением в режиме изготовления односторонних копий перейдите к этапу 7 на странице 61.
- Чтобы разместить вставки без изображений в режиме изготовления односторонних копий перейдите к этапу 7 на странице 64.
- Чтобы разместить вставки с изображением в режиме изготовления двусторонних копий перейдите к этапу 8 на странице 67.
- Чтобы разместить вставки без изображений в режиме изготовления двусторонних копий перейдите к этапу 8 на странице 70.
- Когда для обложки и вставок используется бумага различного типа, то бумагу для обложки необходимо поместить в лотке дополнительного устройства подачи, а бумагу для получения вставок - в любой другой лоток для подачи. Если же бумага используется та же самая, то ее необходимо поместить в лоток дополнительного устройства подачи. И в том, и в другом случае формат бумаги для обложки и вставок должен быть равен формату бумаги, используемой для копирования оригинала.

## Примеры расположения вставок в режиме COVERS/INSERTS

РЕЖИМ	ВСТАВКИ	НА ВЫХОДЕ
<b>Режим изготовления односторонних копий</b>		
Изображения на передней обложке и на вставках	3,6	
Обложка без изображений Изображения на вставках	3,6	
Изображение на обложке Вставки без изображений	3,5	
Обложка и вставки без изображений	3,5	
<b>Режим изготовления двусторонних копий с односторонних оригиналов</b>		
Изображения на передней обложке и на вставках	4,9	
Обложка без изображений Изображения на вставках	5,10	
Изображение на обложке Вставки без изображений	4,8	
Обложка и вставки без изображений	5,9	
<b>Режим изготовления двусторонних копий с двусторонних оригиналов</b>		
Изображения на передней обложке и на вставках	5,11	
Обложка без изображений Изображения на вставках	5,11	
Изображение на обложке Вставки без изображений	5,9	
Обложка и вставки без изображений	5,9	

## Извлечение застрявшего оригинала



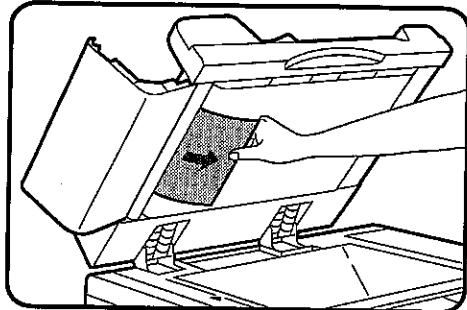
Область А



Область В



Область С



При застревании оригинала в устройстве RADF копир остановится и на дисплее появится соответствующее сообщение.

Застревание оригинала может произойти в одном из трех мест: (А) в секции подачи, (В) на выводном валике или (С) под транспортирующим ремнем.

**1** (А) Откройте крышку подающего валика и осторожно в направлении “вправо - наружу” извлеките оригинал из лотка подающего устройства.

- Не забудьте открыть и закрыть крышку подающего устройства для того, чтобы сбросить информацию о застревании с дисплея.

**2** (В) Откройте крышку выводного валика и осторожно извлеките оригинал.

- Не забудьте открыть и закрыть крышку подающего устройства для того, чтобы сбросить информацию о застревании с дисплея.

**3** (С) Откройте крышку вводного валика, крышку подающего устройства и извлеките застрявший оригинал.

- На дисплее может появиться информация о количестве оригиналов, которые необходимо вернуть в лоток устройства подачи. Возвратите оригиналы в устройство и нажмите на кнопку START.

# СОРТИРОВЩИК НА 20 ЯЧЕЕК (SF-S16) СОРТИРОВЩИК НА 20 ЯЧЕЕК СО СТЕПЛЕРОМ (SF-S53)

При использовании сортировщика на 20 ячеек SF-S16 имеются два режима подбора готовых копий: в одном случае копии подбираются в комплекты, повторяющие последовательность страниц оригинала, в другом все копии с каждого отдельного оригинала подбираются в одну ячейку.

При использовании сортировщика на 20 ячеек со степлером SF-S53 в дополнение к двум названным выше режимам имеется также режим подбора многостраничных копий с последующим скреплением STAPLE SORT. Скрепление подобранных копий может осуществляться при этом автоматически.

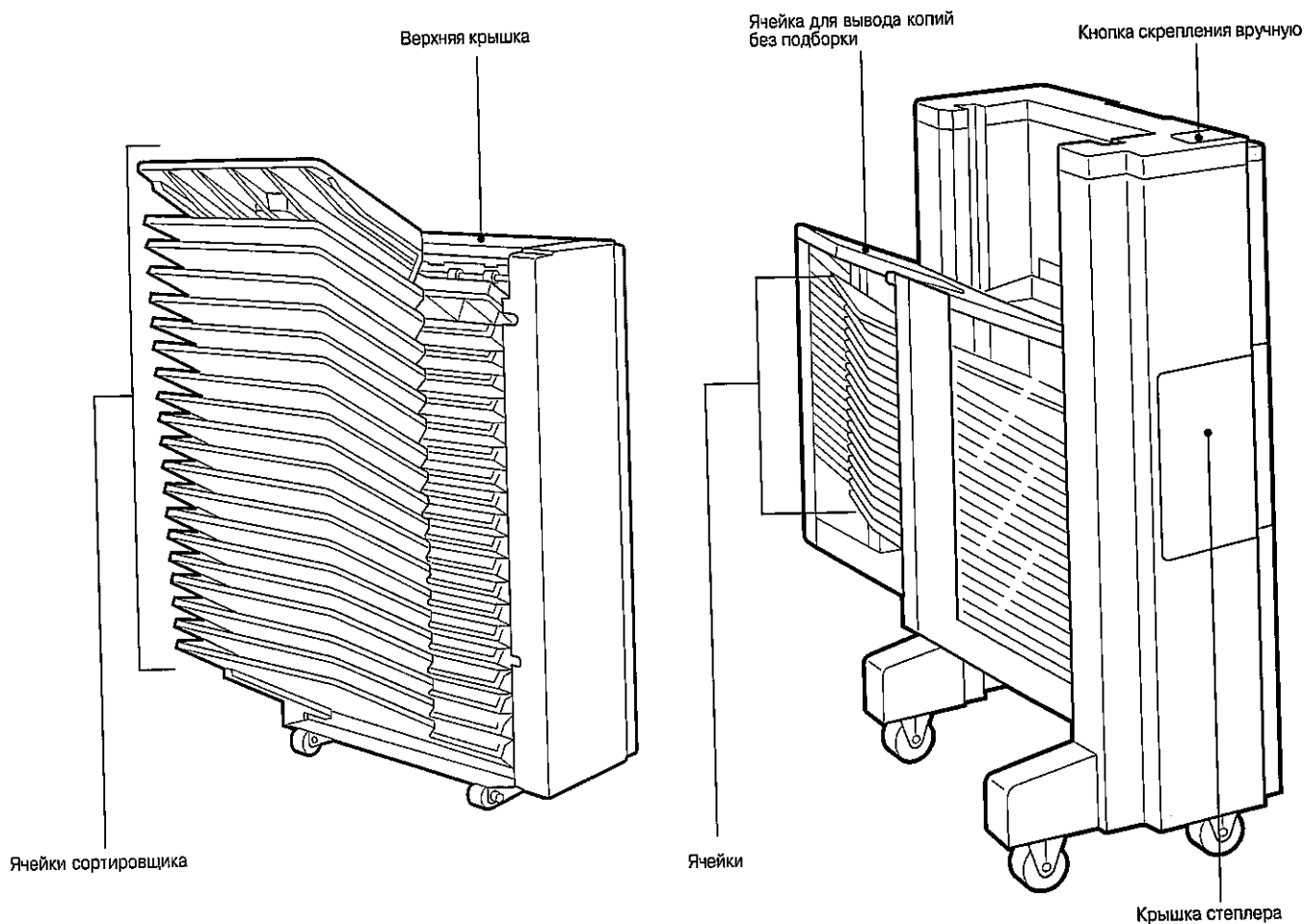
В зависимости от выбранного режима комплектации копий изменяется их максимально получаемое количество.

Если Вы введете количество копий, превышающее данное допустимое количество, то на дисплее автоматически установится максимальное значение, возможное для данного режима работы.

## КОНСТРУКЦИЯ МОДУЛЕЙ СОРТИРОВЩИКОВ

SF-S16

SF-S53

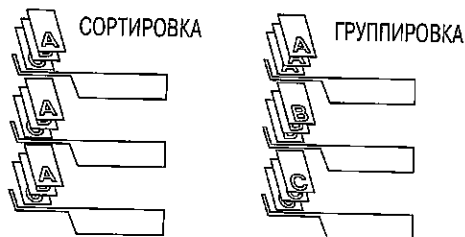


Сортировщик на 20 ячеек (SF-S16)  
Сортировщик на 20 ячеек со степлером (SF-S53)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

### ВНИМАНИЕ

Не допускайте излишних усилий при работе с устройствами.



## Использование модуля сортировщика

Нажатием на кнопку **SORTER** выберите желаемый режим. (Для SF-S16 невозможна активизации режима сортировки со скреплением **STAPLE SORT**.)

Для сброса данного режима нажимайте на кнопку **SORTER** до тех пор, пока не погаснут индикаторы **SORT**, **STAPLE SORT** и **GROUP**.

## ПОДБОРКА БЕЗ СОРТИРОВКИ

Если не выбраны режимы **SORT**, **STAPLE SORT** или **GROUP**, то копир находится в режиме подбора без сортировки **NON-SORT**. В этом режиме все изготавливаемые копии выводятся на верхнюю ячейку сортировщика.

При копировании на специальные материалы, такие как прозрачная пленка или пленка для наклеек, убедитесь в том, что копир находится в режиме **NON-SORT**.

## СОРТИРОВКА

Для выбора данного режима нажмите на кнопку **SORTER**. Режим **SORT** дает возможность автоматически подбирать многостраничные копии. Комплект каждой из них будет последовательно подбираться на отдельной ячейке.

## СОРТИРОВКА СО СКРЕПЛЕНИЕМ (SF-S53)

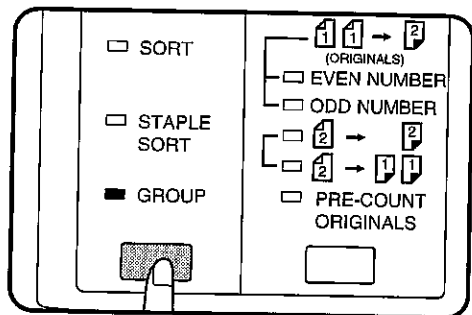
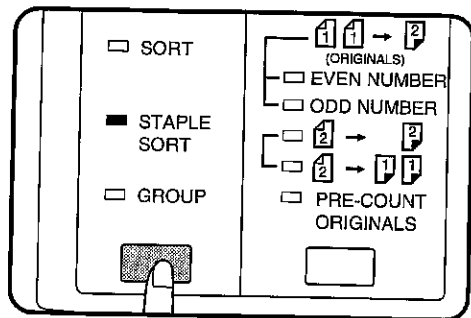
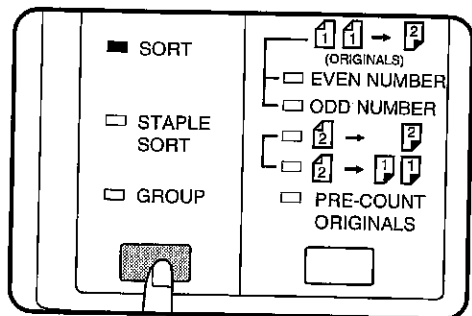
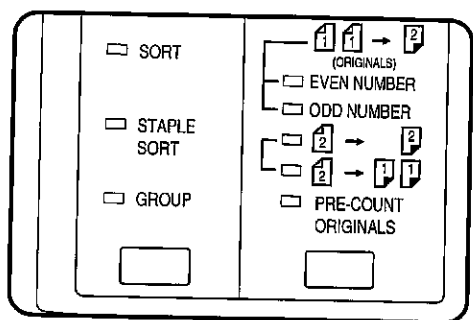
Для выбора данного режима нажмите на кнопку **SORTER**. В данном режиме копии будут автоматически подбираться в комплекты, которые можно скрепить при помощи кнопки скрепления вручную.

Если к копиру дополнительно подключено устройство автоматической подачи оригиналов **RADF**, подобранные комплекты многостраничных копий будут скрепляться автоматически.

## ГРУППИРОВКА

Данный режим также выбирается нажатием на кнопку **SORTER**.

В режиме **GROUP** одинаковые копии каждого из отдельных оригиналов группируются в отдельной ячейке.



Сортировщик на 20 ячеек (SF-S16)  
Сортировщик на 20 ячеек со степлером (SF-S53)

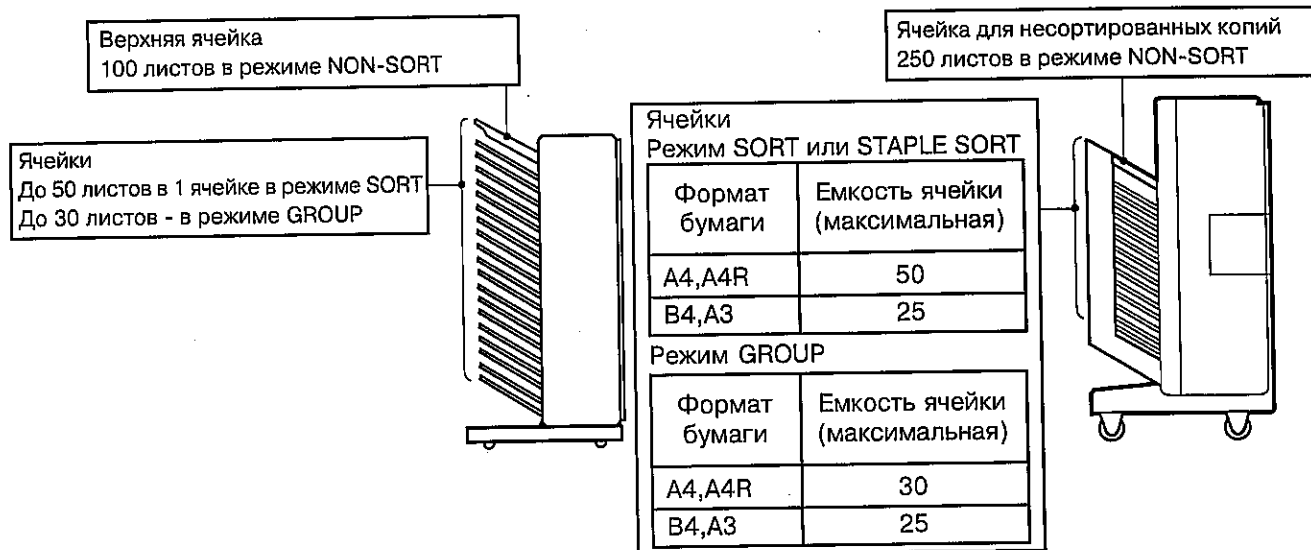
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ПРИСПОСОБЛЕНИЯ



## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СОРТИРОВЩИКОВ

### SF-S16

### SF-S53



Предельное количество оригиналов и количество копий, которые можно установить в зависимости от формата бумаги составляют:

### SF-S16

Режим	Формат бумаги	Макс. кол-во оригиналов	Макс. кол-во копий
NON-SORT	Мин: A6 Макс: A3	-	100
SORT	A4, A4R, B4, A3	50	20
GROUP		20	30

### SF-S53

Режим	Формат бумаги	Макс. кол-во оригиналов	Макс. кол-во копий
NON-SORT	Мин: A5 Макс: A3	-	250
SORT/ STAPLE SORT	A4, A4R	50	20
	B4, A3	25	
GROUP	A4, A4R	20	30
	B4, A3		25

### ПРИМЕЧАНИЯ:

При изготовлении односторонних копий с двусторонних оригиналов значение максимального количества оригиналов по сравнению с данными таблицы уменьшится вдвое.

При работе в режиме SORT, STAPLE SORT или GROUP не используйте специальные виды материалов для копий.

Сортировщик на 20 ячеек (SF-S16)  
Сортировщик на 20 ячеек со степлером (SF-S53)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ПРИЛОЖЕНИЯ

## СОРТИРОВКА СО СКРЕПЛЕНИЕМ (SF-S53)

Режим STAPLE SORT позволяет получить скрепленные копии формата А4, А4R, В4 и А3. Для копий иных форматов используйте режим скрепления вручную. См. стр. 82.

### Использование стекла оригиналодержателя

**1** Установите оригинал на стекле так, чтобы угол, за который будет скрепляться копия, находился справа вверху.

- Если количество копий, отправляемых в каждую из ячеек, будет превышать 50 (для формата А4 или А4R) либо 25 (формат В4 или А3), то их скрепление производится не будет.

**2** Выбор режима STAPLE SORT осуществляется при помощи кнопки SORTER.

- Перед выбором режима STAPLE SORT убедитесь в отсутствии бумаги в сортировщике.

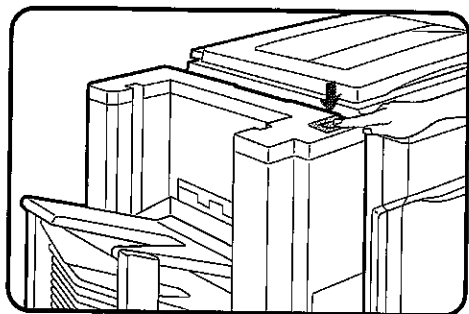
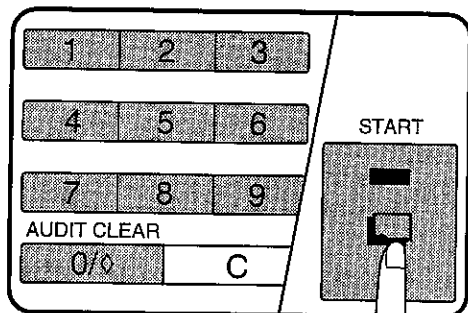
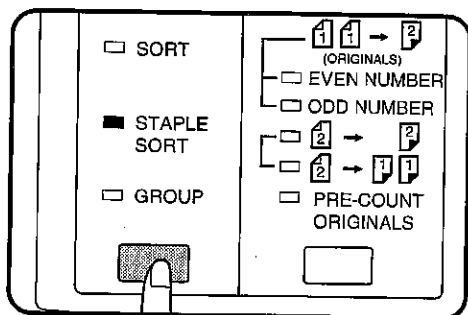
**3** Введите нужное число количества копий.

- Может быть получено до 20 копий.

**4** Нажмите на кнопку START.

**5** После завершения операции по изготовлению и сортировке копий нажмите на кнопку скрепления вручную.

- Каждая из копий будет скреплена.
- Комплекты, состоящие из копий различной ширины, скрепляться не будут.

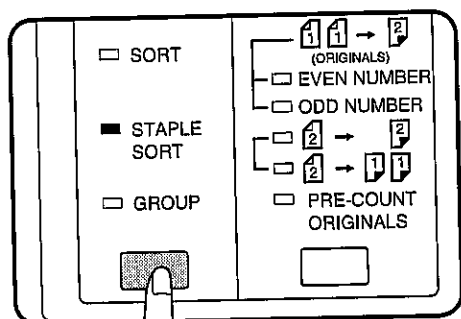


## Использование RADF



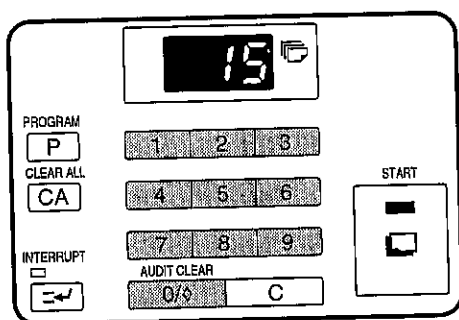
**1** Поместите оригиналы в лоток RADF лицевой стороной вверх и сшиваемым участком в левом верхнем углу.

- Если количество копий, отправляемых в каждую из ячеек, будет превышать 50 (для формата A4 или A4R) либо 25 (формат B4 или A3), то их скрепление производиться не будет.



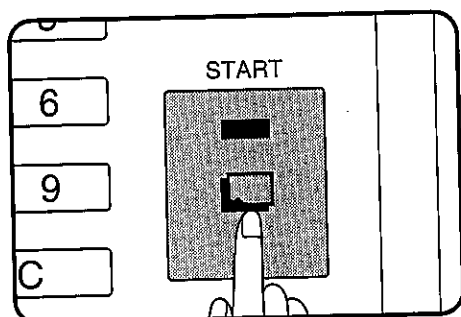
**2** Выбор режима STAPLE SORT осуществляется при помощи кнопки SORTER.

- Перед выбором режима STAPLE SORT убедитесь в отсутствии бумаги в ячейках сортировщика.



**3** Введите нужное число количества копий.

- Может быть получено до 20 копий.

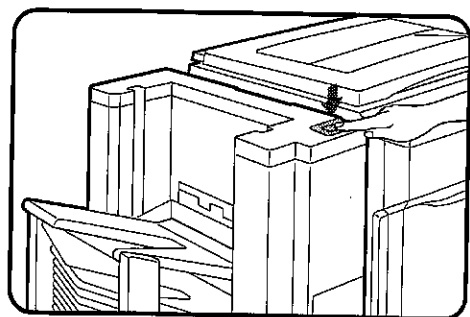
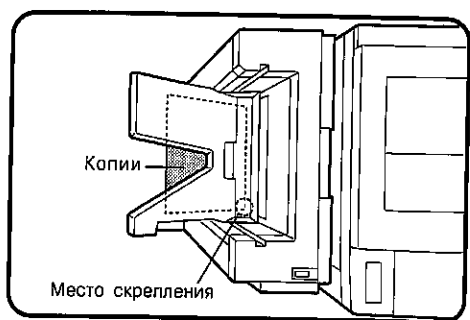


**4** Нажмите на кнопку START.

- По завершении копирования и сортировки каждая из копий будет автоматически скреплена.
- Комплекты, состоящие из копий различной ширины, скрепляться не будут.

## Скрепление копий вручную

Для того, чтобы скрепить копии, не пользуясь режимом STAPLE SORT, ознакомьтесь с нижеследующей процедурой.



**1** Выровняйте края копий, которые необходимо скрепить.

**2** Разместите комплект копий в ячейке, расположенной под ячейкой для несортируемых копий, убедившись при этом, что края находятся на одном уровне с внутренним правым углом, как показано на рисунке.

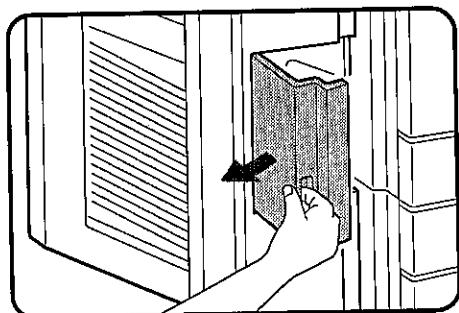
- Убедитесь в том, что в других ячейках нет бумаги, в противном случае индикатор, находящийся внутри кнопки ручного скрепления, не загорится.
- Максимальное количество скрепляемых листов составляет 50. Если это количество будет выше, степлер может быть поврежден.

**3** Нажмите на кнопку скрепления вручную, после того, как внутри нее загорится индикатор.

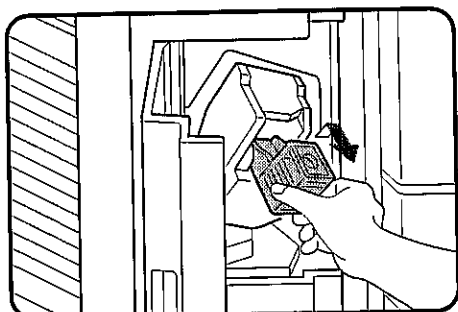
- Комплект подобранных копий будет скреплен.

## Замена картриджа степлера

Когда в картридже заканчиваются скобы для скрепления копий, на дисплее появляется сообщение **"ADD STAPLES. FOLLOW INSTRUCTIONS INSIDE THE SORTER."** (Добавьте Скобы Согласно Инструкции Внутри Сортировщика). Замена степлера производится следующим образом:

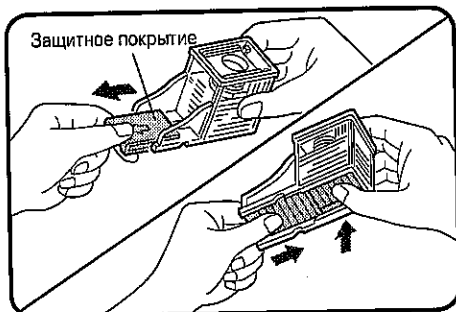


### 1 Откройте крышку степлера.



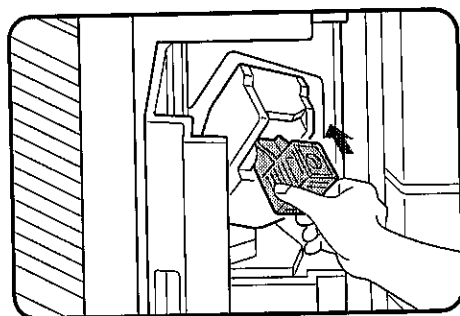
### 2 Приподнимите картридж вверх и извлеките его.

- Картридж нужно извлечь только после появления на дисплее сообщения **"ADD STAPLES."**, иначе возможно застревание внутри степлера.



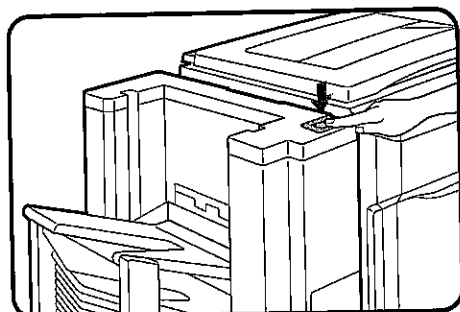
### 3 Снимите защитное покрытие с нового картриджа степлера и убедитесь в том, что он заполнен скобами.

- Скобы не должны выступать сквозь направляющие. В ином случае необходимо, нажимая на них, вернуть на место внутрь картриджа.
- Картридж вмещает 5000 скоб.



### 4 Новый картридж вдвигайте в степлер до тех пор, пока раздавшийся щелчок не подтвердит то, что картридж занял нужное положение.

### 5 Закройте крышку степлера.



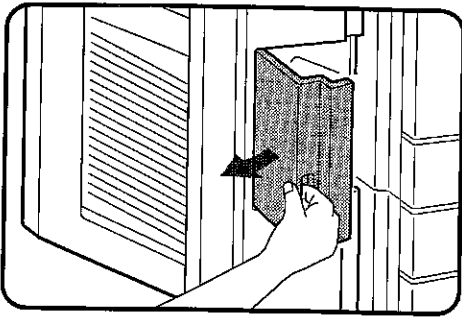
### 6 Поместите лист бумаги в ячейку, расположенную под ячейкой, предназначенной для сортировки и нажмите на кнопку ручного скрепления, после того, как внутри нее загорится индикатор.

- Проверьте наличие скобы в листе бумаги. Если скрепления не произошло, нажмите на кнопку вновь.
- Если после замены картриджа степлер не функционирует, это может означать застревание в нем скобы. См. следующую страницу.
- Скобы для степлера можно приобрести у Вашего дилера фирмы **SHARP**.

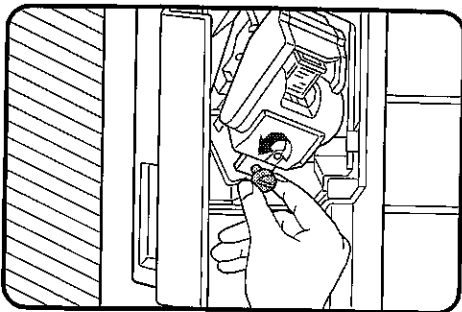
## Извлечение застрявшей скобы из степлера

При застревании скобы в степлере сортировщика SF-S53 на дисплее появится сообщение о необходимости помощи оператора **“REMOVE STAPLER AND CHECK IT.”** (Снимите и Проверьте Степлер). Застрявшие скобы удаляются в соответствии с указаниями оператора копира.

**1** Отключите копир от сети и снимите крышку степлера.

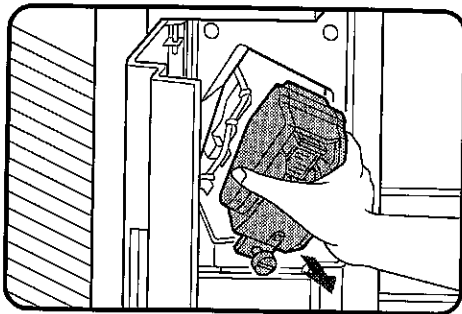


**2** Ослабьте винты, фиксирующие положение степлера.

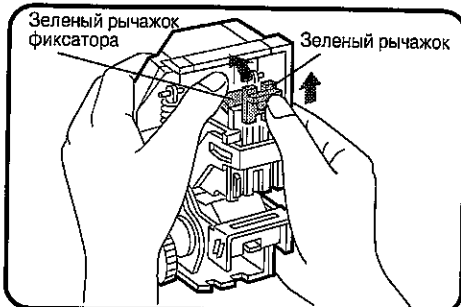


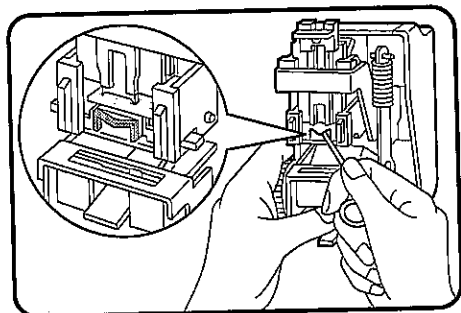
**3** Извлеките степлер из копира.

- Степлер соединен с сортировщиком проводом. Будьте осторожны в обращении со степлером с тем, чтобы этот провод не был поврежден.

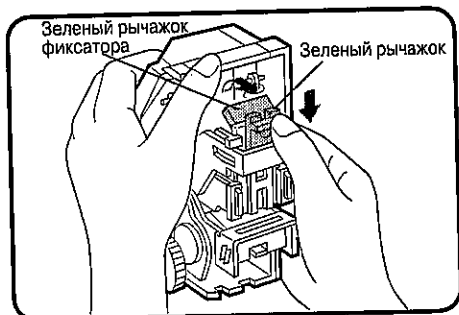


**4** Нажмите на зеленый рычажок фиксатора, находящийся в верхней части степлера, и, удерживая его, смещайте другой зеленый рычажок, расположенный в передней плоскости степлера, до тех пор, пока не увидите застрявшую скобу.



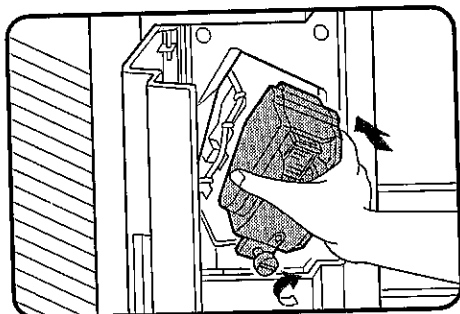


**5** Для извлечения застрявшей скобы воспользуйтесь, как показано на рисунке, приспособлением, закрепленным на внутренней поверхности крышки степлера.

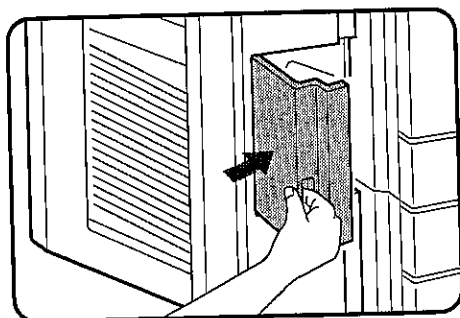


**6** Возвратите в прежнее положение зеленый рычажок, находящийся на степлере спереди. Возвратите в начальное правое верхнее положение зеленый рычажок фиксатора, расположенный на степлере сверху.

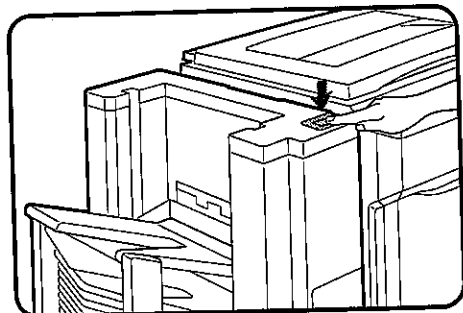
- Если рычажки не будут возвращены в начальную позицию перед установкой степлера на место, то вновь произойдет застревание скобы и при этом возможно повреждение степлера.



**7** Установите степлер на место и зафиксируйте его положение с помощью винтов.



**8** Закройте крышку степлера и включите копир.



**9** Следуя инструкциям на стр. 82, произведите скрепление копии для того, чтобы убедиться в нормальном функционировании степлера.

- В случае, если степлер не функционирует нормально, повторяйте данную процедуру до тех пор, пока не добьетесь нужного результата.

## Извлечение застрявшего листа

В случае застревания листа копир сразу же прекратит работу.

На дисплее появится сообщение **“MISFEED OCCURS. CLEAR MISFEEDS AS INDICATED. PRESS THE [ \* ] KEY FOR RECOVERY INSTRUCTIONS.”** и индикатор укажет примерное место застревания листа. Если Вам необходима более подробная информация, нажмите на кнопки INFORMATION и SCROLL DISPLAY.

## Сортировщик SF-S16 на 20 ячеек

**1** Откройте верхнюю крышку и удалите застрявший лист.

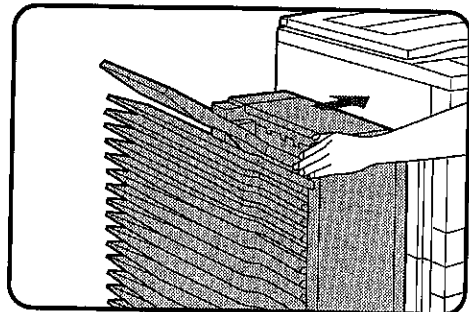
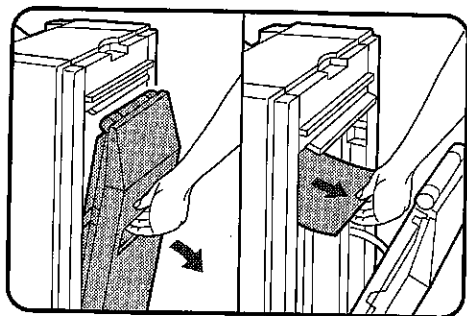
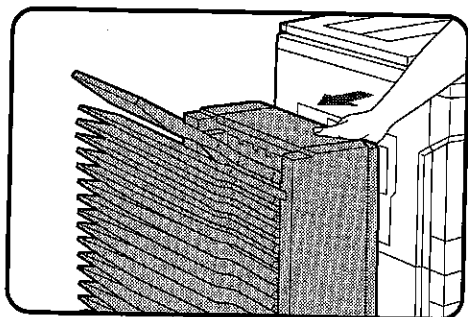
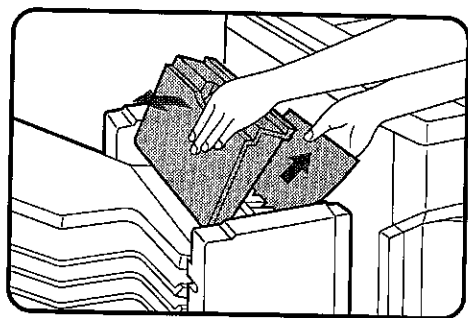
**2** Закройте верхнюю крышку.  
• Убедитесь в том, что сообщение исчезло с дисплея.

**3** Если сообщение о застрявшем листе продолжает оставаться на дисплее или застрявший лист невозможно увидеть сверху, осторожно отодвиньте сортировщик от копира.

**4** Откройте боковую крышку и удалите застрявший лист.

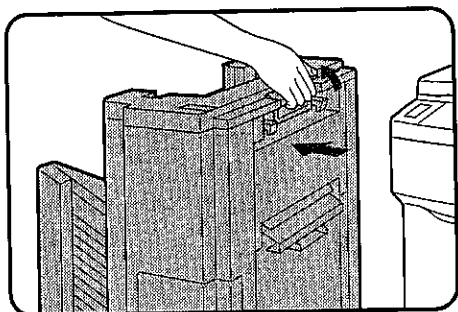
**5** Закройте боковую крышку и возвратите сортировщик в прежнее положение.

- Убедитесь в том, что предупреждение исчезло с дисплея.
- Если предупреждение продолжает высвечиваться на дисплее, проверьте внутреннее пространство копира и извлеките из него остатки застрявшей бумаги.

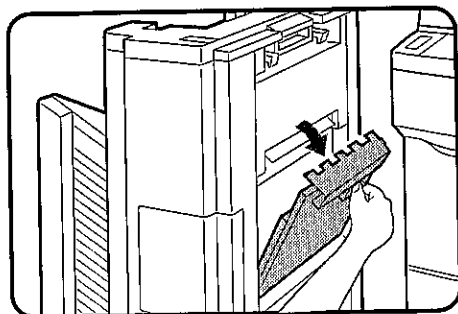




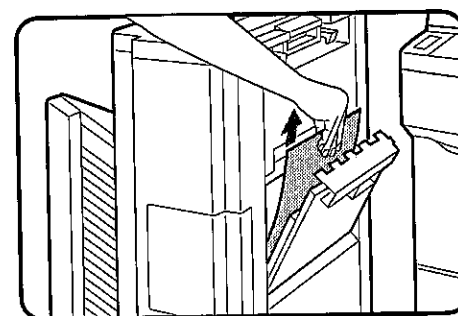
**Сортировщик на 20 ячеек со степлером (SF-S53)**



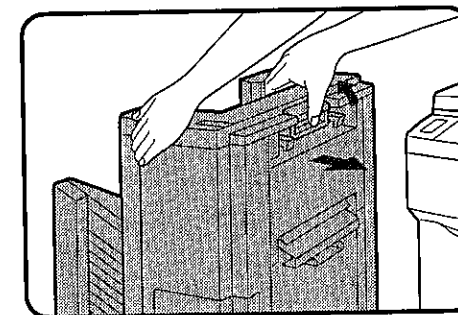
- 1** Удерживая ручку фиксатора, осторожно отодвиньте сортировщик от копира.



- 2** Откройте направляющую перемещения копий.



- 3** Удалите застрявший лист и возвратите направляющую на место.



- 4** Удерживая ручку фиксатора, придвиньте сортировщик к копиру и закрепите его на месте.

- Убедитесь в том, что предупреждающее сообщение исчезло с дисплея.
- Если сброса надписи с дисплея не произошло, проверьте внутреннее пространство копира и удалите оставшиеся в нем листы бумаги.

**Спецификация****SF-S16**

Количество ячеек	20	
Емкость 1 ячейки	NON-SORT:	100 листов (верхняя ячейка)
	SORT:	50 листов
	GROUP:	30 листов
Формат бумаги	Верхняя ячейка:	Максимум А3 Минимум А6
	Остальные ячейки:	Максимум А3 Минимум А4
Электропитание	От копира	
Вес	Приблизительно 30,2 кг	
Габариты	512 мм (Ш) x 520 мм (Г) x 883 мм (В)	

**SF-S53**

Количество ячеек	21 (Несортирующая + 20 сортирующих ячеек)	
Емкость 1 ячейки	NON-SORT:	250 листов (верхняя ячейка)
	SORT/STAPLE SORT:	50 листов (А4 или А4R) 25 листов (В4 или А3)
	GROUP:	30 листов (А4 или А4R)
		25 листов (В4 или А3)
Формат бумаги	Верхняя ячейка:	Максимум А3 Минимум А5
	Остальные ячейки:	Максимум А3 Минимум А4
Скрепление	50 листов (80 г/м <sup>2</sup> )	
Электропитание	Питание от копира	
Вес	Приблизительно 42,1 кг	
Габариты	475 мм (Ш) x 597 мм (Г) x 950 мм (В)	

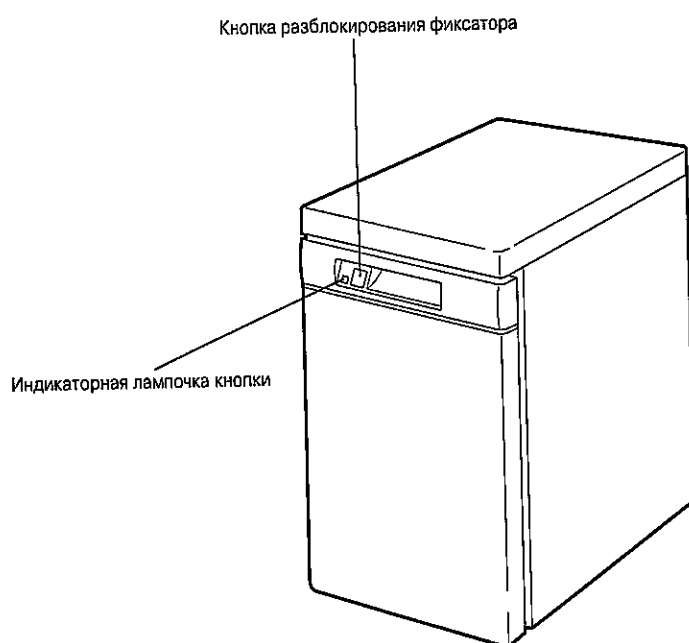
Спецификация может быть изменена в целях усовершенствования оборудования без предварительного уведомления.

# ЛОТОК УВЕЛИЧЕННОГО ОБЪЕМА (SF-C52)

Лоток является удобным приспособлением, позволяющим увеличить емкость разовой зарядки копира. Он вмещает до 3000 листов бумаги формата А4.

\* В некоторых регионах данное приспособление входит в стандартный комплект поставки.

## КОНСТРУКЦИЯ УСТРОЙСТВА



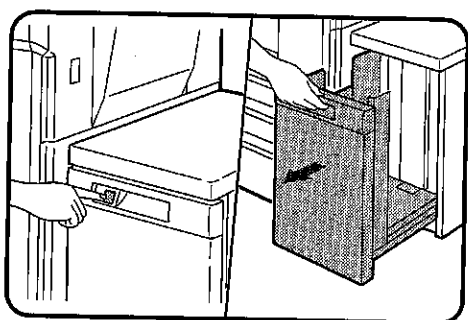
## Спецификация

Формат бумаги	А4
Удельный вес бумаги	От 52 до 80 г/м <sup>2</sup>
Емкость	3000 листов
Вес	Прибл. 25 кг
Габариты	294 мм (Ш) x 536 мм (Г) x 523 мм (В)

Спецификация в целях усовершенствования конструкции устройств может быть изменена без предварительного уведомления.

## Загрузка копировальной бумаги в лоток

Столик лотка автоматически опускается после того, как бумага в устройстве закончится.

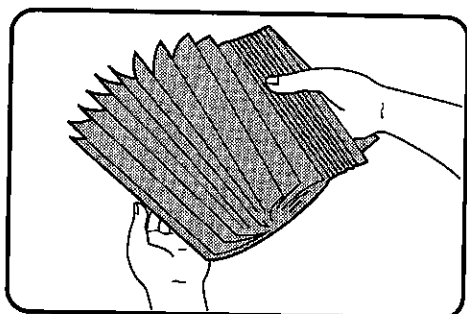


### 1 Нажмите на кнопку разблокирования фиксатора лотка.

- Во время опускания загрузочного столика будет мигать лампочка индикатора кнопки фиксатора. Мигание прекратится после того, как лоток будет готов к загрузке бумаги.

### 2 После того, как индикатор погаснет, выдвиньте лоток для бумаги.

- Не выдвигайте его до прекращения мигания индикатора.

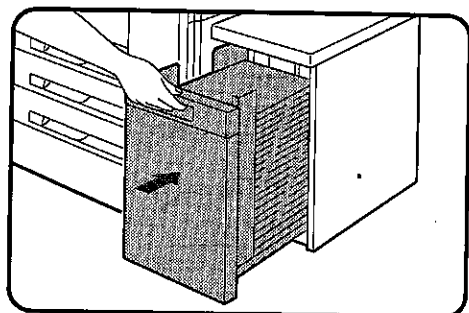


### 3 Распушите пачку бумаги.




### 4 Расположите бумагу на столике подачи.

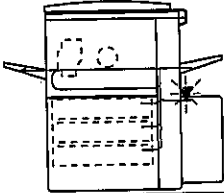
- Убедитесь в том, что характеристики бумаги соответствуют указанным на стр. 89 допускам.
- Верхний уровень пачек не должен выступать за линию максимальной высоты загрузки.



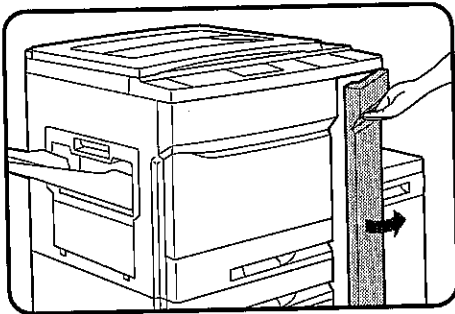
### 5 Осторожно вдвиньте лоток обратно внутрь секции.

- При возвращении столика в исходное положение будет наблюдаться мигание индикатора до тех пор, пока он не возвратится в позицию готовности к подаче бумаги.

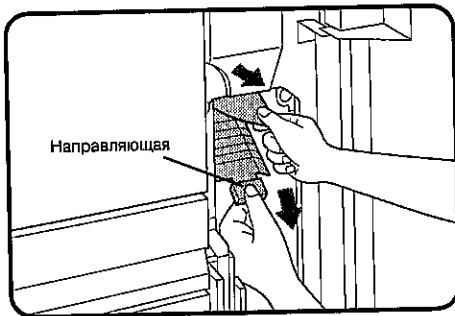
MISFEED OCCURS.  
CLEAR MISFEEDS AS INDICATED.  
PRESS THE  KEY FOR RECOVERY  
INSTRUCTIONS.



## Извлечение застрявшего листа

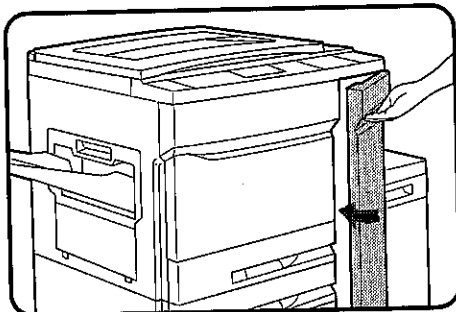


**1** Откройте правую крышку передней панели.

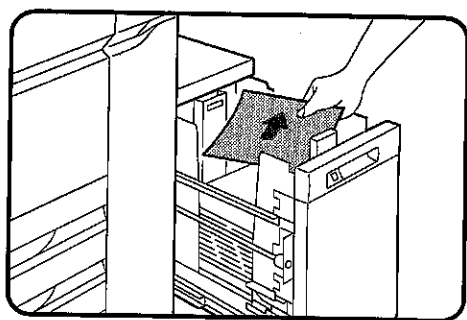


**2** Откройте направляющую там, где производится вывод листа из лотка в копир и удалите застрявший лист.

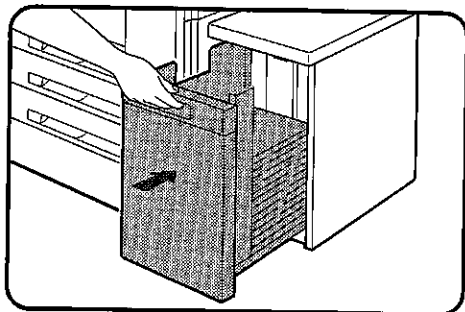
- Осторожно извлекайте застрявший лист, старайтесь не порвать его при извлечении.
- Обязательно проделайте данную операцию перед тем, как открыть лоток, в противном случае застрявший лист может быть порван при открывании лотка.
- После того, как Вы отпустите направляющую, она автоматически возвратится в исходное положение.



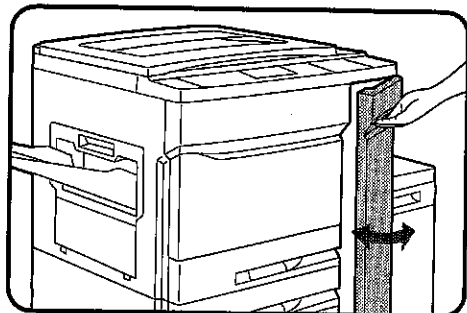
**3** Закройте правую крышку передней панели, при этом оказывается возможным открывание лотка.



- 4** Выдвиньте лоток и удалите застрявший лист.
- Данную операцию можно проводить только после того, как погаснет индикатор кнопки фиксатора.



- 5** Аккуратно возвратите лоток на место.



- 6** Для сброса предупреждающей надписи с дисплея откройте и вновь закройте правую крышку передней панели копира.

# ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ОПЕРАТОРА КОПИРА

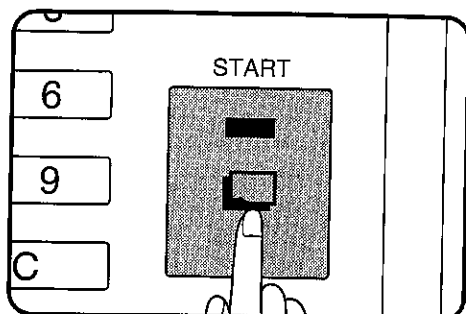
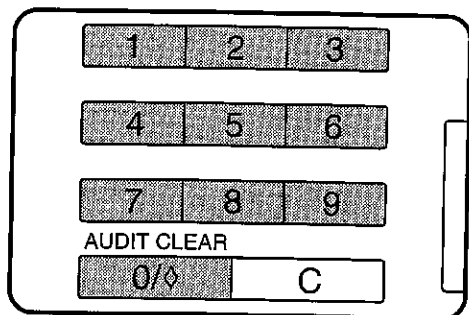
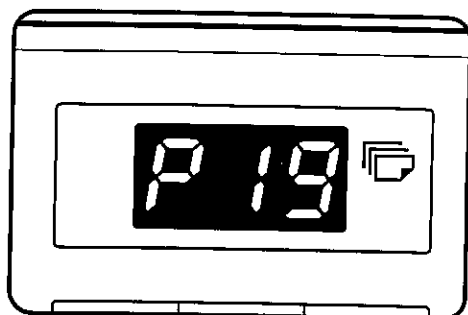
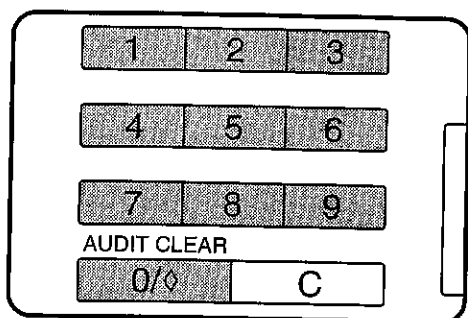
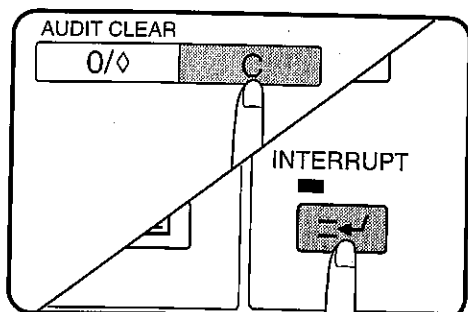
В данном разделе содержатся сведения о программах, используемых оператором копира. Эти программы позволяют оператору приспособить различные функции копира SF-2050 к особым режимам его работы. Доступ к программам возможен только после введения кодового номера оператора. Ознакомьтесь с содержанием данного раздела и обращайтесь к нему в дальнейшем при необходимости оптимального использования возможностей копира SF-2050.

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
• <b>КОД ОПЕРАТОРА КОПИРА (P19)</b> .....	94
• Регистрация кода оператора .....	94
• <b>ПРОГРАММЫ ОПЕРАТОРА КОПИРА</b> .....	95
• Пользование программами оператора .....	97
• <b>НЕОБХОДИМОСТЬ ПОМОЩИ СО СТОРОНЫ ОПЕРАТОРА КОПИРА</b> .....	113

# КОД ОПЕРАТОРА КОПИРА (P19)

Перед использованием программы оператора необходимо зарегистрировать код оператора. Оператору необходимо запомнить это число, так как оно позволит ему осуществить в дальнейшем доступ к программам оператора.



## Регистрация кода оператора

- 1 **Нажмите на кнопку сброса (C), кнопку прерывания INTERRUPT и вновь на кнопку сброса.**
  - На дисплее появится сообщение:

**ENTER KEY OPERATOR CODE. -----**  
(Введите Код Оператора. -----)

- 2 **При помощи десятикнопочной клавиатуры введите код.**
  - При первичной регистрации кода необходимо ввести число, установленное при изготовлении кодера. (См. стр. 115)
  - По мере введения кода черточки на дисплее будут заменяться на звездочки.
  - После завершения вышеуказанной операции на дисплее количества копий появится индикатор "P", а на основном дисплее высветится сообщение:

**INPUT A PROGRAM NUMBER AND PRESS START.**  
(Введите Номер Программы и Нажмите на Кнопку Старт)

- 3 **Введите число 19 при помощи клавиатуры и нажмите на кнопку START.**
  - На дисплее появится сообщение:

**P19: KEY OPERATOR CODE NUMBER CHANGE. FROM 00000 TO -----, AND PRESS START.**  
(P19: Замена Кода Оператора Введите Число От 00000 До ----- И Нажмите На Кнопку START)

- 4 **Выберите новое пятизначное число кода и введите его с помощью клавиатуры.**

- 5 **Нажмите на кнопку START**
  - Код оператора изменится на новое введенное значение.
  - На дисплее количества копий появится индикатор "P".

- 6 **Для продолжения работы с программами оператора введите номер нужной программы. Для выхода из режима программы оператора нажмите на кнопку общего сброса CLEAR ALL.**



# ПРОГРАММЫ ОПЕРАТОРА КОПИРА

Ниже приведен полный перечень программ оператора копира. Доступ к программам возможен только после введения кода оператора.

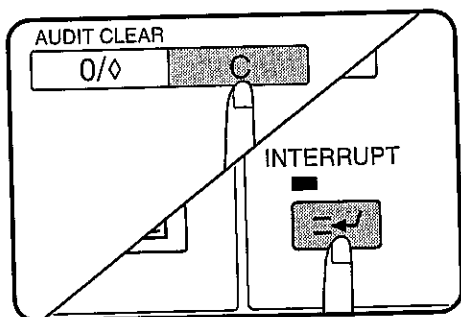
Если установлены дополнительные Счетчик Карточек (SF-EA11) или Аудитор (SF-EA12), то доступ к программам 10, 11, 13, 14, 16 и 18 с помощью кнопок клавиатуры невозможен. В этом случае выбор устанавливаемых данных для программ аудиторского учета осуществляется с помощью дополнительного устройства управления счетчиком (SF-EA13). Операции с устройствами системы аудиторского учета SF-EA11, SF-EA12 и SF-EA13 описаны в отдельном руководстве.

№ Кода	Название программы	Функция	Стр.
P10	Режим аудиторского учета	Устанавливает и отменяет основные данные режима, управляющего доступом к копиру.	98
P11	Количество копий для данного счета	Показывает на дисплее общее количество копий, изготовленных по счету каждого из пользователей копира.	98
P13	Установка счета на ноль	Переустанавливает все или отдельные счета пользователей.	98
P14	Контроль за номером счета	Регистрирует и отменяет счета, изменяет номер счета, показывает на дисплее все зарегистрированные номера счетов.	99
P16	Установка предельного числа копий для данного счета	Устанавливает максимальное число копий, которое может быть изготовлено по данному счету.	101
P18	Защита номера счета	Защищает против умышленного или ошибочного ввода по данному счету.	102
P19	Замена кода оператора копира	Изменяет значение кодового номера оператора.	102
P20	Регулировка уровня автоматического экспонирования	Позволяет получить более светлые или насыщенные копии в режиме автоматического экспонирования.	103
P21	Отключение питания по таймеру	Устанавливает интервал времени, по истечении которого копир автоматически отключается.	103
P22	Режим экономии тонера	Уменьшает расход тонера.	103
P23	Автоматический сброс программы	Устанавливает интервал времени, по истечении которого копир возвратится в начальную программу, введенную при его изготовлении.	104
P24	Добавление или изменение фиксированного значения масштабирования	Добавляет или изменяет фиксированное значение уменьшения или увеличения масштаба при копировании.	104
P25	Установка максимально возможного тиража копирования	Устанавливает максимально возможное число копий, которое можно выбрать при работе.	105
P26	Установка начального значения сдвига полей	Устанавливает величину сдвига поля "по умолчанию".	105
P27	Регулировка площади стираемого изображения	Устанавливает величину поверхности, на которой изображение стирается при копировании.	105
P28	Установка начальной программы	Устанавливает данные начальной программы в режиме готовности к копированию.	106
P29	Общее количество изготовленных копий	Позволяет вызвать данные по общему числу копий, обработанных в копире, с применением устройства подачи оригиналов, дубликатора и степлера.	106

# ПРОГРАММЫ ОПЕРАТОРА КОПИРА

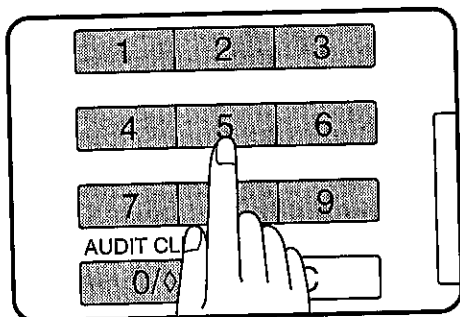
№ Кода	Название программы	Функция	Стр.
P31	Установка режима предварительного прогрева	Устанавливает интервал времени, после истечения которого копир по завершении работы переключается в режим прогрева.	107
P42	Выбор направления смещения вправо/влево	Определяет возможность изменения выбора направления смещения.	107
P43	Выбор режима стирания изображений	Определяет начальные параметры режима стирания изображения.	107
P44	Запрещение хранения вставок в памяти программ	Предупреждает возможность сохранения вставок в памяти копира.	108
P45	Установка длительности сообщения	Определяет интервал времени сохранения сообщений на дисплее.	108
P46	Защитное отключение копира	Предупреждает возможность включения копира посторонними лицами.	108
P47	Поточный режим подачи оригиналов	Активизирует режим поточной подачи для копирования с использованием дополнительного устройства подачи оригиналов.	108
P70	Отмена режима автоматического выбора лотка с бумагой	Предупреждает автоматический режим выбора бумаги при использовании кнопки ORIGINAL SIZE ENTER или при копировании с подключением устройства подачи оригиналов.	109
P71	Отключение автоматической смены лотка	Предупреждает автоматическое переключение на другой лоток с бумагой.	109
P72	Запрещение подключения дополнительного лотка подачи при дублировании	Делает невозможной ручную подачу при дублировании. (При установленном модуле дубликатора).	109
P73	Устранение возможности изменения рабочих программ	Обеспечивает невозможность замены или отключения сохраняемых в памяти программ.	110
P74	Отключение устройства подачи оригиналов	Обеспечивает невозможность использования дополнительного устройства подачи оригиналов при обнаружении в нем неполадок.	110
P75	Отключение системы дубликатора	Временно отключает систему дублирования при возникновении в ней неполадок, позволяя при этом пользоваться копиром.	110
P76	Отключение степлера	Предупреждает повреждение степлера во время ожидания сервисного специалиста. (Сортировщик со степлером является дополнительным устройством.)	111
P77	Отключение режима изготовления обложки/вставок	Запрещает выбор режима "Обложка". (Режим может быть активизирован только при установке дополнительного модуля подачи оригиналов.)	111
P83	Определение возможности доступа к копиру через ПК/модем	Активизирует или предупреждает доступ к программам оператора через ПК/модем без ввода кода оператора. (Дистанционный доступ к программам оператора возможен только при подключении компьютера или другого оборудования к копиру непосредственно или по телефонной линии.)	111
P90	Демонстрация полного списка "P" кодов на дисплее	Последовательно показывает на дисплее все возможные к использованию программы.	112

## Пользование программами оператора

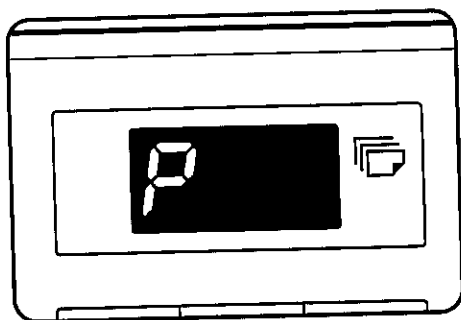


- 1** Нажмите на кнопку сброса ( **C** ), кнопку прерывания **INTERRUPT** и вновь на кнопку сброса.
- На дисплее появится сообщение:

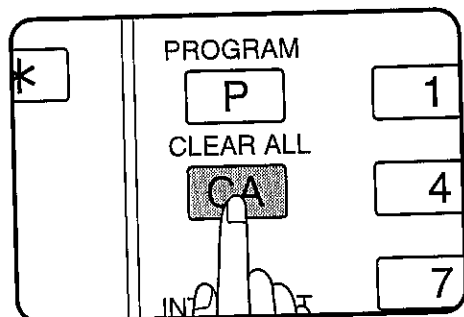
**ENTER KEY OPERATOR CODE.**      ----  
(Введите Код Оператора)      ----)



- 2** Введите кодовое число.
- Черточки на дисплее будут заменяться на звездочки. Если введенное число правильное, на дисплее количества копий появится индикатор "P".



- 3** Введите двузначный код нужной программы и нажмите на кнопку **START**.
- В случае ошибки при вводе все данные могут быть сброшены нажатием на кнопку сброса.
  - На дисплее появится обозначение номера и название программы.
  - Для некоторых программ на дисплее появятся или будут выделены данные текущего ввода.



- 4** Соблюдайте указания по работе с программами.
- После завершения всех этапов программы или когда нажата кнопка **PROGRAM** для выхода из программы на дисплее количества копий появится индикатор "P", указывая на возможность выбора другой программы.
- 5** Для выхода из режима программ оператора нажмите на кнопку общего сброса данных **CLEAR ALL**.

## P10 Режим аудиторского учета

Программа P10 используется для активизации или отмены основного режима аудиторского учета. При отмене режима на дисплее появится надпись **"READY TO COPY"**. Доступ к работе с копиром при этом открыт для любого пользователя.

При активизации режима на дисплее появится сообщение **"ENTER YOUR ACCOUNT NUMBER. -----"** (Введите Номер Вашего Счета. -----). В этом случае операция копирования доступна лишь для пользователей, имеющих присвоенный им пятизначный код.

Возможно присвоение до 50 пятизначных кодовых номеров. Для того, чтобы присвоить код, воспользуйтесь программой оператора P14.

После введения программы P10 появится сообщение:

<b>P10: AUDITING MODE.</b>	
<b>1. ENABLE</b>	<b>2. DISABLE</b>
<b>(Режим Аудиторского Учета.</b>	
<b>1. Активизировать</b>	<b>2. Отменить)</b>

Для активизации режима нажмите на кнопку 1.  
Для отмены режима нажмите на кнопку 2.

## P11 Количество копий для данного счета

Программа P11 используется для вывода на дисплей данных об общем количестве копий, изготовленных каждым из пользователей с присвоенным счетом.

Копии формата А3 учитываются как 2 копии. Обложки, вставки и вставки на прозрачной пленке считаются как одна копия.

После введения программы P11 появится следующее сообщение:

<b>P11: COPIES BY ACCOUNT.</b>	
<b>INPUT ACCOUNT NUMBER TO BE DISPLAYED</b>	
<b>AND PRESS START.</b>	
<b>ACCOUNT NUMBER</b>	<b>NUMBER OF COPIES MADE</b>
-----	-----
<b>(Количество Копий для Данного Счета.</b>	
<b>Введите Номер Счета И Нажмите На Кнопку START.</b>	
<b>Номер Счета</b>	<b>Количество Изготовленных Копий</b>
-----	-----)

1. Введите номер Вашего счета и нажмите на кнопку **START**.
  - Появится сообщение о количестве изготовленных копий.
2. Этап 1 данной операции повторяется для других пользователей с присвоенными кодовыми номерами.  
При нажатии на кнопку **SCROLL DISPLAY** Вы можете "перелистать" все имеющиеся номера счетов.  
Для выхода из программы нажмите на кнопку **PROGRAM**.

## P13 Установка счета на ноль

При помощи программы P13 Вы можете сбросить данные как для всех, так и для отдельных выбранных счетов.

После введения программы P13 появится следующее сообщение:

<b>P13: BILLING CLEAR MODE.</b>	
<b>1. ALL ACCOUNTS.</b>	<b>2. SINGLE ACCOUNT.</b>
<b>(Переустановить Счет.</b>	
<b>1. Все Счета</b>	<b>2. Отдельный Счет)</b>

## Для переустановки всех счетов

Нажмите на кнопку 1.

## Для переустановки отдельного счета

1. Нажмите на кнопку 2.
  - Появится следующее сообщение:

**INPUT AN ACCOUNT NUMBER TO BE CLEARED.  
ACCOUNT # -----, PRESS START TO CLEAR.  
(Введите Номер Сбрасываемого Счета.  
Счет # -----, Нажмите На Кнопку START Для Сброса.)**

2. Введите номер счета, который Вы хотите переустановить на ноль.
3. Нажмите на кнопку START.
4. Этапы 2 и 3 данной операции повторите для всех счетов, данные которых должны быть переустановлены. Для выхода из программы нажмите на кнопку PROGRAM.

## P14 Контроль за номером счета

Программа P14 используется для регистрации и упразднения счетов, замены номеров счетов или показа всех счетов на дисплее. После введения программы P14 появится следующее сообщение:

**P14: ACCOUNT NUMBER CONTROL.  
1. ENTER    2. CLEAR    3. CHANGE    4. DISPLAY  
(Контроль За Номером Счета.  
1. Ввести    2. Сбросить    3. Изменить    4. Показать)**

## Для ввода номера счета

1. Нажмите на кнопку 1.
  - Появится следующее сообщение:

**INPUT AN ACCOUNT NUMBER TO BE ASSIGNED.  
ACCOUNT # -----, PRESS START TO ENTER.  
(Введите Номер Регистрируемого Счета  
Счет # -----, Для Ввода Нажмите На Кнопку START.)**

2. Введите пятизначный номер счета.
3. Нажмите на кнопку START.
  - Если вводимый номер уже зарегистрирован в памяти копира, появится сообщение: **"THIS NUMBER IS ALREADY USED."** (Данный Код Уже Использован). Это означает, что Вам нужно выбрать другое число для регистрации кода.
4. Для ввода другого кода повторите этапы 2 и 3 данной операции. Для выхода из программы нажмите на кнопку PROGRAM.

## Для отмены номеров счетов

1. **Нажмите на кнопку 2.**
  - Появится следующее сообщение:

**CLEAR ACCOUNT # : 1. ALL ACCOUNTS.  
2. INDIVIDUAL ACCOUNT.**  
(Отменить Счет      1. Все Счета  
                                 2. Отдельный Счет)

2. **Для отмены всех счетов нажмите на кнопку 1.** (Появится сообщение о подтверждении Вашего выбора. Нажатием на кнопку 1 Вы отмените все счета. Если Вы решили отменить не все счета, нажмите на кнопку 2.)

**Для отмены отдельного счета после появления сообщения на этапе 1 нажмите на кнопку 2 и выполните указание нового сообщения:**

**INPUT AN ACCOUNT NUMBER TO BE CLEARED.  
ACCOUNT # -----, PRESS START TO CLEAR.**  
(Введите Номер Отменяемого Счета  
Счет # -----, Для Сброса Нажмите На Кнопку START.)

3. **Введите номер счета, который Вы хотите удалить из памяти.**
4. **Нажмите на кнопку START.**
5. **Для отмены другого кода повторите этапы 3 и 4 данной операции. Для выхода из программы нажмите на кнопку PROGRAM.**

## Для изменения номера счета

1. **Нажмите на кнопку 3.**
  - Появится следующее сообщение:

**INPUT AN ACCOUNT NUMBER TO BE CHANGED  
ACCOUNT # ----- PRESS START.**  
(Введите Номер Изменяемого Счета  
Счет # -----, Нажмите На Кнопку START.)

2. **Введите номер счета, который Вы хотите заменить на новый.**
3. **Нажмите на кнопку START.**
  - Появится следующее сообщение:

**CHANGE      □□□□      TO -----, PRESS START.**  
(Заменить    □□□□      На -----, Нажмите На  
Кнопку START.)

4. **Введите новый номер счета.**
5. **Нажмите на кнопку START.**
  - Если вводимый номер уже зарегистрирован в памяти копира, появится сообщение: **"THIS NUMBER IS ALREADY USED."** (Данный Код Уже Использован). Это означает, что Вам нужно выбрать другое число.
6. **Для замены другого номера повторите этапы данной операции со второго по пятый. Для выхода из программы нажмите на кнопку PROGRAM.**

**Для вывода на дисплей всех зарегистрированных номеров**

1. Нажмите на кнопку 4.
  - Появится следующее сообщение:

ACCOUNT NUMBER DISPLAY (PAGE 1)  
 TO SEE PAGE 2: PRESS THE  KEY.  
 □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□  
 □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□  
 (Счет № (Стр. 1)  
 Для Вывода На Дисплей Стр. 2: Нажмите На Кнопку .)

2. Если Вы хотите увидеть следующее сообщение, нажмите на кнопку "перелистывания" SCROLL DISPLAY. Для выхода из программы нажмите на кнопку PROGRAM.

**P16 Установка предельного числа копий для данного счета**

Программа P16 служит для установки максимального количества копий, которое может быть изготовлено пользователем, зарегистрированным по данному отдельному счету. После введения программы P16 появится следующее сообщение:

P16: ACCOUNT LIMIT SETTING.  
 1. LIMIT. 2. CANCEL LIMIT.  
 (Установка Лимита для Счета  
 1. Установить Лимит 2. Отменить Лимит)

**Для установки лимита**

1. Нажмите на кнопку 1.
  - Появится следующее сообщение:

INPUT AN ACCOUNT NUMBER TO BE LIMITED.  
 ACCOUNT # -----, PRESS START.  
 (Введите Номер Счета  
 По Которому Устанавливается Лимит  
 Счет # -----, Нажмите На Кнопку START.)

2. Введите номер счета, по которому Вы хотите установить лимит.
  - Чтобы установить лимит для всех счетов, пропустите операцию по вводу номера счета и перейдите к следующему этапу.

3. Нажмите на кнопку START.
  - Появится следующее сообщение:

INPUT AN UPPER LIMIT FOR ACCOUNT.  
 AND PRESS START.  

ACCOUNT NUMBER	MAXIMUM COPY LIMIT
□□□□□	000, 000

(Введите Максимально Допустимое Количество Копий Для Данного Счета И Нажмите На Кнопку START.  
 Номер Счета Максимальное Количество Копий  
 □□□□□ 000, 000)

4. Введите предельное число копий для счета (максимум 999999).
5. Нажмите на кнопку START.
6. Для введения ограничений по другим счетам повторите этапы данной операции со второго по пятый. Для выхода из программы нажмите на кнопку PROGRAM.

## Для отмены лимита

1. Нажмите на кнопку 2.
  - Появится следующее сообщение:

<b>CANCEL LIMIT:</b>	<b>1. ALL ACCOUNTS.</b>
<b>(Отменить Лимит</b>	<b>2. INDIVIDUAL ACCOUNT.</b>
	<b>1. Для Всех Счетов</b>
	<b>2. Для Отдельного Счета)</b>

2. Повторно нажмите на кнопку 2.
  - Появится следующее сообщение:

<b>ACCOUNT NUMBER.</b>	<b>-----</b>
<b>PRESS START TO CANCEL LIMIT.</b>	
<b>(Номер Счета</b>	<b>-----</b>
<b>Для Отмены Лимита Нажмите На Кнопку START.)</b>	

3. Введите номер счета, по которому Вы хотите отменить ограничения по количеству копий.
4. Нажмите на кнопку START.
5. Для отмены ограничений для других счетов повторите этапы 3 и 4 данной операции. Для выхода из программы нажмите на кнопку PROGRAM.

## Для отмены всех ограничений

1. Нажмите на кнопку 2.
2. Нажмите на кнопку 1.

## P18 Защита номера счета

Программа P18 не дает возможности случайному пользователю определить номера действующих счетов методом проб и ошибок. При ее выборе после ввода трех ошибочных значений кода копир в течение одной минуты не будет воспринимать попыток ввода другого кодового числа и на дисплее появится сообщение **"PLEASE SEE YOUR KEY OPERATOR FOR ASSISTANCE."** (Пригласите Оператора для Оказания Помощи).

После введения программы P18 появится следующее сообщение:

<b>P18: ACCOUNT NUMBER SECURITY.</b>	
<b>MESSAGE REQUIRED WHEN 3 SUCCESSIVE</b>	
<b>INPUT ERRORS ARE MADE FOR ACCOUNT?</b>	
<b>1. YES</b>	<b>2. NO</b>
<b>(Защитить Номер Счета.</b>	
<b>Необходимо Сообщение После 3-х Подряд</b>	
<b>Ошибочных Значений Вводимого Счета?)</b>	
<b>1. Да</b>	<b>2. Нет)</b>

Для активизации данной функции нажмите на кнопку 1.  
Для ее отмены нажмите на кнопку 2.

## P19 Замена кода оператора копира

См. стр. 94, КОД ОПЕРАТОРА КОПИРА.



## P20 Регулировка уровня автоматического экспонирования

Программа P20 используется для того, чтобы уменьшить или увеличить насыщенность копий, изготавливаемых в режиме автоматического экспонирования. При изготовлении копира в памяти устанавливается стандартное значение насыщенности копии "NORMAL". После введения программы P20 на дисплее появится следующее сообщение:

**P20: AUTO EXPOSURE ADJUST.**  
**1. LIGHTEST                      2. LIGHTER                      3. NORMAL**  
**4. DARKER                      5. DARKEST**  
 (Регулирование в Режиме Автоматического Экспонирования.  
 1. Наименее Насыщенные 2. Менее Насыщенные  
 3. Стандарт 4. Более Насыщенные 5. Самые Насыщенные)

При помощи клавиатуры выберите желаемый уровень экспонирования.

## P21 Отключение питания по таймеру

В соответствии с данной программой копир автоматически отключится по истечении установленного интервала времени, прошедшего после его включения. Программа позволяет активизировать или отменить данную функцию и установить продолжительность вышеуказанного интервала времени величиной до 24-х часов с шагом в 10 минут. После введения программы P21 на дисплее появится следующее сообщение:

**P21: POWER UP TIMER.**  
**SET THE TIME INTERVAL FOR POWER UP**  
**0:00 (0:10-24:00)**  
**AND PRESS START.**  
**TO CANCEL PRESS THE C KEY AND THEN THE**  
**START KEY.**  
 (Отключение по Таймеру.  
 Установите Интервал Времени Для Отключения  
 0:00 (0:10-24:00)  
 И Нажмите На Кнопку START.  
 Для Отмены Нажмите На Кнопку "C" И Затем  
 На Кнопку START.)

### Для установки интервала

1. С помощью клавиатуры введите интервал времени.
2. Нажмите на кнопку START.

### Для отключения данной функции

1. Нажмите на кнопку сброса (  ).
2. Нажмите на кнопку START.

## P22 Режим экономии тонера

При активизации данной функции потребление тонера в автоматическом и ручном режимах экспонирования сокращается приблизительно на 10%. Копии будут менее насыщенными, но практически это не повлияет на их качество. Выбор данного режима не оказывает влияния на режим Фото. После введения программы P22 на дисплее появится следующее сообщение:

**P22: TONER SAVE MODE.**  
**1. YES                      2. NO**  
 (Режим Экономии Тонера  
 1. Да                      2. Нет)

Для активизации режима нажмите на кнопку 1.  
 Для его отключения нажмите на кнопку 2.

## P23 Автоматический сброс программы

При помощи программы P23 устанавливается интервал времени, по истечении которого (с момента изготовления последней копии) копир возвращается к начальной программе. Может быть установлен интервал от 10 до 240 секунд с шагом в 10 секунд. После введения программы P23 на дисплее появится следующее сообщение:

**P23: AUTO CLEAR SETTING.**  
**SET THE TIME FOR AUTO CLEAR. --0**  
**(10 TO 240 SECONDS, 0: CANCEL) ,**  
**PRESS START.**  
**(Установка Времени Автоматического Сброса**  
**Введите Время Сброса --0**  
**[От 10 До 240 Секунд, 0: Отмена].**  
**Нажмите На Кнопку START.)**

1. С помощью клавиатуры введите нужное значение интервала времени
  - Для отключения функции автоматического сброса введите 0.
2. Нажмите на кнопку START.

## P24 Добавление или изменение фиксированного значения масштабирования

Для интервала уменьшения (от 50% до 99%) или увеличения (от 101% до 200%) может быть введено одно дополнительное фиксированное значение. Только оно в дальнейшем может быть изменено. Стандартные фиксированные значения хранятся в памяти копира и не могут быть подвержены изменению. После введения программы P24 на дисплее появится следующее сообщение:

**P24: ADD OR CHANGE EXTRA PRESET RATIO.**  
**USE ZOOM KEYS TO SELECT NEW PRESET**  
**RATIO AND PRESS THE START KEY.**  
**PRESENT ---%, NEW ---%.**  
**(Добавить Или Изменить Дополнительное**  
**Фиксированное Значение Масштаба.**  
**Используйте Кнопки Масштабирования Для Ввода**  
**Нового Значения И Нажмите На Кнопку START.**  
**Текущее Значение ---% Новое Значение ---%)**

1. При помощи кнопок ZOOM введите нужное значение масштаба.
  - Для отмены установки дополнительного фиксированного значения масштаба нужно сразу перейти к этапу 2 данной операции, пропустив предыдущий этап.
2. Нажмите на кнопку START.

## **P25 Установка максимально возможного тиража копирования**

При использовании данной программы Вы можете ограничить максимально возможное количество копий при копировании. Это число может быть показано на дисплее количества копий. После введения программы P25 на дисплее появится следующее сообщение:

**P25: LIMIT OF MAXIMUM COPIES SELECTED.  
ENTER THE NUMBER AND PRESS START.**

---

**(Установка Максимального Количества Копий.  
Введите Количество Копий И Нажмите На Кнопку START.  
---)**

Введите при помощи клавиатуры количество копий и нажмите на кнопку **START**.

- Вы можете ввести число от 1 до 999.

## **P26 Установка начального значения сдвига полей**

При помощи данной программы вводится величина сдвига полей страницы. После введения программы P26 на дисплее появится следующее сообщение:

**P26: INITIAL MARGIN SHIFT SETTING**

SIDE 1	
AMOUNT	PUSH
0	1
3mm	2
6mm	3
9mm	4
12mm	5
15mm	6

SIDE 2	
AMOUNT	PUSH
0	1
3mm	2
6mm	3
9mm	4
12mm	5
15mm	6

**(Установка Величины Начального Сдвига Поля  
Лицевая Сторона      Обратная Сторона  
Величина      Кнопка      Величина      Кнопка)**

С помощью клавиатуры выберите нужное значение сдвига для лицевой и обратной стороны.

## **P27 Регулировка площади стираемого изображения**

Данная программа позволяет установить площадь стирания изображения на копии. После введения программы P27 на дисплее появится следующее сообщение:

**P27: ERASE WIDTH ADJUSTMENT.  
FOR EDGE ERASE MODE.**

**1. 0-6mm      2. 6-12mm      3. 12-18mm**

**(Регулировка Ширины Стираемой Полосы.  
Для Режимы Стирания По Краю)**

1. При помощи клавиатуры выберите ширину полосы стирания изображения на копии.
  - Появится следующее сообщение:

**FOR CENTER ERASE MODE.**

**1: 10mm      2: 15mm      3: 20mm**

**(Для Режимы Стирания по Центру)**

2. При помощи клавиатуры выберите параметры стирания изображения по центру копии.

## P28 Установка начальной программы

При включении копира, после нажатия на кнопку общего сброса CLEAR ALL или по истечении определенного интервала времени автоматического сброса программы копир переключается на начальную программу. Ввод данных этой программы может быть осуществлен с помощью P28.

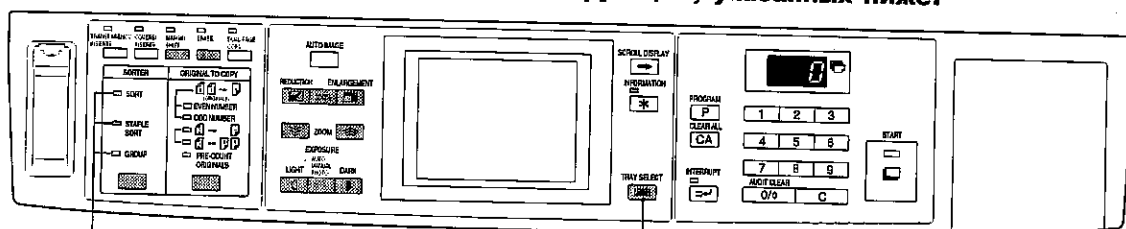
После введения программы P28 на дисплее появится следующее сообщение:

**P28: INITIAL STATUS SETTING.  
PROGRAM DESIRED INITIAL STATUS AND  
PRESS START.**

**(Статус Начальной Программы.  
Введите Нужные Данные Начальной Программы И  
Нажмите На Кнопку START)**

**Для установки новых данных программы**

Возможна установка функций, указанных ниже.



Возможна установка при подключении дополнительного сортировщика или сортировщика со степлером.

При включении питания будет выбран ранее использованный лоток с бумагой.

1. Выберите на панели управления все данные начальной программы.
2. Нажмите на кнопку START.

**Для возврата к начальной программе, установленной при изготовлении копира**

1. Нажмите на кнопку сброса ( **C** ).
2. Нажмите на кнопку START.

## P29 Общее количество изготовленных копий

При помощи программы P29 на дисплей могут быть выведены данные о количестве копий, изготовленных с помощью копира, устройства подачи оригиналов, дубликатора и сортировщика со степлером.

Копии формата A3 считаются за две копии. Обложки и вставки на бумаге или пленке учитываются как одна копия.

После введения программы P29 на дисплее появится следующее сообщение:

**P29: TOTAL COPY COUNT.**

**COPIES:** ---,---,---  
**DOCUMENT FEEDER:** ---,---,---  
**DUPLEX:** ---,---,---  
**STAPLER:** ---,---,---  
**(Общее Количество Копий.  
 Всего Копий: ---,---,---  
 Устройство Подачи Оригиналлов: ---,---,---  
 Дубликатор: ---,---,---  
 Степлер: ---,---,---)**

На дисплее появятся данные по всем используемым устройствам.

Для выхода из программы нажмите на кнопку PROGRAM.

## P31 Установка режима предварительного прогрева

При помощи программы P31 устанавливается интервал времени от завершения копирования до переключения копира в режим прогрева. Продолжительность интервала может быть установлена в пределах от 1 до 30 минут с шагом в 1 минуту. Отмена данного режима может быть осуществлен при вводе значения 0. После введения программы P31 на дисплее появится следующее сообщение:

**P31: PREHEAT MODE SETTING.  
SET THE TIME FOR PREHEAT MODE.  
PRESS START AFTER ENTRY.  
(1 TO 30 MIN. 0 DISABLES PREHEAT MODE.)**

**(Установка Режимы Прогрева.  
Установите Время Для Переключения В Данный Режим.  
После Ввода Нажмите На Кнопку START.  
[От 1 До 30 Мин. Нажатие На 0 Сбрасывает Режим  
Прогрева.]**

1. С помощью клавиатуры установите нужное значение интервала времени.
2. Нажмите на кнопку START.

## P42 Выбор направления смещения вправо/влево

Программа определяет возможность изменения направления смещения при нажатии на кнопку SCROLL DISPLAY. После введения программы P42 на дисплее появится следующее сообщение:

**P42: RIGHT/LEFT SHIFT DIRECTION  
SELECTION.**  
1. YES            2. NO  
**(Выбор Направления Смещения Вправо/Влево  
1. Да            2. Нет)**

- Для активизации функции нажмите на кнопку 1.  
Для отмены функции нажмите на кнопку 2.

## P43 Выбор режима стирания изображений

Программа дает возможность ввести параметры начальной программы для режима стирания изображений. После введения программы P43 на дисплее появится следующее сообщение:

**P43: ERASE MODE SELECTION.**  
1. EDGE        2. CENTER    3. EDGE+CENTER  
**(Выбор Режимы Стирания.  
1. По Краю    2. По Центру    3. По Краю+По Центру)**

- С помощью клавиатуры выберите нужный режим.

## P44 Запрещение хранения вставок в памяти программ

Программа помогает предотвратить от хранения в памяти копира данные по вставкам.  
После введения программы P44 на дисплее появится следующее сообщение:

**P44: RESTRICT STORAGE OF INSERTS IN  
JOB PROGRAM MEMORY.**  
1. YES            2. NO  
(Ограничения По Хранению Вставок В  
Памяти Рабочих Программ.)

Для отключения возможности хранения вставок нажмите на кнопку 1.

Для активизации данной функции нажмите на кнопку 2.

## P45 Установка длительности сообщения

Программа позволяет установить продолжительность времени, в течение которого сообщения высвечиваются на дисплее. Этот интервал может быть установлен в пределах от 1 до 12 секунд с шагом в 1 секунду.

После введения программы P45 на дисплее появится следующее сообщение:

**P45: MESSAGE TIME SETTING.**  
**SET THE TIME FOR MESSAGES. --**  
**(1 TO 12 SECONDS), PRESS START.**  
(Установка Времени Сообщения.  
Введите Интервал Времени Для Сообщения --  
[От 1 До 12 Секунд]. Нажмите На Кнопку START.)

Установите нужное значение интервала времени и нажмите на кнопку START.

## P46 Защитное отключение копира

Программа P46 используется для предупреждения возможности включения копира кем-то кроме оператора. При ее введении каждый раз после включения копира при помощи выключателя на дисплее будет появляться сообщение "ENTER KEY OPERATOR CODE."  
(Введите Код Оператора).

После введения программы P46 на дисплее появится следующее сообщение:

**P46: DISABLE OPERATION.**  
1. YES            2. NO  
(Операции С Копиром Невозможны  
1. Да            2. Нет)

Если Вы хотите, чтобы доступ к копиру был защищен, нажмите на кнопку 1.

Если необходимость в такой дополнительной защите отсутствует, нажмите на кнопку 2.

## P47 Поточный режим подачи оригиналов

Программа P47 активизирует режим непрерывной подачи оригиналов из дополнительного устройства. При этом дополнительные оригиналы, введенные в устройство в течение 5 секунд после подачи последнего из загруженных в него оригиналов, будут поданы и скопированы автоматически.

После введения программы P47 на дисплее появится следующее сообщение:

**P47 STREAM FEEDING MODE (DOCUMENT  
FEEDER).**  
1. YES            2. NO  
(Поточный Режим Подачи [Устройство Подачи  
Оригиналов].  
1. Да            2. Нет)

Для активизации режима поточной подачи оригиналов нажмите на кнопку 1.  
Для отмены данного режима нажмите на кнопку 2.

## P70 Отмена режима автоматического выбора лотка с бумагой

Программа P70 используется для предупреждения возможности автоматического выбора лотка с бумагой. При этом копир не будет автоматически выбирать лоток с бумагой нужного формата, соответствующего формату оригиналов, помещаемых на стекло оригиналодержателя.

После введения программы P70 на дисплее появится следующее сообщение:

**P70: DISABLING OF AUTO PAPER SELECTION.**  
1. YES                    2. NO  
(Отключение Автоматического Выбора Бумаги.)  
1. Да                      2. Нет

Для отмены возможности автоматического переключения на лоток с бумагой нужного формата нажмите на кнопку 1.  
Для восстановления данной функции нажмите на кнопку 2.

## P71 Отключение автоматической смены лотка

Программа P71 предупреждает автоматическое переключение на другой лоток с бумагой.

После введения программы P71 на дисплее появится следующее сообщение:

**P71: DISABLING OF AUTO TRAY SWITCHING.**  
1. YES                    2. NO  
(Предупреждение Автоматического Переключения На Другой Лоток. 1. Да                    2. Нет)

## P72 Запрещение подключения дополнительного лотка подачи при дублировании

Программа P72 делает невозможным использование дополнительного лотка подачи бумаги при изготовлении двусторонних копий.

После введения программы P72 на дисплее появится следующее сообщение:

**P72: BYPASS-TRAY PROHIBITED IN DUPLEX COPY.**  
1. YES                    2. NO  
(Запрещение Использования Дополнительного Лотка Подачи При Двустороннем Копировании  
1. Да                      2. Нет)

Для отмены возможности использования лотка подачи при изготовлении двусторонних копий нажмите на кнопку 1.  
Для восстановления возможности использования данного лотка нажмите на кнопку 2.

## **P73 Устранение возможности изменения рабочих программ**

Программа P73 используется с целью предотвращения замены хранящихся в памяти копира программ копирования.

После введения программы P73 на дисплее появится следующее сообщение:

<b>P73: DISABLING OF JOB PROGRAM CHANGING.</b>	
<b>1. YES</b>	<b>2. NO</b>
<b>(Обеспечение Невозможности Изменения Рабочих Программ. 1. Да 2. Нет)</b>	

**Для предотвращения возможности замены хранящихся в памяти программ нажмите на кнопку 1.**

**Для активизации такой возможности нажмите на кнопку 2.**

## **P74 Отключение устройства подачи оригиналов**

Программа P74 используется для предотвращения возможности использования устройства подачи оригиналов при неполадках в его работе.

После введения программы P74 на дисплее появится следующее сообщение:

<b>P74: DISABLING OF DOCUMENT FEEDER.</b>	
<b>1. YES</b>	<b>2. NO</b>
<b>(Отключение Устройства Подачи Оригиналлов. 1. Да 2. Нет)</b>	

**Для предотвращения возможности использования устройства автоматической подачи оригиналов нажмите на кнопку 1.**

**Для возврата к возможности использования устройства автоматической подачи оригиналов нажмите на кнопку 2.**

## **P75 Отключение системы дупликатора**

Программа P75 используется для подключения или отключения системы дупликатора. При неполадках системы изготовления двусторонних копий она может быть отключена до посещения сервисного специалиста. Сам копир при этом может быть использован вместе с другими дополнительными приспособлениями.

После введения программы P75 на дисплее появится следующее сообщение:

<b>P75: DISABLING OF DUPLEX COPYING.</b>	
<b>1. YES</b>	<b>2. NO</b>
<b>(Отключение Дупликатора При Копировании. 1. Да 2. Нет)</b>	

**Для отключения системы дупликатора нажмите на кнопку 1.**  
**Для ее подключения нажмите на кнопку 2.**



## P76 Отключение степлера

С помощью использования программы P76 подключается или отключается степлер дополнительного сортировщика со степлером. При неполадках степлера он может быть отключен с целью предотвращения возможного повреждения до проведения необходимых сервисных работ.

После введения программы P76 на дисплее появится следующее сообщение:

<b>P76: DISABLING OF STAPLER.</b>	
<b>1. YES</b>	<b>2. NO</b>
<b>(Отключение Степлера.</b>	
<b>1. Да</b>	<b>2. Нет)</b>

Для отключения степлера нажмите на кнопку 1.  
Для его подключения нажмите на кнопку 2.

## P77 Отключение режима изготовления обложки/вставок

Программа P77 используется для предупреждения выбора режимов ИЗГОТОВЛЕНИЕ ОБЛОЖКИ и ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВСТАВОК.

После введения программы P77 на дисплее появится следующее сообщение:

<b>P77: DISABLING OF COVERS AND INSERTS.</b>	
<b>1. YES</b>	<b>2. NO</b>
<b>(Отключение Режимы Изготовления Обложки И Вставок.</b>	
<b>1. Да</b>	<b>2. Нет)</b>

Для отключения режима **COVERS and INSERTS** нажмите на кнопку 1.  
Для его подключения нажмите на кнопку 2.

## P83 Определение возможности доступа к копиру через ПК/модем

Программа P83 позволяет определить возможность доступа к программам оператора пользователей, знающих код оператора, через компьютер или иное устройство, непосредственно или по телефонной линии.

После введения программы P83 на дисплее появится следующее сообщение:

<b>P83: PC/MODEM ACCESS.</b>	
<b>1. YES</b>	<b>2. NO</b>
<b>(Доступ Через ПК/Модем</b>	
<b>1. Да</b>	<b>2. Нет)</b>


Для того, чтобы доступ к программам был возможен без ввода кода оператора, нажмите на кнопку 1.  
Для разрешения доступа к программам только после ввода кода оператора нажмите на кнопку 2.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Данная программа должна быть введена самим пользователем. Если он выберет "ДА", внешние операторы получают доступ к программам через компьютер или иное устройство без необходимости ввода кода оператора. Если выбрано "НЕТ", то внешние операторы должны для доступа к программам ввести предварительно код оператора. (При изготовлении копира для данной функции вводится "НЕТ".)

## P90 Демонстрация полного списка "P"- кодов на дисплее

С помощью программы P90 на дисплее могут быть последовательно показаны все программы. Те программы, которые задействованы в настоящий момент, будут обозначены значком •. После введения программы P90 на дисплее появится следующее сообщение:

**P90: DISPLAY THE LIST OF ALL P CODES.  
TO SCROLL DISPLAY: PRESS  KEY. TO  
RUN AN INDICATED PROGRAM: PRESS START.**

- **P10: AUDITING MODE.**


**P11: COPIES BY ACCOUNT.**

**P13: BILLING CLEAR MODE.**

**P14: ACCOUNT NUMBER CONTROL.**

**P16: ACCOUNT LIMIT SETTING.**

**(Список Программных Кодов**

**Для Перемещения По Списку: Нажмите на . Для  
Запуска Отмеченной Программы:  
Нажмите На Кнопку START.)**

- 1. Для перемещения по списку программ нажмите на кнопку SCROLL DISPLAY.**
  - Каждое последующее нажатие на кнопку "прокрутки" будет последовательно вызывать на дисплее программы, начиная с P10.
- 2. Для установки программы, отмеченной на дисплее, нажмите на кнопку START.**
- 3. Для выхода из программы нажмите на кнопку PROGRAM.**

# НЕОБХОДИМОСТЬ ПОМОЩИ СО СТОРОНЫ ОПЕРАТОРА КОПИРА

Когда требуется проведение сервисной операции, недоступной для обычного пользователя, копир прекратит работу и на дисплее появится одно из перечисленных ниже сообщений. Некоторые из них сопровождаются примечанием **“PLEASE SEE YOUR KEY OPERATOR FOR ASSISTANCE.”** (Обратитесь За Помощью К Оператору).

Сообщение	Необходимые действия
REMOVE STAPLER AND CHECK IT. (Отсоедините и проверьте степлер)	О ликвидации застревания в степлере см. стр. 84. Если не удастся устранить неполадку, используйте программу P76 для отключения степлера. Обратитесь в Сервисный Центр <b>SHARP</b> .
DUPLEX SYSTEM IS OUT OF SERVICE. (Неполадки в системе дубликатора)	Используйте программу P75 для отключения системы дубликатора. Обратитесь в Сервисный Центр <b>SHARP</b> .
DOCUMENT FEEDER IS OUT OF SERVICE. PRESS CA KEY FOR JOB CLEARING. (Неполадки в RADF. Нажмите на кнопку CA для прекращения работы.) (При наличии RADF)	Для предупреждения возможности пользования устройствами подачи оригиналов воспользуйтесь программой оператора P74. Обратитесь в Сервисный Центр <b>SHARP</b> .
PLEASE SELECT ANOTHER PAPER TRAY. PAPER TRAY - IS OUT OF SERVICE. (Неполадки в выбранном устройстве подачи бумаги. Выберите другой лоток.)	Обратитесь в Сервисный Центр <b>SHARP</b> .
AUTOMATIC EXPOSURE IS OUT OF SERVICE. USE MANUAL EXPOSURE. (Неполадки в узле автоматического экспонирования. Экспонируйте в ручном режиме)	Обратитесь в Сервисный Центр <b>SHARP</b> .
READY TO COPY MAINTENANCE REQUIRED: □ (Необходимо Сервисное Обслуживание)	Обратитесь в Сервисный Центр <b>SHARP</b> .
CALL FOR SERVICE. CODE: □□-□□ (Вызовите Специалиста. Код: □□-□□)	Параллельно с данным сообщением на дисплее количества копий появится буквенно-цифровое сообщение, что указывает на невозможность устранения неполадок силами оператора копира. Обратитесь в Сервисный Центр <b>SHARP</b> и сообщите обозначение появившегося на дисплее кода. Это позволит сервисному специалисту заранее провести подготовку для успешного устранения неисправности.



# КОД ОПЕРАТОРА: УСТАНОВКА ПРИ ИЗГОТОВЛЕНИИ

Следующее установленное на заводе числовое значение кода оператора может быть использовано для доступа к Программе Оператора.

**Значение,  
Введенное при Изготовлении Копира = 00000**

Для начального доступа к Программе Оператора введите это число. (См. стр. 94.)

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Код Оператора - это важное средство обеспечения защиты копира от несанкционированного доступа, позволяющее создать нужную конфигурацию функций копира в сочетании с вводом данных по аудиторскому учету.  
Зарегистрируйте свое значение кода, отличное от указанного выше, сразу после установки копира.

**★ ОПЕРАТОР КОПИРА**

*Отделите данную страницу от Инструкции и храните ее в надежном месте.*



**SHARP CORPORATION**